



Hội Nghị Thỏa Hiệp Mậu Dịch Tự Do Mỹ Châu

Tổng Thống Hoa Kỳ George W. Bush (giữa, phải) cùng Ngoại Trưởng Condoleezza Rice (giữa, trái) đang gặp gỡ những nhà lãnh đạo các quốc gia trong Thỏa Hiệp Mậu Dịch Tự Do Mỹ Châu (CAFTA) và nước Cộng Hòa Dominican Republic tại Mar del Plata, Argentina, ngày 4 Tháng Mười Một. (Hình: REUTERS/Larry Downing)

ARGENTINA: Hàng chục ngàn người biểu tình chống Tổng Thống Bush

TT Bush vận động cho Thỏa hiệp
Mậu dịch tự do cho vùng Mỹ Châu

MAR DEL PLATA, Argentina - Hàng chục ngàn người đã biểu tình tuần hành hôm 4-11 tại Mar Del Plata, để chống lại Tổng Thống George Bush và công cuộc vận động mậu dịch tự do của ông, trong khi các nhà lãnh đạo của các nước Mỹ Châu tụ tập tại thành phố nghỉ mát nổi tiếng này của Argentina để thảo luận một cách kỷ cương, để làm cách nào cải thiện nền kinh tế Mỹ Châu La Tinh, qua Hội nghị thượng đỉnh kéo dài 2 ngày của các nước Mỹ Châu.

Các người biểu tình đến từ các nước khác nhau - trong đó có cả các phụ nữ thổ dân Bolivia đòi nới rộng truyền thống cho đến các bà mẹ nạn nhân của "cuộc chiến dơ bẩn" ở Argentina - đã dẫn ra đến 15 khu phố mang các biểu ngữ có nội dung, như "Fuera Bush" (Đuổi Bush về đi) và các lá cờ của lãnh tụ cách mạng người Argentina, Che Guevara.

Tiếp trang A8



Thái Tử Charles viếng Đền Kỷ Niệm Thế Chiến 2
Thái Tử Charles (trước, trái) và Camilla, Nữ Công Tước xứ Cornwall (sau, phải), đang viếng Đền Kỷ Niệm Thế Chiến 2 tại thủ đô Washington, ngày 4 Tháng Mười Một. Trước đó, vị Thái Tử Anh đã đặt vòng hoa tại đền kỷ niệm này. (Hình: REUTERS/Jason Reed)

Trung Quốc, Việt Nam báo: Có thêm trường hợp cúm gia cầm

BẮC KINH, Trung Quốc - Hôm Thứ Sáu, 4 Tháng Mười Một, Trung Quốc và Việt Nam đều báo cáo rằng dịch cúm gia cầm lại bị ghi nhận tại hai nước này, chỉ mấy ngày sau khi các chuyên gia y tế thế giới hội họp để duyệt xét các kế hoạch kiểm soát loại siêu vi khuẩn đã giết chết hơn 60 người tại Á Châu, rồi nay lại lan tràn sang Âu Châu.

Các chuyên gia cho hay cần phải chặn đứng siêu vi khuẩn này, không cho nó lây lan trong gia cầm để ngăn ngừa con người bị lây nhiễm theo, và không có vùng nào mà trận chiến chống nạn

dịch này lại mang tầm mức sinh tử hơn là tại khu vực Á Châu đông đúc dân cư, nơi các nhà nông và ngay cả dân thành thị đều sống gần nhau bên gà vịt và các gia súc khác. Tại Trung Quốc, nước có dân số đông nhất thế giới, các giới chức đang vật và kiểm chế sự bành trướng của dịch cúm này trong đám gà vịt.

Theo lời một giới chức tại Bộ Nông Nghiệp, nhân xảy ra vụ lây nhiễm lần thứ tư trong vòng một tháng, gần 9,000 con gà đã chết và 369,000 gia cầm các loại đã bị giết trong một khu vực đường kính chỉ có 3 cây số (2 dặm Anh) tại tỉnh Liaoning ở miền Đông Bắc Trung Quốc. Vụ bùng nổ cơn dịch mới nhất này đã được phát giác hồi tuần trước.

"Giết một lần tới 370,000 gia cầm là con số thật lớn, hết sức lớn. Đây không phải là một dấu hiệu tốt lành gì," Nouredin Mona, vị đại diện tại Trung Quốc của Tổ Chức Lương Nông Quốc Tế (viết tắt trong tiếng Anh là FAO) của Liên Hiệp Quốc cho hay như thế.

Nhà cầm quyền tại miền Đông Nhật Bản đã ra lệnh giết 180,000 con gà tại một trại gia súc sau khi các thử

Tiếp trang A4

Tổng Thống Bush: Mức ủng hộ xuống thấp nhất...

WASHINGTON.- Sự ủng hộ của dân chúng Hoa Kỳ đối với Tổng thống Bush hiện tụt xuống mức thấp nhất kể từ khi ông đảm nhận chức vụ Tổng thống từ nhiệm kỳ đầu, hồi năm 2001, khi lúc đó mức ủng hộ của dân chúng đối với vị tân Tổng thống đã lên đến 90%.

Một cuộc thăm dò kết hợp của hãng thông tấn AP và Viện Ipsos, được thực hiện bằng điện thoại nơi 1006 người Hoa Kỳ trưởng thành, trong khoảng thời gian từ ngày 31-10 đến ngày 2-11-2005, thì thấy rằng mức ủng hộ Tổng Thống Bush chỉ còn

Tiếp trang A6



Điều trần về "Kế Hoạch Chuẩn Bị và Đáp Ứng Dịch Cúm" của Hoa Kỳ
Bộ Trưởng Y Tế Hoa Kỳ Michael Leavitt (giữa) đang điều trần về "Kế Hoạch Chuẩn Bị và Đáp Ứng Dịch Cúm" của Hoa Kỳ trước Ủy Ban Cải Cách tại Hạ Viện Hoa Kỳ, ngày 4 Tháng Mười Một. (Hình: REUTERS/Micah Walter)

IRAQ:

Al-Qaeda dọa tấn công ngoại giao đoàn 6 cảnh sát bị giết tại trạm kiểm soát

BUHRITZ, Iraq (TH) - Hôm Thứ Sáu, 4 Tháng Mười Một, các giới chức cảnh sát cho hay quân du kích tại Iraq đã mở một cuộc tấn công lúc hừng đông vào một trạm kiểm soát của cảnh sát Iraq ở phía Bắc thủ đô Baghdad, sát hại 6 cảnh sát viên và làm bị thương 10 người khác.

Ngay trước khi cuộc tấn công xảy ra, quân du kích đã

nã súng cối vào khu vực dân cư trong khi dân chúng đang khởi sự mừng Lễ hội Eid al-Fitr. Tiếp theo đó, quân tấn công từ bốn phía đã bắn súng tự động và lựu đạn phóng bằng hỏa tiễn bắn vào cảnh sát tại trạm kiểm soát lưu thông tại thị trấn Buhriz, gần Baquba, cách Baghdad 65 cây số (40 dặm).

Tiếp trang A6

Ông Bush tránh đề cập tới tình trạng của Karl Rove

MAR DEL PLATA, Argentina (Reuters) - Hôm Thứ Sáu 4-11, Tổng Thống George W. Bush đã không chịu bình luận về chuyện liệu ông Karl Rove, phụ tá hàng đầu tại Tòa Bạch Ốc, sẽ tiếp tục chức vụ của ông hay không, khi nói rằng ông muốn chờ cho tới khi hoàn tất cuộc điều tra về vụ tiết lộ tên của một nhân viên CIA.

Các câu hỏi liên quan đến vụ tai tiếng đã theo đuổi ông Bush tới Argentina, nơi những cuộc phản đối chờ đợi ông tại hội nghị thượng đỉnh 34 quốc gia Mỹ Châu.

Các đảng viên Dân Chủ đã kêu gọi ông Bush sa thải

Tiếp trang A6



Đã dài lại rồi

NGÔ NHÂN DUNG

Báo Nhân Dân trên mạng lưới ngày hôm qua đăng cả một bài trang giang đại hải của ông Đỗ

Mười với giọng điệu chê bai những người đã vạch ra tình cảnh bế tắc của đảng Cộng Sản Việt Nam hiện nay, nếu không quyết đổi mới nhanh hơn. Đặc biệt, ông Mươi nhắm vào những đảng viên cộng sản đã thành thực nhận ra rằng cả Đảng Cộng Sản cũng không biết con đường "tiến lên Chủ nghĩa Xã hội" của đảng là cái gì. Nhìn mãi cũng chẳng thấy gì là rõ ràng cả. Nghĩa là nếu tiếp tục nhắm mắt đi theo đảng thì sẽ chẳng biết đảng sẽ dắt mình đi đâu!

Ông Mươi bèn mắng cho mấy người đó một trận. Ông báo đảng viên hãy học tập Liên xô trong 70 năm thực hành chủ nghĩa Cộng Sản. Ông nói nhờ học tập cuộc "thử nghiệm" của Liên Xô, "cả thành công và vấp vấp, cả

Tiếp trang A4



Nạn nhân động đất cử hành Lễ Hội Eid al-Fitr
Những nạn nhân sống sót sau trận động đất hồi tháng rồi tại Miền Nam Á Châu đang tham dự Lễ Hội Eid al-Fitr trước một bức tường bị sụp đổ ở Muzaffarabad, Pakistan. (Hình: REUTERS/Ameruddin Mughal)

Đọc Trong Số Này

- (A10) Việt Nam: Sinh viên Sài Gòn học ít chơi nhiều - Bán phần buồn hương ở phố "Tây ba lô."
- (B1) Địa Phương: Đường bay áo tím (4) - Định tự thiêu nhưng không thành.
- (B12) Du Lịch: Phố phường Bắc Kinh.
- (B13) Ca Nhạc Điện Ảnh: Tầm bảng Hollywood làm nền cho thiên hạ chụp hình kỷ niệm.
- (C1) Người Việt Trẻ: Người Việt trẻ và ngôn ngữ Việt.
- (C4) Rao Vặt: Thông tin thương mại, mua bán, quảng cáo.
- (D2) Tài Liệu: Triển vọng cải thiện nhân quyền tại Việt Nam.
- (D8) Diễn Đàn: Mơ thành người anh Phạm Huân.

Cúm gà:
Phương pháp mới gia tăng
hiệu quả của thuốc Tamiflu

GENEVA, Thụy Sĩ - (Nature) - Các nhà khoa học Mỹ vừa tìm ra cách làm tăng gấp đôi hiệu lực của thuốc Tamiflu dự trữ chống đại dịch cúm gia cầm hiện nay, bằng cách dùng kèm với một được liệu khác có tác dụng hạn chế sự bài tiết thuốc này qua đường tiểu.

Tamiflu (oseltamivir phosphate) là loại thuốc trị cúm được Tổ chức Y tế Thế giới WHO khuyến dùng. Tổ chức này cũng khuyến cáo rằng để có thể chống lại một đại dịch cúm bùng phát, các nước này cần dự trữ một lượng thuốc đủ để điều trị cho ít nhất 1/4 dân số. Tuy nhiên, mặc dù hãng dược phẩm Roche của Thụy Sĩ, công ty cung cấp thuốc duy nhất, đã tăng gấp bốn lần năng suất trong vòng hai năm qua, song lượng thuốc đang dự trữ hiện nay mới chỉ đủ dùng cho 2% dân số thế giới.

Trong bối cảnh này, tuần trước, ông Joe Howton, Giám đốc y khoa của Trung tâm y tế Adventist ở Hoa Kỳ, đã đưa ra một phương án nhằm tăng gấp đôi nguồn cung cấp thuốc. Kỹ thuật này từng được phát minh trong Chiến tranh thế giới thứ hai nhằm mở rộng nguồn cung cấp thuốc penicillin khan hiếm lúc đó. Người ta phát hiện ra một dẫn xuất acid benzoic có tên là probenecid có thể ngăn không cho thận đào thải một số loại thuốc, trong đó có cả các chất kháng sinh, ra khỏi cơ thể.

Probenecid lại rất dễ sản xuất và hiện vẫn được dùng rộng rãi cùng với kháng sinh để điều trị bệnh lậu và giang mai, và trong phòng cấp cứu, khi mà bác sĩ muốn bệnh nhân có một lượng kháng sinh cao, ổn định trong máu.

Theo dữ liệu của hãng Roche, ông Howton thấy rằng, Tamiflu, cũng giống như penicillin, bị thận đào thải rất mạnh, và probenecid có thể hạn chế hoạt động này. Việc sử dụng thuốc chống cúm cùng với probenecid sẽ có thể tăng gấp đôi thời gian lưu lại trong máu của các thành phần hoạt tính trong Tamiflu, tăng gấp đôi nồng độ thuốc trong máu, và tăng khả năng hấp thụ thuốc của bệnh nhân gấp 2,5 lần. Nói cách khác, người

bệnh sẽ chỉ cần dùng một nửa lượng thuốc Tamiflu thông thường mà vẫn đạt được kết quả điều trị tương đương.

Roche từng công bố dữ liệu về probenecid vào năm 2002. Vậy ở thời điểm đó họ có tính đến khả năng trên không? Bà Martina Rupp, phát ngôn viên của hãng Roche cho rằng "đường như là không". "Đó là một ý tưởng rất hay, nhưng chúng tôi không thể nói điều gì", bà nói, đồng thời khẳng định rằng chưa có đầy đủ dữ liệu.

Đã có một số đề nghị về việc nghiên cứu tính an toàn liên quan đến probenecid và Tamiflu, mặc dù các bác sĩ cho rằng đã có đầy đủ các dữ liệu về việc sử dụng kết hợp hai loại thuốc, thậm chí còn không cần tới cả sự phê chuẩn của cơ quan quản lý. Ông Grattan Woodson, Trung tâm nghiên cứu Atlanta, đã kê các đơn thuốc có probenecid hơn 25 năm nay. Ông nói: "Đây là một thực tế đã được xác minh và hoàn toàn có thể chấp nhận được".

Bác sĩ Peter Zed, một chuyên gia về thuốc cấp cứu tại Bệnh viện Đa khoa Vancouver cũng đồng ý với điều này. Ông đã công bố các nghiên cứu về sự an toàn của việc kết hợp probenecid với thuốc kháng sinh. "Chẳng có gì khác thường khi sử dụng kết hợp probenecid với Tamiflu", ông nhấn mạnh.

Còn theo Michael Osterholm, Giám đốc Trung tâm Chính sách và Nghiên cứu bệnh lây nhiễm ở Minneapolis, nếu chỉ có probenecid sẽ không đủ để ngăn chặn một đại dịch cúm. Ông chỉ ra rằng hầu hết các ước tính lạc quan nhất về năng suất Tamiflu trong vòng năm năm tới cũng chỉ cung cấp đủ cho khoảng 7% dân số toàn cầu.

Osterholm cũng cho rằng việc đương đầu với một đại dịch đòi hỏi phải "triển khai một dự án Manhattan về sản xuất, đóng gói và phân phối thuốc chống cúm gia cầm với quy mô toàn cầu". Đến khi đó, việc tăng gấp đôi số liệu thuốc hiện có sẽ trở nên rất quan trọng trong việc điều trị nhanh cho người bệnh một khi đại dịch bùng phát. ■

Nam Hàn:
Thượng đỉnh Apec có thể là
mục tiêu của quân khủng bố

SEOUL, Nam Hàn - Chính phủ Nam Hàn lo ngại hội nghị thượng đỉnh Diễn đàn Hợp tác Kinh tế Á châu-Thái Bình Dương (APEC) trong tháng 11 này tại thành phố Pusan, có thể là mục tiêu tấn công của bọn khủng bố quốc tế.

Trong cuộc họp báo tại thủ đô Seoul hôm 4-11, một viên chức tình báo cao cấp Nam Hàn cho báo chí biết mối quan tâm vừa kể.

Theo ông thì sự kiện hệ thống xe điện ngầm ở Luân Đôn bị đánh bom khi hội nghị thượng đỉnh nhóm G8 đang diễn ra bên Scotland là một điển hình. Ông nói thêm rằng những hội nghị quốc tế quan trọng bị các nhóm khủng bố xem là dịp tốt để họ ra tay nhằm phớt lờ.

Thanh thế và phổ biến mục tiêu phản đối của họ.

Diễn đàn APEC bao gồm 21 quốc gia và kỳ hội nghị thượng đỉnh này ở thành phố cảng Pusan phía Nam Hàn sẽ có sự tham dự của các nhân vật quan trọng như Tổng thống Nga Vladimir Putin, Chủ tịch Trung Quốc Hồ Cẩm Đào, Thủ tướng Nhật Junichiro Koizumi, Tổng thống Mỹ George W. Bush.

Để bảo vệ hội nghị từ ngày 12 đến 19 tháng Mười Một, chính phủ Nam Hàn đã điều động hàng chục ngàn nhân viên cảnh sát đến Pusan, cô lập hai phần bên ngoài thành phố cảng này và giám sát chặt chẽ hệ thống đường sắt, đặc biệt là từ Seoul đến Pusan.

Pakistan hoãn mua chiến đấu cơ F-16
để lấy tiền cứu trợ nạn nhân động đất

KARACHI, Pakistan - (BBC) - Tổng thống Pakistan Pervez Musharraf hôm thứ Sáu 4-11 thông báo hoãn việc mua các chiến đấu cơ F-16 của Hoa Kỳ để tập trung mọi nguồn lực cho công tác cứu trợ và tái thiết các khu vực bị ảnh hưởng trong động đất.

"Tôi sẽ hoãn việc mua bán lại. Chúng tôi muốn dành toàn bộ nỗ lực cho cứu hộ và tái thiết", tướng Musharraf phát biểu khi đi thăm bệnh viện quân sự của Mỹ ở Muzaffarabad thuộc khu vực do Pakistan kiểm soát ở Kashmir.

Từ lâu nay, Pakistan luôn mong muốn mua được các chiến đấu cơ hiện đại của Mỹ nhưng Washington chỉ mới đồng ý bán cho Karachi từ hồi tháng 3. Pakistan từng mua 30 chiếc F-16 trước khi bị Hoa Kỳ áp đặt lệnh cấm vận đối với nước này vào năm 1990. Giới quan sát cho hay Pakistan cần thêm 25 chiến đấu cơ trị giá 25 triệu đô la/chiếc như vậy nữa.

Kế hoạch mua F-16 từng là vấn đề gây tranh cãi bởi Ấn Độ cho rằng nó sẽ ảnh hưởng tới thế cân bằng trong khu vực. Họ cũng nhận định việc Pakistan mua thêm chiến đấu cơ sẽ cản trở tiến trình hòa bình giữa hai bên.

Từ năm ngoái, hai quốc gia đã tham gia vào các cuộc đàm phán nhằm giải quyết vấn đề Kashmir.

Trong một phát ngôn khác, Tổng thống Musharraf cho biết Pakistan cần thêm nhiều hàng cứu trợ nữa từ phương Tây. Ông cho rằng người Pakistan không được nhận đủ hàng cứu trợ bằng nạn nhân bão Katrina hay sóng thần. "Tôi cho rằng thiệt hại trong khu vực này còn nặng nề hơn cả đợt sóng thần", ông nói.

Ông Musharraf cho biết hơn 70,000 người đã thiệt mạng trong trận động đất cách đây 4 tuần.

Phó tổng thư ký Liên Hiệp Quốc phụ trách vấn đề viện trợ nhân đạo Jan Egeland cũng kêu gọi các nước mau chóng cung cấp hàng viện trợ tới Pakistan trước khi mùa Đông tới. Ông Egeland cho biết LHQ đã nhận được 130 triệu USD tiền quyền góp nhưng họ cần nhiều hơn thế.

"Nếu người dân chết trước năm tới, tái thiết chẳng có ích lợi gì cả", ông nói. "Tôi chưa từng chứng kiến một cơn ác mộng về cứu trợ nào như thế này. Có tới 15,000 ngôi làng bị phá hủy".

Ngày báo NGƯỜI VIỆT

14771 Moran Street, Westminster CA 92683 - USA
Tel: 714-892-9414 Fax: 714-894-1381 (Advertising) Fax: 714-893-7891 (News)
E-mail: nvnews@aol.com Web Site: http://www.nguoi-viet.com

Xuất bản bởi / Published by
NGƯỜI VIỆT NEWS, INC.
Hội Đồng Quản Trị / Board of Directors
Phan Huy Đạt - Chủ tịch, Chairman; Phạm Quốc Bảo - Thư ký Hội Đồng Quản Trị, Board Secretary; Đỗ Bảo Anh, Đỗ Ngọc Yến, Đỗ Quý Toàn, Đỗ Việt Anh, Hoàng Ngọc Tú, Nguyễn Khả Lộc, Phạm Phú Thiện Giao, Vũ Anh, Vũ Quý Hào Nhiên.

Ban Điều Hành / Officers
Phan Huy Đạt - Tổng Giám Đốc, Chairman & CEO; Đỗ Việt Anh - Tổng Giám Đốc Điều Hành, President & COO; Nguyễn Khả Lộc - Phó Tổng Giám Đốc Cơ Sở & Nhân Viên, V.P. of Facilities & HR; Vũ Quý Hào Nhiên - Tổng Thư Ký Tòa Sạn & Phó Tổng Giám Đốc Thường Vụ - Managing Editor & V.P. of Business; Đỗ Bảo Anh - Giám Đốc Tài Chính, CFO

Tòa Sạn NGƯỜI VIỆT / NGƯỜI VIỆT Managers
Đỗ Ngọc Yến - Chủ Nhiệm, Publisher; Đỗ Việt Anh - Chủ Biên, Editor in Chief; Vũ Anh & Phạm Quốc Bảo - Phụ Tá Chủ Biên, Associate Editor in Chief; Vũ Quý Hào Nhiên - Tổng Thư Ký Tòa Sạn, Managing Editor; Lê Thụy, Phạm Phú Thiện Giao - Phụ Tá Tổng Thư Ký Tòa Sạn, Associate Managing Editor.

Ban Biên Tập / Editorial Department
Đỗ Xuân Nguyên, Đỗ Việt Anh, Hoàng Xuân Phong, Lê Thụy, Nguyễn Huy, Nguyễn Ngọc Chân, Nguyễn Ngọc Minh, Nguyễn Tấn, Nguyễn Tuấn, Thiện Giao, Trần Thị Ngọc Yến, Vann Phan, Vũ Anh, Vũ Quý Hào Nhiên.

Người Việt 2 / English Section
Every Thursday - E-mail: nv2@nguoi-viet.com
Anh B. Do - Editor, Jami Farkas - News Editor, Josie Cabilgio, Denise Nguyen, Nguyen-Khoa Thai-Anh, Audrey Pham, Vann Phan, Ruth Talovich, Hoi Trinh, Pauline Vu - Writers; Chinh Nguyen - Designer; Kiet Huynh, Benjamin Vu - Photographers; Minh - An La - Pham, News Assistant.

Người Việt (ISSN 1056-5124, USPS 022479), started in December 1978, is published daily in Vietnamese with a Thursday English Section by Người Việt News, Inc. Copyright 2005 by Người Việt News, Inc. All rights reserved. Người Việt Daily News neither endorses nor warrants products and services advertised. Newsstand price in Los Angeles and Orange Counties: \$0.25. Subscription rate: \$168.00/year by Third-Class Mail, \$400.00/year by Two-Day Priority Mail. Foreign mail rates upon request. Periodicals Postage Rates paid at Westminster, California and at additional mailing offices. Postmaster: Send address changes to 14771 Moran Street, Westminster CA 92683 - USA. For subscriptions, call: 714-891-5173.

Thế hệ gửi bài đăng báo:
Bài vở có thể gửi tới tòa soạn qua bưu điện, fax, hoặc e-mail: nvnews@aol.com. Nên gửi FILE (Microsoft Word) ghi rõ đúng họ tên, địa chỉ, số điện thoại, fax, hoặc e-mail để báo có thể liên lạc và không chịu trách nhiệm về mọi mất mát. Tòa soạn dành quyền sửa chữa, hiệu đính. Bài vở gửi đến Người Việt và được đăng trước quyền sở hữu của nhật báo Người Việt và công ty Người Việt News, Inc. Người Việt không đăng nhận bài vở không ghi tác giả, không đại chỉ hoặc điện thoại liên lạc. Như lệ tục Người Việt do Công Ty Điện Toán VNI.

Số lượng phát hành nhật báo Người Việt do cơ quan Verified Audit Circulation kiểm toán và chứng nhận. Việc kiểm toán tiến hành liên tục. Số lượng phát hành ghi dưới đây là số lượng có kiểm toán, trung bình cho tam cá nguyệt mới nhất.

Người Việt's circulation is audited and certified by Verified Audit Circulation. The circulation number shown here is audited and is the average for the most recent quarter.

Average daily circulation: 17,128 copies

VERIFIED AUDIT CIRCULATION
www.verifiedaudit.com

CHƯƠNG TRÌNH VNCR PHÁT THANH

14781 Moran St Westminster, CA 92683
1190 AM Phone: (714) 891-8142. Fax: (714) 891-8190
Thứ Bảy 05 tháng 11, 2005.
04 tháng 10 Âm Lịch, Ất Dậu

02:00 PM - 4:00 PM

02:00 - Tin Đầu Giờ
02:10 - Văn Học Thế Giới
02:15 - Công Ty Điện Tử Reborn Life Style
02:30 - Hội Luận Bàn Tròn
03:00 - Chương Trình Trường Học Trưởng Đồi
03:30 - Trung Tâm Giải Trí Văn Sơn
04:00 - Chấm Dứt Phát Thanh

GIỜ MỞ CỬA NHẬT BÁO NGƯỜI VIỆT

Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:00 AM - 7:00 PM
Thứ Bảy Chủ Nhật: 10:00 AM - 3:00 PM

Avalon BẮN MOBILE HOME
15542 Beach Blvd., Ste. 200, Huntington Beach, CA 92648

1. HUNTINGTON BEACH: (Warner & Springdale) năm 1987, 3PN đẹp rộng rãi, 2PT. Thảm mới, mái mới, sơn mới trong ngoài. Có cathedral ceilings quanh nhà. Parking rộng rãi, khu yên tĩnh, gần trường học và chợ. Tiền đất chỉ \$750. Accept all ages and pets. Giá bán \$119,500.

2. ORANGE: (Katella & Collins) năm 1982, 3PN, 2PT vừa mới tân trang trong khu người già 55 tuổi. Hàng xóm tốt, có lò sưởi, ceiling fans, sơn mới, thảm mới. Nhà bếp rộng rãi, cathedral ceilings. Tiền đất chỉ \$695. Giá bán \$115,000.

3. ORANGE: (Santiago Creek Estates off Katella) năm 1981, 2PN rộng rãi, 2PT, có phòng gia đình, phòng khách, phòng ăn rộng rãi với full service bar. Trong khu người già 55 tuổi. Tiền đất chỉ \$695. Giá bán dưới giá thị trường chỉ có \$69,000.

Xin liên lạc: MAI
714-396-1761 or Fax: 714-965-9561

UNITED FUNDING
1545 West Katella Ave., Anaheim, CA 92802

SỐ MIỄN PHÍ 800-444-6608

TRẦN LONG

COMMERCIAL LOANS, HOME LOANS, APARTMENT LOANS

- United Funding là công ty tài trợ địa ốc với 20 năm kinh nghiệm trên mọi lãnh vực cho vay tiền mua nhà và refinace.
- Nhờ tiền lãi đang xuống thấp nên trị giá căn nhà lên cao đây là cơ hội cho quý vị mượn nợ nhà để đầu tư thêm một căn nhà khác, mở một công ty làm ăn... hoặc buôn bán.
- Công ty chúng tôi với điều kiện rất dễ dàng và thủ tục vay mượn không đòi hỏi còi lương và W-2 của quý vị mà vẫn có thể mượn tiền một cách nhanh chóng.
- Với chủ trương trước sau như một!!!
- Sự tín nhiệm của một công ty đối với chúng tôi rất là quan trọng...
- Trước khi mượn tiền mua nhà hoặc refinace xin vui lòng gọi ngay TRẦN LONG điện thoại 24/24

United Funding 1-800-444-6608

T&M Carpet & Tile, Woodfloor
7888 Westminster Blvd., Westminster, CA 92683

Chuyên bán thảm, gạch bông đủ loại cho tư gia và văn phòng

Gạch bông 99¢/SQ/gạch up \$2.99 Yard/Commercial up

ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ TẬN TÂM, UY TÍN

Special Laminate floor 99¢/sq.

(714) 893-1539 (714) 623-0089

TRUST CARPET & TILE WHOLE SALE
NƠI CUNG CẤP TẤT CẢ MẶT HÀNG VỀ THẢM GẠCH & LAMINATE

SALE Laminate 8.3MM 20 years warranty \$1.09/sqft.

20X20 Porcelain Tiles \$1.69/sqft.

- Có giá đặc biệt cho Contractors & Builders
- Thảm Dupont Stain Master New 2004 design tuyệt đẹp
- Có cả kho hàng lớn Porcelaine và Gạch bán sỉ & lẻ
- Hàng ngàn mẫu thảm mới nhất năm 2004

SHOWROOM & WAREHOUSE
15111 Jackson St. Midway City, CA 92655 (Góc Beach Blvd. và Bolsa Ave.)
(714) 890-5725
Fax: 714-890-5735

BLOW OUT SALE 17 X 17 Porcelain \$1.29 / 1 Sqft

ĐẶC BIỆT Porcelain, new design 2005 mới về tuyệt đẹp

Hàng tồn kho 65% OFF

MỞ CỬA: THỨ HAI - CHỦ NHẬT : 8:00 am-6:30 pm.
Trustcarpettile.com

BẢO HIỂM SỨC KHỎE

Individual & Family Medicare Supplement Group Health Plans PPO, HMO, HSA, POS.

Định giá trực tiếp tại **baohiemsuckhoe.net**

Travel Insurance: **baohiemdulich.net**

Mọi chi tiết xin liên lạc:
Phạm Ngọc Dũng
EA, CFP®, ChFC, LUTCF
Insurance Lic. #0856485
14541 Brookhurst St., Ste. C2
Westminster, CA 92683
(714) 531-8750 hoặc số miễn phí **1-888-228-8852**

FREE - FREE - FREE - FREE - FREE - FREE - FREE - FREE

CENTURY INSURANCE

AUTO - HOME - COMMERCIAL

TOLL FREE 877-918-1131

9938 Bolsa Ave., Ste. 216, Westminster, CA 92683
(ngay góc Brookhurst & Bolsa)
Email: FCIS@freecenturyinsurance.com

- FREE SR-22 FOR DUI DRIVERS if qualify**
Miễn Phí SR-22 cho người say rượu lái xe nếu đủ tiêu chuẩn*
- FREE Registrations & Records Print Out**
Giúp Lấy Hồ Sơ, Bằng Lái, Thuế Lưu Hành từ DMV*
- FREE MOST DMV SERVICES FEE**
Miễn hầu hết các Lệ Phí Dịch Vụ từ DMV*
- FREE STAFF TO AUTO DEALERS, HOME, AND OFFICE FOR YOUR INSURANCE NEEDS**
Có nhân viên tới Hàng Bán Xe, Nhà hay Văn Phòng để Lo Bảo Hiểm*

ĐẶC BIỆT:
Mỗi định cư ở Mỹ, bằng lái mới - XIN GỌI SỐ: (714) 918-1131
Cần mua bảo hiểm với giá hạ nhất - HÃY GỌI NGAY: (714) 918-1132
Muốn RENEW bảo hiểm với giá thấp - NÊN GỌI LIỀN: (714) 918-1133
Bị nhiều TICKETS, ACCIDENTS - PHẢI GỌI GẤP: (714) 918-1134
Bằng lái tốt nhưng giá bảo hiểm cao - CỨNG NÊN GỌI: (714) 918-1135

CHÚNG TÔI CÓ NHÂN VIÊN VIỆT, MỸ, CAM BỐT VÀ MỀM DỄ PHỤC VỤ QUÝ VỊ KHẮP VÙNG

ORANGE, LOS ANGELES VÀ RIVERSIDE COUNTY

GIỜ LÀM VIỆC: 7 NGÀY MỘT TUẦN
THỨ HAI - THỨ SÁU: 9 AM - 6 PM
THỨ BẢY & CHỦ NHẬT: 10 AM - 5 PM

TAMMY BUI
OFFICE MANAGER
Lic. # 0C29648

VĂN PHÒNG ĐANG CẦN TUYỂN GẤP MỘT SỐ NHÂN VIÊN CÓ KINH NGHIỆM.

MICHAEL BUI
GENERAL MANAGER
Lic. Broker # 0B05052

*THE FREE offer only applies to our new insureds and it will be changed without notice.

FREE - FREE - FREE - FREE - FREE - FREE - FREE - FREE

Pháp: Bạo động lan rộng ra ngoài Paris

Thêm hàng trăm xe hơi bị thiêu hủy

AULNAY-SOUS-BOIS, Pháp (Reuters) - Hôm Thứ Sáu 4-11, những cuộc bạo động bên ngoài thủ đô nước Pháp đã bước sang tuần lễ thứ nhì, với hàng trăm xe cộ bị đốt tại những khu nghèo ở đông bắc ngoại ô Paris, và lần đầu tiên lan ra những khu vực khác của thủ đô và những thành phố khác ở Pháp.

Cảnh sát nói con số những vụ đụng độ ít hơn những tối hôm trước và các cư dân cho rằng lễ Eid al-Fitr chấm dứt tháng chay Ramadan có thể đã giúp làm lắng dịu các khu vực có đông người Hồi Giáo gốc Bắc Phi và Phi da đen.

Nhưng tình trạng bạo

động lan rộng, với vài vụ tấn công được báo cáo ở những vùng ngoại ô phía tây của Paris - kể cả việc phóng hỏa đốt 23 chiếc xe buýt tại một nhà ga ở Trappes ở phía đông nam gần Versailles.

Cảnh sát đã bắt giữ 27 người và báo cáo có hai người bị thương. Họ nói tổng cộng 1,260 chiếc xe đã bị phá hủy tại vùng Paris kể từ khi các cuộc bạo động khởi sự vào tuần trước, quá nửa con số đã bị đốt chỉ riêng tại Seine Saint Denis.

Thủ Tướng Villepin đã trải qua ngày Thứ Sáu trong các văn phòng của ông ở Matignon, tránh xuất hiện trước công chúng. Các thị

đem. Giới truyền thông Pháp nói có tới 600 chiếc xe đã bị phá hủy tại vùng Paris, kể cả 23 chiếc xe buýt tại một nhà ga ở Trappes ở phía đông nam gần Versailles.

Cảnh sát đã bắt giữ 27 người và báo cáo có hai người bị thương. Họ nói tổng cộng 1,260 chiếc xe đã bị phá hủy tại vùng Paris kể từ khi các cuộc bạo động khởi sự vào tuần trước, quá nửa con số đã bị đốt chỉ riêng tại Seine Saint Denis.

Thủ Tướng Villepin đã trải qua ngày Thứ Sáu trong các văn phòng của ông ở Matignon, tránh xuất hiện trước công chúng. Các thị

trường đã bày tỏ lo ngại rằng bạo động có thể lan tới các thành phố khác - những nơi có những khu ngoại ô tương tự ngăn cách người nghèo với những người khá giả ở trung tâm thành phố.

Ông Manuel Valls, thị trưởng của thành phố Evry ở phía nam thủ đô, nói: "Chúng tôi sợ rằng những gì đang xảy ra ở Seine Saint Denis sẽ lan rộng."

Thủ Tướng Villepin đã đổ lỗi cho các băng đảng mà ông nói đã khủng bố các cư dân và không muốn cảnh sát có mặt tại các khu phố của họ. Ông hứa sẽ tái lập luật pháp và trật tự.

Trong vài cuộc phỏng vấn vào sáng Thứ Sáu, các chính trị gia báo thủ nói những kẻ buôn bán ma túy và các dân quân Hồi Giáo đang làm cho bất ổn lan rộng, nhưng họ đã không đưa ra chi tiết. (n.n.)

Ông Kofi Annan hủy bỏ chuyến thăm viếng Tehran

LIÊN HIỆP QUỐC (Reuters) - Hôm Thứ Sáu 4-11, một phát ngôn viên Liên Hiệp Quốc cho biết ông Tổng Thư Ký Kofi Annan đã hủy bỏ chuyến đi sắp tới của ông tới Tehran sau khi tổng thống Iran kêu gọi "xóa Israel khỏi bản đồ."

Ông Annan đã dự trù viếng thăm thủ đô của Iran vào giữa Tháng Mười Một trong chuyến đi Trung Đông bắt đầu vào tuần tới, có thể để thảo luận về chính sách hạt nhân của Iran.

Nhưng sau khi chuyến đi được thu xếp, Tổng Thống Mahmoud Ahmadinejad của Iran đã đưa ra lời bình luận hôm 26 Tháng Mười, đưa tới sự lên án của quốc tế.

"Ông tổng thư ký và chính phủ Iran đã đồng ý rằng đây không phải là một thời gian thích hợp để ông đi tới Iran," phát ngôn viên Liên Hiệp Quốc Stephane Dujarric nói.

Cũng như Liên Hiệp Âu Châu, Hoa Kỳ, Nga, Canada và nhiều nước khác, trước đó ông Annan đã công kích những lời bình luận của tổng thống Iran.

Ông Annan dự tính viếng thăm Paris vào ngày Thứ Hai và rồi đi Ai Cập, Ả Rập Saudi, Tunisia và Pakistan.

Tổng thống Iran đã đe dọa "xóa Israel trên bản đồ" tại một cuộc hội họp của sinh viên báo thủ ở Tehran, trong đó ông cũng nói rằng các quốc gia Hồi Giáo sẽ "không dễ cho kẻ thù lịch sử sống giữa trái tim của họ."

Sau những vụ phản đối của quốc tế, ông Ahmadinejad đã tái xác nhận những nhận định của ông và bộ ngoại giao Iran loan báo đã triệu hồi hơn 40 đại sứ và các nhà ngoại giao cao cấp, những người được coi như có chủ trương ôn hòa muốn có những quan hệ tốt đẹp hơn với Tây Phương. (n.n.)



8 đêm bạo động liên tiếp tại Pháp - Các tài xế xe buýt đi qua một số trong tất cả 23 xe buýt của thị trấn Trappes, phía Tây Nam Paris, bị đốt cháy sau tám đêm bạo động liên tiếp tại các thành phố ở ngoại ô thủ đô Pháp, ngày 4 Tháng Mười Một. Các tay bạo động đã phóng hỏa đốt hàng trăm xe hơi công cũng như tư. (Hình: REUTERS/Victor Tonelli)

Bắc Hàn: phụ nữ mặc y phục cổ truyền

SEOUL, Nam Hàn - Theo một tạp chí xuất bản hàng tháng của Bắc Hàn, chính phủ cộng sản Bắc Hàn đang thúc giục phụ nữ trong nước hãy mặc y phục cổ truyền thay vì mặc quần.

"Duy trì cách ăn mặc của chúng ta là một vấn đề chính trị rất quan trọng để gắn bó với các truyền thống văn hóa đặc biệt của quốc gia, vào một lúc mà đế quốc Hoa Kỳ đang tìm cách truyền bá lối sống trường giả thời tha bên trong Bắc Hàn," tờ tạp chí phụ nữ

Joseon Yeosung nói, theo tương thuật của cơ quan thông tấn Yonhap của Nam Hàn. Tờ tạp chí trên nói quần áo

ngoại lai làm hại bầu không khí cách mạng trong xã hội và làm hoen ố tinh thần quốc gia và kêu gọi công chúng hãy bác bỏ các trang phục không theo kiểu Bắc Hàn. Thay vào đó, tờ báo khuyến phụ nữ hãy mặc Hanbok - những chiếc áo rộng, màu tươi, có tính cách truyền thống tại Hàn Quốc.

Chiến dịch được đưa ra giữa lúc Bắc Hàn đang chật vật để siết chặt sự kiểm soát trước ảnh hưởng từ bên ngoài du nhập vào nước, điều mà họ cho là nằm trong một cuộc tấn công tâm lý của Hoa Kỳ nhằm lật đổ chế độ cộng sản - một lời cáo buộc mà Washington vẫn phủ nhận.

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
Concord & Associates

Hình Luật
(Tất cả tội đại hình và tiểu hình)

Luật Khai Phá Sản
(Chapter 7, 11 or 13)
(Góc đường Heil và Magnolia)

16451 Magnolia, Westminster, CA 92683
(714) 799-7714

THAM KHẢO MIỄN PHÍ

Trên 25 năm kinh nghiệm

Criminal Law

Bankruptcy

Richard Paul
Attorney At Law

DẠY KÈM / LUYỆN THI SAT
MATH - ENGLISH - PHYSICS - BIOLOGY - CHEMISTRY

(714) 539-8170 TRUNG TÂM GIÁO DỤC LITTLE SAIGON
10181 Westminster Ave., #212 (Trên cầu Khu BỎ 7 MÓN ANH HỒNG)

LỚP 1-12/THỨ HAI-THỨ NĂM: 3:30PM - 6:30PM LỚP LUYỆN TOÁN & VIẾT VĂN GIỎI Thứ Bảy: 9:00AM - 12:00PM Reading Comprehension-Grammar-Essay Writing Elementary Math-Algebra-Geometry- Algebra II Trigonometry-Precalculus-Calculus-Chem- Physics Dạy trước trường. Biết cách làm bài để đạt Yêu Tiêu-Chức Đọc + Viết Văn sau buổi học đầu tiên	HOMEWORK, TOÁN-LÝ-HÓA-ENGLISH Giúp các em tiến bộ trong thời gian ngắn Thầy giỏi, Dạy làm bài trước, Năng cao điểm học H.S. Tốt Nghiệp Trung Học Niên Khóa 2004-2005 Trung Tâm vinh dự đào tạo: 2 học sinh THỦ KHOA (VALEDICTORIAN), 2 Á-Khoa, nhiều TOP TWENTY	LUYỆN THI NEW SAT KHÓA MỚI: Ngày 5/11/05 Thứ Bảy: 9:30AM - 6:00PM Giáo sư kinh nghiệm dạy để thi mới nhất Học sinh Thi TOÁN/SAT I & II đạt: 800 điểm Học sinh Thi ENGLISH/SAT: 750-780 điểm BẢO ĐẢM NÂNG CAO ĐIỂM THI MATH-CRITICAL READING-WRITING
---	---	--

Sửa Bad Credit • Xóa Nợ • We Fix Credit

Bad Credit 100% Money Back Guarantee

- Sửa Tín Dụng! (Trả tiền trễ, Bị đòi nợ, Xóa nợ)
- Có dịch vụ giúp xóa tên trong Chexsystems!
- Dịch vụ giúp thương lượng trả nợ!
- Luật Thương Mại (Thành lập Công Ty: INC, LLC, LLP)

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
Concord & Associates
16451 Magnolia St., Westminster, CA 92683
(Góc đường Heil và Magnolia)

Xin gọi: **ANTHONY DƯƠNG**
(714) 799-7714

Trên 25 năm kinh nghiệm

Richard Paul
Attorney At Law

ACE DENTAL **MỞ CỬA 7 NGÀY**

*** NIỀNG RĂNG (BRACES) DO BS CHUYÊN KHOA**
ORTHODONTIST TỪ \$2,500 HAY \$99 MỘT THÁNG O.A.C.
*** CÂY RĂNG: COMPLETE IMPLANT & CROWN TỪ \$1,995**
*** FREE POWER BLEACHING - TẮY TRẮNG RĂNG 1 GIỜ**
(Trị giá \$500) CHO QUÝ VỊ CÓ BẢO HIỂM

PORCELAIN CROWN từ \$325	VENEER \$425 Reg. \$900	TẮY TRẮNG RĂNG 1 GIỜ \$225 Reg. \$500	RÀM RĂNG GIÁ \$400 Reg. \$900	NỖ RĂNG ĐƠN GIẢN \$45 Reg. \$135	ROBT CANAL \$250 Reg. \$600
---	--	--	--	---	--

VĂN PHÒNG MỞI

714. 282-2525
2291 N. Tustin Street, Orange
(Đầu cầu Orange Mall)

DỤNG CỤ TỐI TÂN

TỔ HỢP LUẬT SƯ VIỆT-MỸ
ROMAN VŨ
8251 Westminster Blvd.,
Lầu 2 phòng 207
Thành phố Westminster.
(Góc đường Westminster và Monroe,
nằm trong Ngân Hàng First Bank)
(714) 899-2309

Luật Sư
ROMAN VŨ
Attorney At Law

XIN ĐÓN NGHE:
• Saigon TV: Thứ Tư 6PM đến 6:30PM
• Saigon Radio Hải Ngoại: 106.3FM
Mỗi thứ Tư 6PM đến 6:30PM
• Little Saigon Radio 1480AM
Mỗi Thứ Sáu 6:30PM đến 7:30PM

CHUYÊN MÔN LUẬT PHÁ SẢN
(Chương 7, Chương 11 và Chương 13)

- HỦY BỎ VÀ XÓA HẾT CÁC LOẠI NỢ:**
 - Nợ Thẻ tín dụng (Credit Card)
 - Nợ thua bài bạc & Casino Markers (Gambling Debts)
 - Nợ bị kiện tụng sau khi xe bị thu hồi (Repossession) và nợ hủy bỏ hợp đồng (Breach Of Contract)
 - Gỡ mọi loại Judgments và Home Liens
- GIỮ LẠI HẾT TÀI SẢN VÀ LƯƠNG BỔNG**
 - Nhà cửa - Thương mại - Xe cộ
- TÀI SẢN CÁ NHÂN, LƯƠNG BỔNG, TIỀN HƯU TRÍ 401K, IRA**

LUẬT SƯ ĐẠI DIỆN THÂN CHỦ TRƯỚC TÒA PHÁ SẢN

- Adversary Hearings
- Chống lại motion to dismiss
- Lập tức chặn đứng quỹ nhiễu của chủ nợ, ngưng thu kiện, stop wage garnishment, stop home foreclosures & car repossessions.

CHUYÊN MÔN LUẬT GIA ĐÌNH

- LY DỊ:**
 - Không tranh chấp (cấp tốc 3 tháng, không ra tòa)
 - Ly dị tranh chấp
 - Tranh tụng về tài sản và nợ nần
 - Tranh tụng về con cái
 - Tranh tụng về tiền cấp dưỡng con
 - Tranh tụng về thăm viếng con
 - Tranh tụng về tiền cấp dưỡng vợ chồng
 - Ly dị người ở Việt Nam hoặc ở nước ngoài
 - Ly dị đơn phương hoặc người phối ngẫu mất tích.
 - Ly thân, hủy bỏ hôn thú, Prenuptial Agreement
- TĂNG HOẶC GIẢM TIỀN CẤP DƯỠNG CON CÁI, CẤP DƯỠNG VỢ CHỒNG**
(Modification of child support or spouse support)
 - Tranh tụng hồ sơ liên quan tới district attorney child support
 - Xin lại bằng lái xe, những license khác bị cúp vì không trả tiền cấp dưỡng con.
- XIN AN LỆNH CÁCH LY**
(Restraining order)

ĐẶC ĐIỂM CỦA VĂN PHÒNG: Chúng tôi chuyên môn nhận lấy những hồ sơ phá sản và ly dị bị những văn phòng Luật Sư khác từ chối hoặc bỏ rơi vì khó khăn hoặc vì tranh tụng.

Văn phòng chúng tôi còn có cộng tác với nhiều Luật sư danh tiếng Mỹ-Việt trong nhiều lãnh vực luật pháp khác...

ELITE 21st INSURANCE AGENCY

NƠI TIN CẬY NHẤT ĐỂ BẠN MUA BẢO HIỂM:
BẢO HIỂM GIÁ RẺ NHẤT CALI

INSTANT ONLINE QUOTE: WWW.ELITE21ST.COM
Tel: 714-899-7899

Mở cửa 7 ngày
9AM - 8 PM

Bảo Hiểm Xe
Bảo Hiểm Nhà

TIN VUI
Nhiều hàng Bảo Hiểm do Elite đại diện đã Giảm Giá rất nhiều. Xin gọi ngay. Tham khảo Miễn Phí

BlueCross of California
Bảo hiểm Sức Khỏe, Nhân Thọ

Bảo Hiểm Thương Mại Worker Comp

9061 Bolsa Ave # 204, Westminster, CA 92683



Đã dài lại rồi

Tiếp trang A1

thành tựu và khuyết điểm, chúng ta vẫn có thể nhận biết Chủ nghĩa Xã hội là gì, Chủ nghĩa Xã hội là thế nào." Hóa ra ông Đỗ Mười vẫn còn tưởng nhớ cái thiên đường của đồng chí Stalin!

Ngày xưa có một anh mù đi chơi về khuya, trước khi anh ra về chủ nhà báo: Anh cầm cây đèn này đi đường. Anh mù hỏi: Đối với tôi đêm cũng như ngày, tôi đâu cần đèn? Chủ nhà giải thích: Cầm cây đèn này để đi đường cho người khác thấy anh, người ta tránh anh. Anh mù đi được một hồi, bỗng một người chạy qua, gặp quá, đụng anh té lảo quèo. Anh mù mắng: Đi đâu mà chạy với thế? Đui hay sao? Không thấy cây đèn của người ta mà tránh há? Người kia trả lời: Anh mù ơi, cây đèn của anh tắt từ lâu rồi!

Rất tiếc, chế độ Liên Xô đã tạ thế từ 15 năm nay rồi. Bây giờ nó cũng giống như cái xác chết khô không được ướp. Ông Đỗ Mười lấy một cái xác chết ra để dạy các đồng chí của ông cách sống, không những thế, còn hướng về cuộc sống tương lai nữa!

Giống như những luận điệu cổ hủ vẫn viết trên nhật báo Nhân Dân, ông Đỗ Mười giải thích sự sụp đổ của chế độ Xô viết ở Nga là do "một đường lối cải tổ sai lầm." Ông nói "việc Liên xô tan vỡ không mấy may xuất phát từ bản chất của Chủ nghĩa Xã hội."

Nhưng thế nào là một đường lối sai lầm? Muốn biết ta phải xác định hai chữ "sai lầm" là sai lầm đối với ai. Đối với mấy lãnh tụ đảng Cộng Sản Liên xô chưa phân tích thì để cho chế độ xô viết tan tành, bao nhiêu quyền lợi biến mất hết, quả nhiên sự sụp đổ của Liên Xô là một sai lầm. Nhưng đối với nhân dân Nga và các nước khác trong liên bang Xô viết thì họ lại thấy chế độ cộng sản tan vỡ là một may mắn bất ngờ tự nhiên được hưởng. Tại sao có thể khẳng định như thế? Vì cứ hỏi người dân Nga, dân Lithuania, dân Ukraina coi. Có ai muốn trở lại sống như thời xô viết xã hội chủ nghĩa hay không?

Chính những lãnh tụ cộng sản Liên xô cũ như ông Gorbachev, hoặc ông Putin, bây giờ hỏi họ có muốn trở về thời 30 năm trước hay không, họ cũng lắc đầu! Cái trò chê bai các lãnh tụ cộng sản Liên xô sai lầm để bắt các đảng viên cộng sản Việt Nam không được nghĩ đến cái tổ thêm, cái trò đó tiếng Việt Nam gọi là "Trưng khôn hơn vịt." Chê bai như vậy là chê mấy trăm triệu dân Nga, 40 triệu dân Ba Lan,

mấy chục triệu dân Tiệp, Slovak, Hungary, Đông Đức là ngu ngốc hết, chỉ có ông Đỗ Mười là thông minh thôi! Vì thử nước Nga hồi 1970, 80 mà may mắn được đồng chí Đỗ Mười lãnh đạo, gặp khó khăn gì đồng chí cũng chỉ đưa một lát dao, xẹt một cái là xong ngay! Thôi mà ông Đỗ Mười, thà ông cứ nói thẳng ra: Các đồng chí cộng sản chúng ta, nếu còn muốn giữ miếng sồi miếng thịt thì đừng có cải tổ, đừng cho mấy thằng dân chúng nó được tự do, chúng được tự do thì mình hết phần xôi thịt!

Thay vì nói thẳng như vậy thì ông Đỗ Mười lại viết cả một bài đại luận biện minh cho chính sách kinh tế quốc doanh. Kinh tế Liên xô chậm tiến vì quốc doanh, kinh tế Trung Quốc đang tìm cách xóa bỏ quốc doanh, chỉ còn có Bắc Hàn bây giờ là trong quốc doanh thôi. Ở trong nước Việt Nam đã bao nhiêu người mổ xẻ cái họa kinh tế quốc doanh rồi, ông Đỗ Mười coi như không biết gì cả. Một người nhất định nhắm mắt lại để đóng vai lãnh đạo dẫn đường cho các đảng viên khác, liệu ông Đỗ Mười sẽ thuyết phục được những ai?

Thường khi yếu thế vì bị tấn công tới tấp không biết cách nào đỡ, thì theo quy luật đấu tranh, bang chúng phải đi tìm đại sự tổ chức môn tái xuất giang hồ chống đỡ và cứu nạn. Hình như giới lãnh đạo đảng Cộng Sản Việt Nam hiện nay đang lâm vào thế bí lắm, đảng viên các cấp dưới đã chán nản và nghi ngờ quá rồi, cho nên mới triệu thỉnh tổ sư Đỗ Mười ra trấn an quần chúng! Trong cuốn hồi ký của Đoàn Duy Thành, ông kể Trường Chinh nhận xét rằng: "Anh Mười anh ấy vô biên lắm, đồng chí thấy đấy." Một nhân vật vô biên chỉ biết múa dao như vậy mà cũng làm đến chức Tổng Bí thư, bây giờ lại đóng vai nhà lý luận cho đảng Cộng Sản, như vậy đủ biết đảng hiện giờ đang tiến bộ như thế nào! Cũng trong hồi ký đó, ông Đoàn Duy Thành kể nhận xét của Phạm Văn Đồng về Đỗ Mười, gồm ba tiếng: "Chỉ có phật!" Bây giờ Đỗ Mười được mời ra đóng vai phật nữa, không cho đảng Cộng Sản thay đổi thêm. Vì càng thay đổi thì nhiều quan chức càng mất phần. Đã không được ăn, thì đập đổ! Đó là cuộc phá phách sau cùng!

Nhưng tất cả các lý luận của ông Đỗ Mười đều bất chấp thực tế, hoàn toàn chủ quan. Cái bệnh chủ quan này ngày xưa ông Hồ Chí Minh đã bắt các cán bộ phải bỏ, bây giờ ông Đỗ Mười còn bệnh nặng hơn nữa. Đến giờ này mà còn càn ngại cái chế độ xã hội chủ nghĩa thời Liên Xô thì đúng là từ 30 năm nay ông Đỗ Mười vẫn ngủ, vẫn sống trong mơ! Hoặc là cái đầu óc hẹp hòi của ông không còn chỗ nào để chứa một hiểu biết, một sự kiện nào khác. Đã hẹp hòi, lại chủ quan, ông còn mắc cái bệnh dài dòng nữa! Cái bệnh dài dòng này, các cụ gọi là "thối ba hoa." Bài viết của ông Đỗ

Mười dài 6,803 chữ kể cả ký tên và ghi chức vụ cũ, cũng như các lời giới thiệu long trọng của báo Nhân Dân.

Nhưng liệu có ai đọc nổi cái bài ông Đỗ Mười viết hay không? Có ai nuốt nổi những luận điệu và văn chương khuôn sáo toàn là khẩu hiệu xã hội chủ nghĩa của ông, mà người Việt Nam đã nghe từ 50 năm nay hay không? Chịu thua!

Phải nói toàn thể bài văn của ông Đỗ Mười toàn là những khẩu hiệu trống rỗng, bất chấp sự thực và coi thường trí khôn của người đọc. Về điểm này thì ông Đỗ Mười nên học tập lại những lời khuyên của Hồ Chí Minh. Trong cuốn "Sửa đổi lỗi lầm việc" in năm 1959, Hồ Chí Minh viết: "Nhiều anh em hay viết dài. Viết dòng này qua dòng khác, trang này sang trang khác. Nhưng không có ích gì cho người xem. Chỉ làm tốn giấy tốn mực, tốn công người xem."

Nhưng ông Đỗ Mười phải viết để cứu giúp các đàn em lúng túng, nhờ các tay cung văn chấp bút cho ông ký tên. Mà họ cũng không biết viết gì hay ho, không có luận điệu nào để nói ngược lại các lý luận của ông Lê Đăng Doanh, ông Trần Văn Hà! Cho nên cái bài do ông Đỗ Mười ký tên mà ông ta cũng không hiểu mình nói gì. Ngày xưa ông Hồ Chí Minh đã mắng những cán bộ như thế: "Nói đi nói lại cũng chẳng qua kéo ra những chữ... và một xóc danh từ học thuộc lòng... Chỉ làm cho quần chúng chán và ngủ gục! Ông Đỗ Mười nên học lại những lời khuyên trong cuốn sách trên: "Không biết rõ, hiểu rõ, chỗ nói, chỗ viết!"

Nhưng nhóm lãnh đạo đảng Cộng Sản Việt Nam không tìm ra lý luận nào để chống lại làn sóng hoài nghi trong các đảng viên cấp dưới, khi họ so sánh những lý thuyết viển vông xã hội chủ nghĩa với thực tế thối nát của đảng cầm quyền. Nhiều đảng viên lão thành bây giờ cũng chán ngán các khẩu hiệu chống rỗng mà họ đã lờ tin theo suốt cuộc đời. Cho nên các lãnh tụ cộng sản mới phải mời "lý thuyết gia" Đỗ Mười ra quân! Nhưng bài lý luận dài dòng của ông Đỗ Mười không thuyết phục được ai, không giúp xóa bớt được những hình ảnh thối nát nhấm nhấm. Trái lại, nó còn làm mùi nặng nề hơn. Đối với những bài văn dài dòng như của ông Đỗ Mười, Hồ Chí Minh có lối vi rất ác. Ông báo những bài văn dài lê thê đó giống như cuốn băng vải đã dùng để băng bó vết thương mưng mủ, "Khắc nào vai băng bó mưng mủ, đã thối lại dài."

Trong lúc cả thế giới đang tìm đường xây dựng chế độ dân chủ tự do, cùng lo phát triển kinh tế để cho nhân dân hạnh phúc, thì báo Nhân Dân lại bắt người ta đọc một bài lý luận xuông, vừa tốn giấy mực lại vừa mất thời giờ. Nhưng chắc cả nước Việt Nam chẳng mấy ai mất thời giờ đọc. Như ông Hồ Chí Minh viết: "vi đã dài lại rồi, quần chúng trông thấy đã lắc đầu, ai còn dám xem nữa?"

Trung Quốc, Việt Nam báo: Có thêm trường hợp cúm gia cầm

Tiếp trang A1

nghiêm cho thấy đã có siêu vi khuẩn cúm gà trong gia cầm.

Tại Việt Nam, nơi được biết có tới 41 người đã chết vì cúm gia cầm, vụ lây nhiễm cúm gà mới nhất là trường hợp của một phụ nữ đang mang thai 24 tuổi bị sốt và khó thở. Hôm Thứ Năm 3-11, Indonesia cho hay bà trẻ em đã được đem đi thử nghiệm về cúm gà, và kết quả thì phải mấy ngày nữa mới biết được.

Báo chí Việt Nam cho hay phụ nữ này quê ở tỉnh Bắc Giang, gần thủ đô Hà Nội, là nơi mà có tới ba xã bị nhiễm cúm gia cầm làm cho 3,000 con gà, vịt và ngỗng bị giết tập thể.

Tổ Chức Y Tế Thế Giới (viết tắt trong tiếng Anh là WHO) nói rằng H5N1 là một bệnh dịch phát triển trong hầu hết đám gia cầm tại Á

Châu, và các chuyên gia nói rằng những con chim thiên di, đóng vai trò chuyển vận siêu vi khuẩn, có thể đang gieo rắc chứng bệnh này đi khắp nơi.

Siêu vi khuẩn này nay đã thấy xuất hiện tại Đông Âu trong đám gia cầm, mặc dù không thấy có trường hợp con người bị lây nhiễm chứng bệnh này.

Tuy nhiên, tại Á Châu, kể từ hồi cuối năm 2003 cho tới nay, siêu vi khuẩn này được biết đã làm thiệt mạng 62 người và làm cho 122 người lây bệnh. Hiện nay, chuyện con người mắc phải bệnh này vẫn còn tương đối khó, và đặc biệt các trường hợp lây bệnh đều là do con người tiếp xúc với con vật đang mắc bệnh mà thôi.

Nhưng các khoa học gia cho hay siêu vi khuẩn này đang biến hình đều đặn, và có thể nó sẽ đạt được những thay đổi giúp nó dễ dàng lây lan từ người này sang người kia, tạo nên một bệnh dịch rộng lớn khiến cho hàng triệu người có thể thiệt mạng, phá hủy các xã hội, gây tác hại cho các hệ thống y tế và làm gián đoạn giao thương quốc tế. (V.P.)



TNT
TILE LAMINATE CABINET CARPET

ĐỂ KỶ NIỆM 18 NĂM THÀNH LẬP CÔNG TY CHÚNG TÔI BIG SALE VĨ ĐẠI CHƯA TỪNG CÓ VỚI NHIỀU MẪU MỚI CHO QUÝ KHÁCH THA HỒ LỰA CHỌN



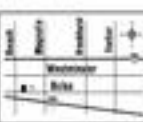
GẠCH MEN
từ **79¢/SQFT**
PORCELAIN
từ **99¢/SQFT**

LAMINATE
từ **99¢/SQFT**

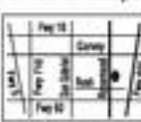
KITCHEN CABINET
GIÁ RẺ VÔ ĐỊCH
GRANITE COUNTER TOP
từ **\$99/PC**
Limit stock

CARPET
299/SQYA
(Roll Only)

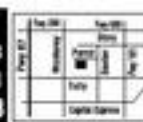
Nhanh chân lên đừng bỏ lỡ cơ hội!
Each office is independently operated.



8209 - 8211 Boiss Ave.
Midway City, CA 92655
Tel: (714) 894-1177
Fax: (714) 894-7093



2128 Rosemead Blvd.
So. El Monte, CA 91733
Tel: (626) 442-1188
Fax: (626) 442-7888



490 Parrot St. Suite A
San Jose, CA 95112
Tel: (408) 286-9854
Fax: (408) 286-9872

Mon-Fri: 8am-6pm * Sat: 10am-5pm * Sun: closed
Mon-Fri: 8am-6pm * Sat: 10am-3pm * Sunday: Closed

PAYLESS CARPET-N-TILE

Tel: (714) 539-3574 * Cell: (714) 822-6072

Nơi cung cấp tất cả các loại gạch, gỗ, thảm.

*** Đẹp**

*** Rẻ**

*** Bền**

*** Laminat \$1.09 / sqft. * Gạch \$0.99 / sqft.**

*** Thảm \$1.09 / sqft. Installed.**

*** Tủ nhà bếp 100% cây thật - 20% Off**

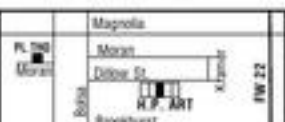
Mở cửa
7 ngày
9AM to 7PM

9738 Westminster # 104, Garden Grove, CA 92844
(giữa Brookhurst & Bushard. Trong khu Thành Sơn Tofu)



HP ART Tranh thêu tay

14858 Dillow Street
Westminster, CA 92683
(Gần Nhật Báo Người Việt)
714-657-7406



Magolia
Moran
Dillow St
Brookhurst
HP ART

- Chuyên bán sỉ và lẻ tranh thêu tay nghệ thuật và các đồ gốm sứ mỹ nghệ.
- 20%-30% off cho các loại gốm và thạch cao.
- Chúng tôi nhận thêu chân dung, bảo đảm không phai màu.
- Nhận gởi đi khắp các tiểu bang.

HP ART Kinh Mồi

Website: hphandembroidery.com
Monday-Saturday: 9:00AM - 7:00PM
Sunday: 9:00AM - 5:00PM





ĐI NGAO DU SÒN THỦY MÀ CÓ LỢI TỨC !!!

Đến với Y.T.K. TRUCKING SCHOOL

12112 Brookhurst St., # 9, Garden Grove, CA 92840
Tel: 714-713-9988 * Fax: 714-530-4088

3 TUẦN LẤY ĐƯỢC BẰNG VẬN TẢI A

- Dạy xe lớn 18 bánh
- Huấn luyện viên kinh nghiệm
- Hè dạy 6 ngày trong tuần
- Thực tập xe lớn 13 số
- Học phí từ \$2,000
- Lợi tức bắt đầu từ \$2,800/tháng
- Khi có bằng lái, trường sẽ kiếm việc làm hoặc làm tại trường

Muốn biết thêm chi tiết xin lên lạc:
KHÁNH: 714-713-9988 hoặc LINDA: 714-713-9979

SANG TIỆM TÓC
Tiệm tóc đẹp, lớn, tiền rent rẻ.
Đã hoạt động trên 2 năm. Nhiều khách Việt, Mỹ.
Không biết nghề cần sang rẻ.
L/L: 714-713-9979



Y.T.K.

Cơ hội làm chủ không sợ thất nghiệp.



MOTOROLA V8
1 year warranty

Mở phone - gọi phone đi khắp 50 tiểu bang

\$39.99
\$9.99 plan, 600 wireless minutes, (r) unlimited night, weekend, U.S. roaming, U.S. long distance

OC Wireless

canh Future Financial Club Can, Cafe Vivid, Dolat 01 Vàng 2, Liên Hoê

14291 Euclid St
Suite D110
Garden Grove
CA 92683
714. 554. 7610
Fax: 714. 265. 5403
Toll Free: 866. 554. 7610

NHA SĨ THÍCH RỬA RĂNG

VINH H. PHAM, DDS, Inc.
General, Children/Adults Orthodontics, Mini Implants

CHỤP + KHÁM + CLEAN = \$20 Nếu ít đã visit

- Chỉnh răng mọc lệch lạc, nhất là cho trẻ em mà không nhất thiết phải niềng răng để tránh sau này bị hô hoặc móm. (Bắt đầu từ 6 tuổi)
- Làm răng giả thẩm mỹ cho quý vị cao niên, nhất là hàm dưới bám chặt, để ăn uống thoải mái.
- Có tẩy răng, lấy gần máu, veneer, trám trắng thẩm mỹ
- Bọc răng bằng sứ không có viền đen của kim loại trên nướu răng.
- Nhổ răng cấm, cấy răng hoặc làm cầu
- Trị bệnh nướu

Tel: 714. 979-0105
Office Hrs: Mon-Fri: 9am - 7pm
Sat: 9am - 4pm * Sun: theo hẹn

11160 Warner # 105, Fountain Valley, CA 92708

Trường Thẩm Mỹ COASTLINE BEAUTY COLLEGE

Work done by student

- Trà góp dễ dàng, đặc biệt có chương trình vay tiền chính phủ giúp người lợi tức thấp.
- Nhiều lớp sáng và tối thích hợp giờ giấc học viên.
- Cơ sở rộng hơn 7,000sqft., thoáng trung, mới, đẹp, lịch sự.
- Khu yên tĩnh, parking rộng rãi, đối diện Mile Square Park.

- MASSAGE THERAPY 100 / 300 / 600 / 1000 Hrs.
- CHAIR-SIDE MASSAGE
- FOOT MASSAGE 100 Hrs.
- Advance Class: WAXING, FACIAL, MAKE UP ARTIST

FOOT & SHOULDER MASSAGE* \$20

- LUYỆN THI STATE BOARD cho NAILS/FACIAL/HAIR
- LUYỆN THI NATIONAL BOARD & CITY cho MASSAGE THERAPY

10840 Warner Ave., Suite 207, Fountain Valley, CA 92708
(Góc Euclid, gần Như Ý Cà 8 Món)
Tel: (714) 963-4000 * Fax: (714) 963-4884
www.coastlinebeauty.com - Email: info@coastlinebeauty.com

Newland Vinyl Fence

BÁN SỈ VÀ LẺ (giá từ Hãng sản xuất)

ĐẶC BIỆT: Gothic Fence \$11.50/ft.
(Vật liệu & tiền công)

- Fencing
- Hàng rào chắn song
- Arbor
- Cổng
- Patio Covers

*** THAM KHẢO MIỄN PHÍ * NHẬN GIAO HÀNG * MỞ CỬA 7 NGÀY**
1515 & 1517 S. Grand Ave., Santa Ana, CA 92705
Tel: 714-835-0378 * Fax: 714-835-0376

TỔ HỢP LUẬT SƯ BILL TUẤN TRẦN, Esq.

DIVORCE

Child Custody • Child Support • Alimony
Restraining Orders • Modifications
Property Settlements • Pre-Nuptial Agreements

Xin gọi ngay
Luật Sư BILL TUẤN TRẦN (714) 531-1950

ACCIDENT

Xin gọi ngay
Luật Sư BILL TUẤN TRẦN (714) 531-1950

CRIMINAL

Xin gọi ngay
Luật Sư BILL TUẤN TRẦN (714) 531-1950

Xin Quý Vị gọi:
LUẬT SƯ BILL TUẤN TRẦN
(Tham khảo miễn phí)
(714) 531-1950

10161 Bolsa Ave., # 202A
Westminster, CA 92683
(trong khu Lily's Bakery)

MÓN MỚI! BÒ BÍ TẾT, NGON HẾT BIẾT!

Ăn sang, đãi khách! Bò hạng nhất! Mùi vị tân kỳ!

Chỉ có **\$7.95** 1/2Lb.

- Hủ tiếu Nam Vang kiểu Sài Gòn.
- Cá hấp mỡ hành cuốn bánh tráng rau sống.
- Bánh cuốn trắng tay lừng danh từ năm 1991.
- Bún chả Hà Nội với miếng thịt nướng giòn ngoài mà lại mềm trong.
- Chả giò tôm cua bánh tráng Việt Nam.

TÂN HỒNG MAI RESTAURANT
9856 BOLSA AVE., WESTMINSTER, CA 92683 (góc Brookhurst)
Phone : (714) 839-3788
Mở cửa: 9 AM - 9 PM Nghỉ ngày thứ Ba

MortgageClose.com

WE MAKE MORTGAGE AS EASY AS 123

1855 W. Katella Ave., Ste. 200 - Orange, CA. 92867

NATIONWIDE DIRECT LENDER

**** KHÔNG QUA TRUNG GIAN ****

Chúng tôi cho vay ở: 42 TIỂU BANG Đặc biệt cho: AZ, CA, FL, IL, NV, NY.

CẦN TUYỂN LOAN OFFICER TOÀN QUỐC - NO LICENSE REQUIRED

XIN LIÊN LẠC:
JOE LAM - President
Cell: (714) 450-0880 Office: (714) 453-0220 x 206
Toll Free: (866) 267-7691 x 206 Fax: (714) 453-0219

ĐẶC BIỆT CHO JUMBO LOAN

Loan Amount
\$500,000 - \$2,000,000
30 Năm Cố Định
(Không Phải Trả Nổi)

Phí Tồn \$999 APR* 5.905%

- Không cần việc làm
- Không cần Bank Statement
- Không cần W-2
- Nhà cho mượn cũng được
- 3-4 units cũng được

* Fees and APR based on 30yr jumbo fixed rate. Borrower required min FICO of 720 and LTV of 55% or lower. Not all borrowers who apply will qualify.

* MortgageClose.com is licensed by the CA Dept. of Corp. Please see website for additional licensing information. All rates, fees & program guidelines subject to change without notice. MortgageClose.com is not responsible for typo.

FE-MON-9

PHƯƠNG THUỐC THIÊN NHIÊN CHỐNG LÃO HÓA ĐƯỢC GIỚI Y HỌC ĐÁNH GIÁ RẤT CAO VỀ CÔNG HIỆU

Bạn lo âu vì đang già đi theo thời gian? Bạn muốn biết vì sao những phụ nữ khác trông trẻ hơn tuổi 10 năm? Khoa học hiện đại đã khám phá ra điều bí ẩn này, đó là hormone (kích tố) của nữ giới. Hormone nữ là kích tố quan trọng nhất với đặc trưng là thúc đẩy quá trình phát triển cơ thể và duy trì nét thanh xuân ở nữ giới, trong đó chức năng chủ yếu: duy trì sự trẻ trung, giúp da mặt mịn màng, thúc đẩy quá trình trao đổi chất, hỗ trợ xương cốt phát triển, duy trì kinh nguyệt đều đặn, cân bằng trạng thái cảm xúc, kích thích tinh dục... ngoài ra còn bảo vệ hệ thống tim mạch và thần kinh não bộ.

Phụ nữ một khi đã qua thời thanh xuân, hàm lượng hormone nữ trong cơ thể sẽ giảm đi theo năm tháng, dẫn đến hiện tượng lão hóa. Nếu sinh hoạt bị xáo trộn, áp lực tinh thần, thiếu ngủ... hàm lượng hormone nữ sẽ giảm đi rất nhanh, từ đó đẩy nhanh quá trình lão hóa, thể hiện qua một loạt các triệu chứng như tinh khí thất thường, dễ mệt mỏi, phát phì, da chùng, gương mặt già đi, tinh dục giảm sút, âm đạo khô rát, mất ngủ... Vì vậy, duy trì hàm lượng hormone ở mức bình thường, bất kể nữ giới đang hay đã trưởng thành, đều rất cần thiết.

Hiện nay, liệu pháp bổ sung hormone (Hormone Replacement Therapy - HRT) đang rất phổ biến, là dùng hormone làm từ chất hóa học theo hướng dẫn của bác sĩ để chống lại lão hóa, duy trì sự trẻ trung. Tuy chi phí thấp, nhiều người chưa dám sử dụng do các sản phẩm làm từ chất hóa học gây phản ứng phụ rất lớn; vì vậy, rất nhiều người chuyển sang sử dụng các sản phẩm bổ sung hormone điều chế từ thực vật, không gây phản ứng phụ, rất được phụ nữ trung niên ở Hoa Kỳ ưa chuộng.

Về lĩnh vực này, **Fe-Mon-9** là thành quả khoa học mới nhất sau nhiều năm nghiên cứu và thực nghiệm lâm sàng của vị bác sĩ về y dược người Mỹ tên Jim Simpson, được tổng hợp từ thành phần của 9 loại thực vật thiên nhiên và các Amino Acid cần thiết cho cơ thể. Sản phẩm này giải quyết tận gốc các nguyên nhân dẫn đến tình trạng hormone giảm sút của cơ thể, hiện tại có phạm vi sử dụng rộng hơn và hiệu quả cao hơn các sản phẩm cùng loại.

Đặc biệt đối với phụ nữ đang trong thời kỳ tiền mãn kinh hoặc mãn kinh, **Fe-Mon-9** thể hiện hiệu quả rất rõ rệt, không chỉ giúp đẩy lùi thời kỳ mãn kinh, mà còn loại trừ nhanh chóng các triệu chứng của thời kỳ mãn kinh.

Fe-Mon-9 đem đến hiệu quả ngay sau 2 tuần sử dụng. Mỗi chu kỳ kéo dài 3 tháng. Sau 1-2 chu kỳ, người dùng sẽ cảm nhận các triệu chứng gây lão hóa, giúp nữ giới duy trì sinh lực; nếu kiên trì sử dụng, người dùng sẽ đạt được hiệu quả cao hơn, gương mặt sẽ dần dần trẻ trung hơn.

Theo số liệu thống kê, ngày càng có nhiều phụ nữ sử dụng các sản phẩm làm từ hóa chất đã chuyển sang dùng **Fe-Mon-9** theo đề nghị của các bác sĩ và chuyên gia về thực phẩm dinh dưỡng và rất hài lòng về hiệu quả của sản phẩm này.

Fe-Mon-9 - LIỆU PHÁP THIÊN NHIÊN BỔ SUNG HORMONE CHO CƠ THỂ

Da mặt mịn màng	Duy trì nét thanh xuân	Trẻ hơn 10-20 tuổi	Hơn triệu người sử dụng
-----------------	------------------------	--------------------	-------------------------

Fe-Mon-9 được điều chế từ 9 loại thực vật thiên nhiên, giải quyết tận gốc các nguyên nhân dẫn đến tình trạng hormone giảm sút ở nữ giới, tăng cường mức độ phản ứng của cơ thể đối với hormone, trực tiếp cung cấp kích tố thực vật và các thành phần cần thiết để cơ thể sản sinh ra hormone. Nữ giới đang trong tuổi thanh xuân dùng **Fe-Mon-9** sẽ khắc phục được những khiếm khuyết bẩm sinh trong quá trình phát triển cơ thể như ngực nhỏ, sớm béo phì, ... Đối với phụ nữ đang trong thời kỳ tiền mãn kinh hoặc mãn kinh, sử dụng **Fe-Mon-9** sẽ cảm nhận được hiệu quả tức thời, không chỉ đẩy lùi thời kỳ mãn kinh, mà còn tiêu trừ tất cả những triệu chứng của giai đoạn mãn kinh.

Sử dụng **Fe-Mon-9** có thể giúp bạn duy trì sinh lực, tìm lại thanh xuân, tận hưởng hương vị cuộc sống! Sử dụng thời gian dài có thể đạt được hiệu quả cao hơn, gương mặt của bạn sẽ trông trẻ hơn 10-20 tuổi.

Fe-Mon-9 thích hợp cho mọi lứa tuổi, chỉ cần mỗi ngày uống 1 viên, chúng tôi đảm bảo Quý Khách sẽ thấy được hiệu quả trong vòng 30 ngày; nếu không, chúng tôi sẽ hoàn lại toàn bộ số tiền, không lấy 1 xu nào của Quý Khách. (Giá ưu đãi nếu mua số lượng lớn)

Điện thoại đặt hàng: **1-800-880-7297** nhấn số 4 để được phục vụ bằng tiếng Việt
Giữ Miễn Đồng từ 11AM-9PM

Confidence Inc.

IRAQ:

Al-Qaeda dọa tấn công ngoại giao đoàn
6 cảnh sát bị giết tại trạm kiểm soát

Tiếp trang A1

về hướng Bắc.

Một cảnh sát viên có mặt tại hiện trường đưa con số cảnh sát tử trận lên chín người cùng với 12 người bị thương.

Cuộc tấn công này diễn ra chỉ mấy tuần lễ sau khi các sĩ quan Mỹ cho hay phần lớn quân nổi dậy đã bị đẩy lùi ra khỏi Buhriz. Các chuyên gia quân sự Mỹ cho hay những cuộc tấn công này chứng tỏ phiên quân đã được huấn luyện quân sự đầu đó, và một số sĩ quan chỉ huy của họ dường như đã được tuyển mộ từ quân đội Iraq cũ của Saddam Hudein.

Trong một biến chuyển khác, vào hôm Thứ Sáu 4-11, cảnh quân sự của Tổ chức khủng bố al-Qaeda tại Iraq đã lập lại lời đe dọa sẽ sát hại những sứ thần ngoại giao tại Baghdad, chỉ một ngày sau khi tổ chức này cho biết họ sẽ xử tử hai con tin bị bắt khỏi Tòa Đại Sứ Maroc.

Chính phủ Baghdad được Mỹ ủng hộ đã yêu cầu các nước Ả Rập khác hãy tái lập quan hệ ngoại giao đầy đủ với Iraq, và cho hay họ sẽ lập ra một khu bảo vệ đặc biệt để các nhà ngoại giao có thể sinh sống và làm việc trong an toàn.

Tổ chức al-Qaeda đã lập đi lập lại rằng họ sẽ coi các sứ thần đó như những phần tử thông đồng với "một chính phủ phản đạo."

"Và mặc dù đã có những cảnh cáo sớm sửa gòi cho các sứ thần này tại Baghdad, và ngay cả sau khi chúng tôi đã nhắm đánh vào họ, họ vẫn còn ở lại đó, mù quáng vì lòng phần đạo của họ," bản tuyên bố cho biết thêm như thế và được đưa lên một Trang Nhà vẫn thường được lãnh tụ cảnh al-Qaeda tại Iraq, là Abu Musab al-Zarqawi, sử dụng.

"Bởi vậy, chúng tôi đang lập lại lời cảnh cáo của chúng tôi cho các sứ thần ngoại giao nào vẫn cứ ngoan cố ở lại Baghdad... nhất là những quốc gia đã từng công bố sự ủng hộ dành cho chính phủ bội giáo tại Iraq."

"Và rồi chúng tôi sẽ không từ bỏ một nỗ lực nào mà không dùng để truy lùng và giáng những đòn trả thù vào họ - dù họ là ai và đang ở tại đâu - như chúng tôi đã từng làm với những kẻ bị xét xử trước họ."

Hồi đầu năm nay, nhóm khủng bố của Zarqawi đã sát hại hai nhà ngoại giao Algeria làm việc tại Baghdad. Al Qaeda cũng cho hay rằng trước đó họ đã xử tử một nhà ngoại giao Ai Cập, khiến cho nước này phải với vã cắt giảm đáng kể phái bộ ngoại giao của họ tại Baghdad. (V.P.)

Tổng Thống Bush:
Mức ủng hộ
xuống thấp nhất...

Tiếp trang A1

là 37%, tụt từ mức 39% hồi tháng qua.

Cuộc thăm dò này cho thấy có đến 59% số người Hoa Kỳ được hỏi ý kiến, cho biết họ không còn chấp nhận các chính sách của Tổng Thống Bush.

Đây là tỷ lệ không chấp nhận các chính sách của TT Bush lên đến mức cao nhất cho đến nay, trong đó có đến 42% số người được thăm dò, nói rõ rằng "Mạnh mẽ không chấp nhận" các chính sách đó!

Các cuộc thăm dò khác, trong cùng thời gian này, sau khi số thương vong của Hoa Kỳ ở Iraq vượt qua con số 2,000 quân, các hậu quả kinh tế của bão Katrina, giá xăng tăng cao đưa đến một nền kinh tế bấp bênh, sự rút

Phó thủ tướng Hà Nội:

Chưa muốn đặt mục tiêu thời gian gia nhập WTO

HÀ NỘI 4-11 (TH) - "Bây giờ chúng tôi nghĩ là không đặt ra mục tiêu ngày, tháng nữa." Vũ Khoan, phó thủ tướng CSVN, nói như vậy với đám kỹ giả của chế độ, bên lề cuộc họp Quốc Hội tại Hà Nội hôm thứ Sáu 4-11-2005.

Lời nói này gián tiếp cho thấy mục tiêu mà Hà Nội đề ra hồi đầu năm không thể thực hiện được.

Thời điểm gia nhập WTO của Việt Nam lùi dần từ Tháng Giêng 2005 xuống đến cuối năm 2005, rồi Tháng Sáu 2006. Bây giờ lời thề ra của Vũ Khoan báo hiệu cho một cái gì đó bấp bênh hơn về khả năng Việt Nam gia nhập WTO vào năm tới.

Ngày 20-2-2004, báo Đầu Tư (loa tuyên truyền của Bộ Kế Hoạch và Đầu Tư) viết rằng "Chuẩn bị cho việc gia nhập WTO vào năm 2005, các nhà hoạch định chính sách cho rằng năm 2004 sẽ là năm bản lề trong việc hoàn thiện nền kinh tế Việt Nam nhằm đáp ứng các yêu cầu của WTO, trong đó đặc biệt quan trọng là việc điều chỉnh khung pháp lý cho phù hợp với các điều ước quốc tế."

Trước khi khai diễn khóa họp đầu năm 2005, Nguyễn văn An, chủ tịch quốc hội CSVN, nói rằng nếu cần sẽ họp ngày họp đêm để thống qua các luật mới hay sửa đổi các luật cũ cho phù hợp với điều luật quốc tế để kịp gia nhập WTO vào cuối năm.

"Các cơ quan của quốc hội,

lại nhân vật được đề cử vào Tối Cao Pháp Viện... cũng đều ghi nhận mức ủng hộ TT Bush ở dưới 40%, như cuộc thăm dò của Đài truyền hình CBS là 35%; thăm dò của Viện Zogby, cũng như cuộc thăm dò kết hợp giữa báo Washington Post / hệ thống truyền hình ABC, đều là ở mức 39%.

(L.T.)

đại biểu chuyên trách sẵn sàng làm luật ngày đêm để đạt mục tiêu gia nhập WTO vào cuối năm nay." Nguyễn văn An phát biểu như vậy trong phiên họp ngày 1-3-2005 tại "phiên họp đại biểu chuyên trách", theo sự tường thuật của VietnamNet.

Ngày 22-5-2005, sau khi từ Geneva trở về, Hoàng phúc Hiệp, vụ trưởng vụ Pháp luật Quốc Tế của Bộ Tư Pháp CSVN, thành viên của đoàn thương thuyết gia nhập WTO, "lạc quan tâm sự" với báo điện tử VNExpress rằng "Khả năng vào WTO cuối năm nay rất lớn".

Nhưng sau đó, những lời tuyên bố của các viên chức Hà Nội ngày càng teo dần và gay thành những lời chỉ trích gắt gỏng phía Mỹ là "Thiếu thiện chí."

"Hoa Kỳ vẫn gây khó khăn trên bàn hội nghị chứng tỏ họ thiếu thiện chí..." Ngô quang Xuân, trưởng đoàn đàm phán đa phương của Hà Nội tại Geneva nói như thế trên báo Tuổi Trẻ ngày 22-10-05.

Trước đó một tháng, ngày 22-9-05, đại sứ Mỹ tại Hà Nội, Michael Marine, mở cuộc họp báo nêu lý do tại

sao đến nay các cuộc thương thuyết gia nhập WTO của Việt Nam với Hoa Kỳ vẫn chưa kết thúc nổi. Bên cạnh những đòi hỏi Hà Nội phải mở rộng hơn nữa thị trường trong nước và hoàn thiện hệ thống pháp lý, nhà cầm quyền Hà Nội phải thi hành các cam kết với Mỹ khi ký hiệp định thương mại song phương hồi năm 2000. Cho tới nay, nhiều điều khoản đã không được thi hành mà việc bảo vệ tác quyền tri thức là một lãnh vực nhìn thấy hiển nhiên nhất. Hầu như tất cả các phim ảnh, chương trình ca nhạc, các chương trình điện toán sản xuất ở Mỹ đều được sao chép lậu mà không hề bị trừng phạt, chế tài. Thỉnh thoảng chỉ có một vài vụ bắt giữ băng đĩa lậu rồi đầu vào vào đấy.

"Mâu dịch và dịch vụ là các khu vực chúng tôi muốn thấy cải thiện. Chúng tôi đã nêu vấn đề này ra với Việt Nam. Họ đưa ra một số biện pháp rồi cũng hứa hẹn. Bây giờ chúng tôi muốn thấy họ thực hiện tốt xấu ra sao," Marine nói trong cuộc họp báo nói trên.

Dịp này ông phê bình về cách thi hành bản hiệp ước

thương mại song phương của Hà Nội là "thi hành nửa vời hoặc chỉ thi hành trên giấy và không làm gì cả trên thực tế thì không có lợi gì cho Việt Nam."

Trong các lời tuyên bố trên báo chí của các quan chức Hà Nội, người ta thấy họ hoàn toàn nín lặng về các cáo buộc này.

Trong cuộc tiếp xúc với báo chí ở Hà Nội hôm 4-11-05, Vũ Khoan cho hay "Chính phủ đang chỉ đạo tiến hành có bản chào cải thiện hơn, gần hơn với đòi hỏi của Hoa Kỳ" để xem phản ứng của Mỹ ra sao và như vậy, chuyện thời điểm có thể gia nhập WTO có thể bị đẩy lùi xa hơn nữa.

Vũ Khoan còn nói cứng rằng "Bao giờ đáp ứng được điều kiện của ta thì ta vào, tất nhiên là càng sớm càng hay." VietnamNet tường thuật.

Một chuyên viên luật pháp quốc tế hoạt động ở Sài Gòn phê bình rằng cung cách đàm phán của CSVN là cò kè từng chút để xem mình nhượng bộ cái gì để đổi lại được cái gì mà không nhìn xa hơn khi đặt vấn đề vào chiến lược phát triển kinh tế lâu dài.

Ông Bush tránh đề cập tới tình trạng của Karl Rove

Tiếp trang A1

ông Rove, và Nghị Sĩ Cộng Hòa Trent Lott của Mississippi đã nêu câu hỏi liệu ông Rove có nên tiếp tục giữ vai trò hoạch định chính sách tại Tòa Bạch Ốc hay không.

Các luật sư liên hệ tới vụ này nói rằng ông Rove vẫn còn trong tình trạng bị điều tra và có thể sẽ bị truy tố. Một tuần lễ trước đây, một phụ tá hàng đầu của Phó Tổng Thống Dick Cheney, Lewis "Scooter" Libby, đã bị truy tố về các tội cản trở công lý, khai man hữu thệ và nói dối.

Bên lề hội nghị thượng

đỉnh Mỹ Châu, khi được các phóng viên hỏi là Tòa Bạch Ốc có thảo luận về vấn đề đi hay ở của ông Rove hay không, Tổng Thống Bush trả lời: "Như mọi người biết, cuộc điều tra về ông Rove chưa hoàn tất. Do đó tôi sẽ không bình luận về ông ta hoặc cuộc điều tra."

Ông Bush cũng bỏ ngỏ vấn đề liệu ông có xin lỗi người Mỹ hay không, khi chính phủ của ông đã nói rằng cả ông Rove lẫn ông Libby đều không dính dáng đến vụ tiết lộ.

Các cuộc điều tra của công

tố viên đặc biệt Patrick Fitzgerald cho thấy rằng cả ông Rove lẫn ông Libby đều nói chuyện với các phóng viên về viên chức CIA, Valerie Plame, mặc dù có những lời phủ nhận của Tòa Bạch Ốc. Bà Plame là vợ của một người chỉ trích cuộc chiến tranh Iraq - cựu nhân viên ngoại giao Hoa Kỳ Joseph Wilson.

Ông Rove là cố vấn chính trị hàng đầu của Tổng Thống Bush và được coi như đã giúp ông Bush chiến thắng trong hai cuộc bầu cử tổng thống. (n.n.)

BS Hòa Bình xin trân trọng giới thiệu Dược Thảo Cổ Truyền từ nhiều triều đại: Thuốc số 40 ĐẠI BỔ TINH KHÍ (Kidney Power) dùng cho Nam Nữ: Chuyên trị các chứng do chức năng của thận bị yếu, gây ra như: **Bất lực, mộng tinh, xuất tinh sớm, bị lạnh cảm, đi tiểu bị gián đoạn, đi tiểu nhiều ngày và đêm, sau khi tiểu xong mà nước vẫn còn nhỏ giọt, đau lưng, mỗi gối chốn chân, gân cốt và các khớp bị yếu ớt, ù tai, mất ngủ, tóc bạc sớm, mau quên, đau khắp các tứ chi và tê, bị chóng mặt, tốc rụng nhiều v.v.. Không có phản ứng phụ.** Đã được cả ngàn người dùng thuốc và khen tặng **ĐẠI BỔ TINH KHÍ # 40 LÀ "THIÊN HẠ VÔ DỊCH"**. Xin gọi hoặc đến phòng mạch để biết thêm chi tiết.



Bác Sĩ Đông Y NGUYỄN HÒA BÌNH Ph.D., NCCA, LCA

- Bác Sĩ kiêm Dược Sĩ Đông Y tại Hoa Kỳ.
- Tốt nghiệp chuyên khoa Y Trung Học, viện Pasteur VN.
- License Châm Cứu và Dược Thảo tại Hoa Kỳ.

9393 Bolsa Ave # F, Westminster, CA 92683
(Trong khu chợ Tân Mai. Góc Bushard & Bolsa)
Tel: (714) 775-6689 Fax: (714) 775-6698
Toll Free 866-462-2464

Chuyên trị các chứng đau nhức như: Đau lưng, đau vai, cổ, chân tay tê cứng, nhức đầu, dị ứng mũi, ngứa, mề đai, viêm gan, mất ngủ, ho dai, tiểu đêm, đau thần kinh tọa, lạnh chân tay.

Đặc biệt về yếu sinh lý như: Bất lực, xuất tinh sớm, lạnh cảm, phụ nữ kinh nguyệt không đều v.v...

Bác sĩ HÒA BÌNH chẩn bệnh bằng phương pháp Đông y và Tây y, chữa bệnh bằng châm cứu và dược thảo.

NHẬN INSURANCE - PERSONAL INJURY - WORKER'S COMP

Water Mart (Clear Water Plaza)
832 N. Ventura Road - Port Hueneme - CA 93041
A Combination of Water Store and Mini-market

Gross 2004: \$120,000 and asking only \$59,000.00

1700 SF - In busy Shopping Center
Plenty of Parking Spaces - Near Beach (2-block)

(Corner of Pleasant Valley Road and Ventura Road - Across from the Navy Base - Cities Near By: Camarillo - Oxnard - Ventura)

If Interested - Please call Victor Nguyen at (805) 320-5157

Great family business with good cash flow, state of the art water system, 4500 gal per day reverse osmosis, ultra violet disinfection, water softener carbon post filter, 8 fill stations plus car wash fill at rear of store. Inventory includes a large variety of water bottles decorative decanters, cold & hot water coolers etc. Sales income approx. 60% water 15% snacks, 15% cigarettes, 10% calling card and misc. DBA names also included: Clear Water Plaza, Water Mart, Water Place. Owner has three businesses and no time for vacation.

Oper. from February, 2002. App. 1700 SF rent \$1,600 per month with 5 years lease, room to expand for another 200 to 1400 SF for additional cost.
Port Hueneme City is between Malibu and Santa Barbara.



Prime Retail Location in a busy shopping Center
826 N. Ventura Road, Port Hueneme, CA 93041
4000 SF - Originally was a Bank Building equipped with Walk-In-Safe
Plenty of Parking Spaces - Near Beach (2-block)
(Corner of Pleasant Valley Road and Ventura Road - Across from the Navy Base - Cities Near By: Camarillo Oxnard - Ventura)

Ideal for RETAIL, RESTAURANT, ETC... Vietnamese Restaurant is highly in demand.
Move you in total: Rent at \$1.29 per SF and additional \$6 per SF per year for 5-year term lease with 5-year option. (Ins. Tax, and CAM are already included No Double Net, or Triple Net just a Simple term.)



If Interested Please call Victor Nguyen at (805) 320-5157

TRẢ HOÀI KHÔNG DỨT NỢ CREDIT CARDS

PRIORITY FINANCIAL MANAGEMENT, L.L.T
Giúp quý vị giảm nợ từ 40 đến 60%
GET OUT OF DEBT NOW !!!

Chúng tôi sẽ giúp quý vị

- ⊗ Phải khai phá sản
- ⊗ Phải trả góp
- ⊗ Bị chủ nợ quấy rầy
- ⊗ Bị trung gian đòi nợ gọi mỗi ngày
- ⊗ Phải trả tiền lãi, tiền phạt

PRIORITY FINANCIAL MANAGEMENT
12912 Brookhurst St. # 420, Garden Grove, CA 92840
(714) 539-0200 1-877-539-4300
www.debtcontroller.com

TỔ HỢP LUẬT SƯ GARCIA & PHAN
A PROFESSIONAL LAW CORPORATION
16371 Gothard St. # B Huntington Beach, CA 92647
www.garciaphan.com
Tel: (714) 848-1072 * Fax: (714) 848-4344

CHUYÊN VỀ ĐỊA ỐC

- * Nhận làm thủ tục chuyển nhượng nhà cửa, tranh tụng quyền sở hữu nhà đất trước tòa án.
- * Các Luật Sư kinh nghiệm sẽ tích cực bênh vực và bảo vệ quyền lợi tối đa cho thân chủ trong việc tranh chấp bất động sản.

REAL ESTATE LITIGATION



SEACLIFF in HUNTINGTON BEACH
OPEN HOUSE SAT-SUN NGÀY 13-14 THÁNG 8 2005
TỪ 12 PM ĐẾN 4 PM



Joe Tran
Real Estate Agent
24 Hour: 714-497-7224
Bus: 714-534-8292
Fax: 714-534-9013

6902 Turf Lane Huntington Beach \$1,795,000

5 PM, 4.5 PT, built 1996, phòng khách trần cao và lộ sườn, phòng gia đình với lò sưởi, phòng ăn sang trọng, nhà bếp trang bị tối tân. Có thể 1 phòng ngủ dưới nhà chung với phòng tắm. Hồ bơi / Spa và built in BBQ. Trên lô đất gần 10,000 sqft, nhà rộng 3659 sqft. Gần trường học nổi tiếng của quận Cam, gần biển. Nhà sạch sẽ, dọn vô ở ngay.

Xin gọi **JOE TRẦN 714-497-7224**

Nữ Bác Sĩ NGUYỄN THANH THÙY, M.D

- Tốt Nghiệp Y Khoa Hoa Kỳ tại Đại Học USC
- Tốt Nghiệp Nội Khoa Tại LAC-USC Medical Center
- Tốt Nghiệp Nhi Khoa Tại LAC-USC Medical Center Board Certified

CHUYÊN TRỊ: Bệnh trẻ em và người lớn

Nếu quý vị muốn có một Bác Sĩ tận tâm, kính mến người già, thương yêu trẻ em. Xin hãy chọn Bác Sĩ Nguyễn Thanh Thùy làm Bác Sĩ Gia Đình.

Nhận Medical, Medicare, Bảo Hiểm, MSI

Tel: 714-775-1628
9550 Bolsa Ave # 101 Westminster, CA 92683



BẢO LÃNH ĐỀ CẢI TIẾN THẺ HỆ TƯƠNG LAI
ROBERT MULLINS INTERNATIONAL

IMMIGRATION SERVICES NETWORK

SAN JOSE (408) 294-3888
800 N. First St., #232 - San Jose, CA 95112

WESTMINSTER (714) 890-9933
14000 Magnolia St., #104 - Westminster, CA 92683

SACRAMENTO (916) 393-3388
6830 Broadway Blvd., #100 - Sacramento, CA 95823

OAKLAND (510) 533-8228
1400 Tenth St., #J - Oakland, CA 94608

SAIGON (846) 855-8312

ÔNG ROBERT MULLINS LÀ CỰU VIÊN CHỨC CỎ QUAN OGP TỪ 1983

On-site nhận diện và phỏng vấn tại 270 và tại 1000 270m đầu có trên 10 năm kinh nghiệm chuyên biệt trong lĩnh vực di trú, sẽ giúp hoàn thiện các thủ tục thiết lập hồ sơ, chuẩn bị phỏng vấn, hồ sơ và theo dõi với tổng lãnh sự cho đến khi hồ sơ được cấp chiếu khải.

Web Site: <http://immigration.com> Email: info@immigration.com / Thư Tín Dụng: Thư Tín Dụng - Thư Tín Dụng - Thư Tín Dụng

CHUYÊN TRÁCH BẢO LÃNH TRONG MỌI TRƯỜNG HỢP

DI TRÚ: vợ, chồng, hôn thê, hôn phu, con ruột, con riêng, con nuôi, anh, chị, em.

PHI-ĐI TRÚ: du học, du lịch, nghiệp vụ, đầu tư, công việc.

Kính mời quý vị đến ngay những buổi phát hành học bổng của văn phòng Robert Mullins International vào các buổi Thứ Tư và Thứ Sáu và được hướng dẫn từ 11:00AM đến 1:00PM trên các làn sóng 1430AM, 1500AM, 1110AM và 106.3FM

ROBERT MULLINS INTERNATIONAL - HÃY ỦY THÁC CHO CHÚNG TÔI

10141 Westminister Ave. # K, Garden Grove, CA 92843
(Gần đường Brookhurst và Westminister, khu Nhà Hàng Bò 7 Món Ách Hồng)
TEL: (714) 537-9181 fax: (714) 537-9597

Nữ Bác Sĩ
MARY TRAN

BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE
Y KHOA GIA ĐÌNH • BỆNH NGƯỜI GIÀ • PHỤ NỮ • TRẺ EM

Nhận làm Bác Sĩ Gia Đình. Dịch vụ chăm sóc quý vị trong nhà, trường, viện dưỡng lão và tại gia nếu cần.
Có xe đưa đón nếu hội đủ điều kiện

Phòng Mạch Mở Cửa / Office Hours:
Thứ Hai, Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu:
10 giờ sáng đến 6 giờ chiều
Thứ Bảy: 9:30 sáng đến 1:30 trưa
Thứ Ba và Chủ Nhật: đóng cửa

CHUYÊN TRỊ:

- Bệnh mắt trĩ nhỏ, bệnh thần kinh, mất ngủ.
- Bệnh về tai mũi họng, dị ứng, bệnh ngoài da.
- Bệnh tiểu đường, bệnh cổ, cao máu, cao mỡ.
- Bệnh phong thấp, đau lưng, đau khớp.
- Bệnh tim mạch, huyết áp, tức ngực, khó thở.
- Bệnh phổi, hen suyễn, khó thở.
- Bệnh tiểu hòa, gan, túi mật, bao tử, đi cầu ra máu, trĩ.
- Bệnh viêm thận, nhiễm trùng đường tiểu, sạn thận.
- Y khoa phòng ngừa, truy tìm ung thư.
- Bệnh phụ nữ - kinh nguyệt không đều, nhiễm trùng bộ sinh dục.
- Các bệnh nhi khoa, khám sức khỏe nhập học và thể thao.

Nhận Medicare, Medicaid, Caloptima và các loại Bảo Hiểm

THUỐC THIÊN NHIÊN BỔ THÂN
KHÔNG CÓ HẠI CHO SỨC KHỎE

VMAX
THAY VIAGRA!

THẦN DƯỢC CỦA TÌNH DỤC

CHỈ CẦN UỐNG 1 VIÊN CÓ SỨC MẠNH LIÊN TỤC 3 NGÀY

■ V.MAX đã được tin nhiệm trên thế giới từ 5 năm qua.

■ V.MAX bổ thận, cường dương đàn ông, làm tăng chức năng gan

RHINO VMAX
STAMINA ENHANCER

Dịa Điểm Mua Thuốc:

- Hồng Phát Company (714) 531-3045
- Thuận Hòa (714) 839-3661
- Nam Bắc Hàng (714) 897-8998
- Vạn Hối Xuân (714) 893-2922
- Nhà Thuốc Phúc Sinh (714) 531-5796
- Tái Sanh (714) 775-6500
- Phúc Lộc Thọ (714) 903-2550

China Town:

- Ta Chong (213) 687-8042
- Viễn Đông (213) 617-0020
- Dr. Lien A. Diep, D.C., L.A.C. (213) 680-8756

San Gabriel:

- Sai Fong (626) 573-3668
- Yuen Fung (626) 308-9922
- Tai Sheng (626) 308-9570

Mercedes-Benz of Long Beach

Mercedes-Benz

NEW 2006 CLS500

Tony Huynh
Fleet Manager
Cell: (714) 719-6276

Hãy gọi ngay cho Tony Huynh
866-894-0878
www.mbzlongbeach.com

2300 Spring Street in Signal Hill

Khi quý vị nghĩ đến Mercedes-Benz, hãy nghĩ đến Tony Huynh.
Trước khi mua một chiếc xe Mercedes, xin gọi Tony để hưởng được giá xe thật thấp, và sự phục vụ tốt nhất tại California.

All vehicles subject to prior sale. All advertised prices exclude government fees and taxes, any finance charges, any dealer document preparation charge, and any emission testing charge. On approved credit. Offer expires 24 hours after publication.

BẢO HIỂM SỨC KHỎE, CHI PHÍ THẤP, CHẤT LƯỢNG CAO CHO CON QUÝ VỊ!

Mỗi trẻ em đều được quyền hưởng Chương trình Bảo hiểm sức khỏe với chất lượng cao.

Chương trình Sức khỏe gia đình "Healthy Families" là một chương trình giá rẻ được tài trợ bởi tiểu bang và liên bang.

Chương trình này được thiết kế sao cho các gia đình cư ngụ tại California có thể xin cho con em họ hưởng được bảo hiểm sức khỏe chất lượng cao ở mức giá phải chăng.

Tổng chi phí là \$4 đến \$15 một tháng mỗi trẻ em, nhưng không bao giờ quá \$45 một tháng cho tất cả các con quý vị - bất kể gia đình quý vị có bao nhiêu con!

Phúc lợi gồm có:

- Bác sĩ tư
- Mổ xẻ
- Nhập Bệnh viện
- Thí nghiệm và
- Toa thuốc
- chụp quang tuyến
- Khám nghiệm
- \$5 phụ phí mỗi lần và chích ngừa
- khám Bác sĩ và toa thuốc

Health Net sẽ giúp quý vị nộp đơn hôm nay.

Kathy Hoang
Hãy gọi số 1-800-981-7156.

Health Net **HEALTHY FAMILIES**

© 2005 Health Net, Inc. Health Net is a registered service mark of Health Net, Inc. All rights reserved.

Hợp Tác Làm Việc

Có tuyệt vời không...
nếu tất cả chúng ta biết được chia khoá để mở cánh cửa hạnh phúc?
Điều đó thật là tuyệt!

Và cũng thật là tuyệt nếu mọi người đều khoẻ mạnh.

Cơ Quan Y Tế Quận Cam tin rằng mọi người đều đáng hưởng sự khoẻ mạnh, và cơ quan đã nỗ lực làm việc để thực hiện điều này.

Cơ quan tin việc hợp tác với cộng đồng người Việt giúp cơ quan có thể hiểu nhiều hơn những điều cộng đồng muốn và cần. Sự hợp tác làm việc trong cùng đội ngũ sẽ giúp duy trì sức khoẻ cho dân chúng, và giữ được sức khoẻ là bước đầu của hạnh phúc.

Muốn tìm hiểu thêm về một chương trình đặc biệt vừa được tạo dựng để giữ gìn và bảo vệ những món ăn truyền thống của cộng đồng người Việt. Hãy vào trang mạng www.ocfoodinfo.com và hãy bấm vào chỗ nổi mạng Thức Ăn Mới Sản Xuất Là Nhất (Fresh is Best).

Mọi Sản Xuất là Nhất

Truyền Thống Gia Đình Rất Quan Trọng

County of Orange Health Care Agency
Environmental Health Services
1241 East Dyer Road, Suite 120, Santa Ana 92705
Phone: (714) 433-6000 • www.ocfoodinfo.com

Hai ngày thảo luận giữa Nhật và Bắc Hàn không đem lại kết quả

BẮC KINH (Reuters) - Hôm Thứ Sáu 4-11, Nhật Bản và Bắc Hàn đã kết thúc hai ngày thảo luận mà không đạt được tiến bộ cụ thể nào trong các cuộc tranh chấp đã có từ lâu nay, cản trở việc thiết lập các quan hệ ngoại giao giữa hai nước Á Châu láng giềng này.

Những nhà thương lượng của cả hai bên, gặp gỡ tại Bắc Kinh, thừa nhận rằng họ đã không đạt được bất cứ thỏa thuận rõ rệt nào về các vấn đề then chốt, kể cả những vụ Bắc Hàn bắt cóc các công dân Nhật vài thập niên trước đây.

"Chúng tôi đã không đồng ý được điều gì," nhà thương thuyết Song Il-ho của Bắc Hàn nói với các phóng viên.

Các cuộc thảo luận chú trọng vào vấn đề các công

dân Nhật bị Bắc Hàn bắt cóc và vấn đề Nhật bồi thường về sự cai trị tàn bạo của Nhật tại bán đảo Triều Tiên từ 1910 đến 1945.

Bắc Hàn thú nhận đã bắt cóc 13 người Nhật trong các thập niên 1970 và 1980 để giúp huấn luyện các gián điệp. Năm người trong số đó đã được trở về Nhật cùng với con cái của họ, và Pyongyang nói tám người kia đã chết.

Nhưng Nhật đã đòi có thêm thông tin về tám người đó và ba người khác mà Tokyo nói cũng bị bắt cóc.

Những bất đồng về những vụ bắt cóc, trở ngại chính để cải thiện các quan hệ, đã gia tăng sau khi các thử nghiệm DNA cho thấy rằng xương cốt được trao cho các nhà ngoại giao Nhật một năm trước đây

không phải là của những người Nhật bị bắt cóc, như Pyongyang đã rêu rao.

Tokyo đã đề nghị viện trợ tài chánh cho Bắc Hàn, nhưng chỉ sau khi các quan hệ ngoại giao được tái lập.

Nhật đã tặng Nam Hàn 500 triệu mỹ kim khi hai nước bình thường hóa quan hệ vào năm 1965, và vài nhà phân tích nói Nhật có thể cung cấp tới 10 tỉ mỹ kim cho miền Bắc nghèo khổ.

Những cuộc thảo luận tại Bắc Kinh giữa các viên chức bộ ngoại giao của hai nước đã diễn ra sau khi Bắc Hàn đồng ý trên nguyên tắc sẽ tháo gỡ các chương trình vũ khí hạt nhân của họ để đổi lấy viện trợ và các quan hệ tốt đẹp hơn với Washington và Tokyo. (n.n.)

ARGENTINA: Hàng chục ngàn người biểu tình chống TT Bush

Tiếp trang A1

Khoảng 7,500 cảnh sát viên đã lo bảo vệ chặt chẽ địa điểm tổ chức hội nghị thượng đỉnh này cũng như trung tâm thành phố, nên chẳng mấy để ý đến các người biểu tình, đã bị tập trung ở cách xa nơi họp chừng 4 miles (6 km).

Trong số các người biểu tình này, người ta thấy có cả cựu danh thủ bóng tròn Argentina, Diego Maradona, cầm lá cờ cộng sản Cuba và mặc cái áo thun có viết hàng chữ "War Criminal" (tội phạm chiến tranh)...

Trong khi Tổng Thống (TT) Venezuela, Hugo Chavez lên tiếng ca ngợi các người biểu tình chống TT Bush, thì nhà lãnh đạo Hoa Kỳ cho biết là ông sẽ giữ thái độ lịch sự khi gặp TT Chavez, cũng có mặt trong hội nghị thượng đỉnh này, tuy nhiên Chủ tịch Fidel Castro của Cuba lại không được mời.

Tổng thống Bush đã gặp TT Argentina, Nestor Kirchner và ca ngợi sự phục hồi kinh tế của nước này, tiếp theo sự suy sụp kinh tế trong các năm 2001-2002.

Tổng Thống Bush hy vọng có thể làm sống lại các cuộc thảo luận về Thỏa hiệp mậu dịch tự do các nước Mỹ Châu (FTAA) vào năm 2006, sau khi có các sự chống đối từ một số nước Nam Mỹ, cho rằng một thỏa hiệp như vậy chỉ có lợi cho Hoa Kỳ và các đại xi nghiệp của Âu Châu mà thôi.

Ngoài Trung Đông, Nam Mỹ có lẽ là một trong những vùng đất chống lại mạnh mẽ nhất các chính sách của Hoa Kỳ, mặc dù TT Bush từng phát biểu khi nhậm chức, là vùng Mỹ Châu sẽ là một vùng ưu tiên trong chính sách đối ngoại của ông. (L.T.)

CSVN mở chiến dịch đàn áp để buộc những người theo đạo Tin Lành phải bỏ đạo

HÀ NỘI, Việt Nam - (AFP) - Tổ chức theo dõi nhân quyền Freedom House có trụ sở tại Washington hôm thứ Sáu 4-11 phổ biến bản thông cáo báo chí cho hay, nhà cầm quyền cộng sản Việt Nam đang theo đuổi một chiến dịch đàn áp qui mô để buộc những người theo đạo Tin Lành phải bỏ đạo.

Theo Trung tâm Tự do Tôn giáo thuộc tổ chức Freedom House, tuy chính phủ tại Hà Nội luôn luôn lớn tiếng phủ nhận những tố cáo về đàn áp người theo đạo Tin Lành, nhưng các tin tức là bằng chứng mà Freedom House nhận được từ các giáo hội ở Việt Nam cho thấy nhà cầm quyền cộng sản vẫn tiếp tục các chính sách đàn áp tôn giáo, đặc biệt đối với những người Hmong theo đạo Tin Lành.

Theo Trung tâm Tự do Tôn giáo Hoa Kỳ, mới đây 7

tín đồ Tin Lành ở miền bắc Việt Nam đã bị nhà chức trách giam cầm và đánh đập bằng roi điện.

Tổ chức Freedom House đang yêu cầu Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ tiếp tục duy trì cộng sản Việt Nam trong danh sách các nước vi phạm tự do tôn giáo nghiêm trọng nhất thế giới.

Trong khi đó, tin tức từ Hà nội cho hay các vị đại sứ của Canada, New Zealand, Na Uy và Thụy Sĩ đã đến thăm tỉnh Dak Lak hôm thứ Năm trong khuôn khổ của chuyến đi nhằm tìm hiểu về tình hình kinh tế và điều kiện sinh sống ở vùng Tây Nguyên.

Đây chính là nơi mà nhiều người Thượng đã tổ chức các cuộc biểu tình trong vài năm qua để phản đối điều mà họ cho là nạn đàn áp tự do tín ngưỡng và nạn tịch thu đất đai bừa bãi.

Louisiana: Thái tử Charles, phu nhân đến thăm New Orleans

WASHINGTON - Thái Tử Anh Charles và phu nhân Camilla hôm 4-11, đã giả từ thủ đô Washington sau ba ngày thăm nơi đây, để đáp phi cơ đến New Orleans, Louisiana, hầu đến chứng kiến sự phục hồi của thành phố này, sau khi bị bão Katrina tàn phá nặng nề.

Tại New Orleans, Thái tử Charles và phu nhân đến gặp các toán công nhân đang tái xây dựng vùng quận 9 nghèo nàn của thành phố này, đã hầu như bị ngập lụt hoàn toàn, sau khi một trong các đê bảo vệ thành phố này bị vỡ, khiến nước tràn vào không cách nào ngăn chặn được.

Trong thời gian thăm New Orleans, Thái tử Charles và phu nhân cũng đã đến thăm các phụ huynh và các học sinh tại một ngôi trường của thành phố.

Chuyến thăm của Thái tử Charles, 58 tuổi, khởi đầu từ hồi đầu tuần này tại New

York, sẽ kết thúc với việc viếng thăm San Francisco, California, sau khi thăm xong New Orleans.

Trong chuyến thăm này, Thái Tử Charles và phu nhân, từng được Tổng Thống Bush và phu nhân Laura đãi ăn hai lần, đã luôn ca ngợi các sự liên kết chặt chẽ giữa Hoa Kỳ và Anh Quốc, càng được củng cố thêm trong cuộc chiến đấu chung thời đệ nhị thế chiến. (L.T.)

Cảnh sát Đức bắt giữ mười người Việt Nam nhập cư lậu

BERLIN, Đức.-(DPA) - Ngày 2-11, Bộ Tư Lệnh cảnh sát Đức cho biết cảnh sát liên bang và quan thuế Đức vừa qua đã bắt giữ 10 người Việt Nam nhập cảnh bất hợp pháp ở Pasewalk. Trong đó có 8 nam và 2 nữ, một phụ nữ đang mang thai. Những người này tuổi từ 10 đến 30.

Sự việc xảy ra đêm 29-10. Cảnh sát phát hiện được những người này sau khi kiểm soát một xe mini bus có dấu hiệu nghi vấn. Họ khai nhận là người Việt Nam, nhưng không có giấy tờ tùy thân nên bị tạm giữ.

Những người này khai là đi theo đường tàu hỏa từ Hà Nội qua Trung Quốc tới Moscow. Sau đó từ Nga, họ được chở bằng xe mini bus tới gần biên giới Ba Lan-Đức, rồi đi bộ vượt qua sông vào nước Đức.

Cảnh sát Đức cho biết những người này có thể bị trục xuất trở lại Ba Lan. Lái xe người Ba Lan đã bị giam giữ để điều tra.

TỔ HỢP LUẬT SƯ VIỆT MỸ PACIFIC LAW CENTER
CHUYÊN LO BỒI THƯỜNG TAI NẠN
ĐỖ XUÂN HIỆP, LL.B., JD
Giám Đốc Điều Hành
THAM KHẢO MIỄN PHÍ 24/24 (714) 775-2434 / 775-3349
Với sự hợp tác của các Luật Sư Việt-Mỹ
CÓ VẤN VỀ
BỒI THƯỜNG TAI NẠN
• Xe cộ • Nghề nghiệp • Y tế • Trượt té
KHAI KHÁNH TẬN
• Phá sản • Khánh Tận (Cả nhân hoặc Thương mại)
THƯƠNG MẠI
• Thành lập công ty
HÌNH SỰ
• Trộm cắp • Lái xe khi say rượu
LUẬT GIA ĐÌNH
• Ly dị • Ly thân • Hủy bỏ hôn nhân
• Cấp dưỡng • Phân chia tài sản.

ĐỖ XUÂN HIỆP
Nguyên Luật Sư
Tòa Thượng Thẩm Saigon
Tiến Sĩ Luật Khoa Hoa Kỳ

CƯỚI VỢ TẠI VIỆT NAM
9603 Bolsa Ave., Westminster, CA 92683
Tel: (714) 775-2434 * (714) 775-3349
Xin liên lạc với chúng tôi, Văn phòng chuyên môn về:

- Chứng nhận độc thân, Công hàm Ngoại giao
- Đem người yêu từ Việt Nam sang Mỹ, về VN cưới vợ, lấy chồng, du lịch, du học.
- Bảo lãnh cho vợ, chồng không hôn thú bằng Fiance Visa
- Xin trích lục Khai sanh, Hôn thú tại Việt Nam.
- Bảo lãnh theo diện tị nạn (Visa 93)
- Quý vị trên 55 tuổi, ở Mỹ trên 15 năm thì nhập tịch bằng tiếng Việt.

- Thẻ xanh, mặt thẻ xanh
- Nhập tịch. Thi bằng viết
- Hôn thú nhanh chóng.
- Ly dị cấp tức
- Thi thực chữ ký
- Chụp hình Passport
- Điều chỉnh Thẻ Xanh cho diện PIP bị Sờ Di Trú từ chối.

Mrs. KIẾU NGÀ
Phụ tá Pháp lý

Văn Phòng Đại Diện tại Việt Nam: 110A Nguyễn Huệ, Quận 1, Sài Gòn, Đ.T.: 848 822 5111

It's an adventure, not a visit!

TRUNG TÂM NHA KHOA NHI ĐỒNG

PEDIATRICS
SẢN SỐC KHẨN CẤP
DỊCH VỤ CHĂM SÓC
TỔNG QUÁT ĐẦY ĐỦ
CHUYÊN KHOA NHI ĐỒNG, CHÍNH RĂNG.
ĐẦY ĐỦ PHƯƠNG CÁCH LÀM GIẢM ĐAU

ORTHODONTICS
EMERGENCY CARE
COMPREHENSIVE
GENERAL CARE
PEDIATRIC SPECIALTY CARE
ORTHODONTICS
FULL RANGE
OF SEDATIONS

Office Hours:
M, W, F: 9 - 6PM
T, Th: 10 - 7PM
Sat: 9 - 4PM

TAKE A BITE OUT OF CAVITIES!
Chuyên môn chữa răng cho con em từ 1 tuổi trở lên.

Văn phòng có hệ thống gây mê đủ loại:
Oral Sedation, Nitrous Oxide, Intravenous Sedation.

Có phòng chơi Videogame cho con em trong khi chờ đợi.

Chúng tôi nhận hầu hết các loại bảo hiểm Medi-Cal

BÁC SĨ NHA KHOA CHÂU LINH C. MAI, D.D.S.
ALL CHILDREN'S DENTAL, 15266 Goldenwest St., Westminster, CA 92683
Tel : 714. 379-3100 Fax: 714. 893-8868
www.allchildrensdental.com

TRẦN LƯU KỲ PHÁT, DMD

Dental Specialist Group

*** HARRY HARAJAND, DDS., MD.**
Tốt nghiệp UCLA - Chuyên khoa Oral Maxillary Surgery và Implant.

*** RICHARD SIMJEE, DDS.**
Tốt nghiệp Harvard - Chuyên khoa Nướu Răng và Implant.

*** GARY SANNERS, DDS.**
Tốt nghiệp Harvard - Chuyên khoa Chỉnh Hàm.

*** DIANE TRẦN, DDS.**
Tốt nghiệp UCLA - Nha khoa Thẩm Mỹ.

Văn Phòng 1:
13309 Brookhurst St.
Garden Grove CA 92843
(góc Brookhurst và Trask, bên cạnh Nhà Hàng Đại Hàn)

Văn Phòng 2:
14411 Brookhurst St., Suite B
Garden Grove CA 92843
(góc Brookhurst và Hazard)

714. 537-3769

Garden Grove	
13309 Brookhurst	Trask
	Fwy 22
14411 # B Brookhurst	Westminster
	Hazard

TRUNG TÂM NHÃN KHOA
Infinity Vision
 OPTOMETRIC CENTER
 14322 Brookhurst Street, Garden Grove, CA 92643 **Tel: (714) 839-9996**
Nữ Bác Sĩ NGUYỄN PHƯƠNG THẢO, O.D.
NHÃN KHOA TỔNG QUÁT
 * Khám mắt
 * Đo độ làm kính, contact lens
 * Trang bị máy móc điện tử tối tân
 * Xin gọi điện thoại để lấy hẹn
 * Nhận Medical, CalOptima và Bảo Hiểm Mở cửa 7 ngày
CONTACT LENS
 * Đủ loại: Trong hay màu
KÍNH
 * Nhiều loại gọng Đức, Ý, Nhật...
 * Có tròng kính mỏng và nhẹ
 * Kính lão không lằn
SEIKO TITANIUM
TẬN TÂM - KINH NGHIỆM - TIẾP ĐÓN NÓNG HỮU

TỔ HỢP LUẬT SƯ ROBERT M. VIEFHAUS
35 NĂM KINH NGHIỆM HÌNH LUẬT VÀ BỒI THƯỜNG TAI NẠN

Mẫn Phạm, J.D.
 Business Hours:
 Mon - Fri: 9:30 AM - 5:00 PM
 Sat: 10AM - 2:00 PM
 (Sat. theo hẹn)
 * Bồi thường thương tích:
 - Máy bay, Tầu thủy, Xe cộ.
 - Trượt té siêu thị.
 - Bất cẩn y tế.
 * Trial Lawyer kinh nghiệm.
 * Nhanh chóng tối đa.
 * Can tội Đại Hình & Tiểu Hình.
 * Trộm cắp - Gian lận.
 * Tàng trữ - Mua bán Ma túy.
 * Say rượu lái xe.
 * Dã thường - Vợ chồng xô xát.
 * Vi phạm Probation & Xóa tiền án
 9645 Bolsa Ave., Ste. # B,
 Westminster, CA 92683
 (Trong khu Chợ T & K cùng dãy Phở Thanh)
MÃN PHẠM, J.D.
Phone: (714) 839-8888

SIMA AGHAI, ESQ.
CỰU LUẬT SƯ CỦA SỞ AN SINH XÃ HỘI
SSI DISABILITY ATTORNEY

 9121 Bolsa Ave., Suite 202
 Westminster, CA 92683
 (Inside Cathay Bank Building)
714. 893-6064
STEVEN KIỀU - L/S AGHAI
CHUYÊN LO THỦ TỤC XIN TIỀN BỆNH
THAM KHẢO MIỄN PHÍ ■ KHÔNG CẦN LẤY HẸN
 As Heard on Saigon Radio Full Documentation
 From Filing to Hearing Full Confidentiality
 We don't quit until benefits approved
 Mọi thắc mắc xin liên lạc **Steven Kiều 714. 893-6064**

Học một nghề tự do không bị ràng buộc giờ giấc hay laid-off
HỌC ĐỊA ỐC
 * Do chính Giáo Sư Nguyễn Tiến Đạt, trên 20 năm kinh nghiệm giảng dạy các môn địa ốc cao cấp tại các Đại Học Hoa Kỳ (Advance R.E. Courses). Và đã đào tạo nhiều chuyên viên địa ốc thành công trong cộng đồng Việt Nam.
 * Học các phương thức đầu tư, tài trợ địa ốc, thủ tục mua bán bất động sản, Escrow - Appraisal...
 * Chương trình học giảng bằng song ngữ Anh - Việt dễ hiểu cho mọi trình độ. Do chính Giáo Sư Nguyễn Tiến Đạt giảng dạy.
 * Tốt nghiệp được cấp chứng chỉ tương đương với 3 tín chỉ đại học (3 units) để thi lấy bằng địa ốc.
CHỈ HỌC 9 CHỦ NHẬT
CÓ CÁC LỚP BROKER LICENSE RENEW / HẸM THỤ
 Có Chương Trình Hoàn Trả Học Phí 100%
 GIỮ LÀM VIỆC:
 Mon - Fri: 1PM - 5PM
 Sat - Sun: 9:30AM - 3PM
Giới Thiệu Chỗ Làm. Kiếm Tiền Ngay.
 Ghi tên, hỏi chi tiết:
714-775-1909 / 626-282-2244
 15751 Brookhurst St., # 230 trên lầu, Westminster, CA 92683
 (giữa MC Fadden và Edinger)

MONEY SAVING SERVICE COUPONS
 Vui lòng gọi **KIM HỒ 714. 892-5500**
COMPUTER WHEEL BALANCE
 Remove all 4 wheels & computer balance on our state-of-the-art wheel balancer & inspect brake percentages.
\$39⁹⁵ + tax
 Coupon expires 11/30/05
DETAIL SPECIAL
 Includes: Shampoo Interior
 Clean engine compartment
 Clean luggage compartment
 Condition leather
 Buff exterior, Hand wax
\$129⁹⁵ + tax
 Coupon expires 11/30/05
4 WHEEL ALIGNMENT
 Align all 4 wheels & on our state-of-the-art Hunter alignment machine
\$129⁹⁵ + tax
 all models
 Coupon expires 11/30/05
OIL & FILTER SPECIAL
 Includes up to 5 quarts of oil
 Genuine Lexus oil filter
 Inspect all underhood levels
 Inspect tire pressure
 Hand car wash
\$39⁹⁵ + tax
 Coupon expires 11/30/05
LEXUS OF WESTMINSTER
 7600 Westminster Blvd., Westminster (West of Beach Blvd.)
Direct Service Line: 714. 892-5500
 Mở cửa: Thứ Hai - Thứ Sáu: 7:30 am - 7 pm
 • Thứ Bảy 8 am - 1 pm
 Visit our Website: www.lexuswestminster.com

Tư liệu thực nghiệm lâm sàng về LIVERCON™
Thuốc giải độc cho bệnh viêm gan siêu vi B

 (3) Quá trình sử dụng:
 461 bệnh nhân đã sử dụng Livercon trong thời gian thực nghiệm nói trên, với liều lượng: mỗi ngày 3 lần, mỗi lần 3 viên, liên tục ít nhất 3 tháng (1 liều). Ba lần kiểm tra chức năng gan trước, trong và sau cuộc thực nghiệm đã đem đến kết quả như sau:
Tiêu chuẩn xác định hiệu quả sử dụng:

Hoàn toàn bình phục:	Hiệu quả rõ rệt:	Chuyển biến tốt:
1. Những triệu chứng nghiêm trọng mất đi. 2. Gan và lách trở lại bình thường hoặc hồi phục rõ rệt, vùng gan không còn đau khi dùng tay nhấn vào. 3. Chức năng gan xét nghiệm thấy bình thường.	1. Những triệu chứng nghiêm trọng mất đi. 2. Chức năng gan xét nghiệm thấy gần như bình thường.	1. Những triệu chứng nghiêm trọng mất đi. 2. Chức năng gan xét nghiệm thấy có nhiều biến chuyển tốt.

Kết quả sử dụng: 87% trường hợp đạt hiệu quả
 Căn cứ theo tiêu chuẩn trên, trong số 461 bệnh nhân thì có 182 người hoàn toàn bình phục chiếm 39.5%, 103 người đạt được những hiệu quả rõ rệt chiếm 22.3%, 115 người có chuyển biến tốt chiếm 25%. Tổng cộng 400 trường hợp đạt được những hiệu quả rõ rệt, hiệu suất 87% (xin xem bảng liệt kê bên dưới).
Dưới đây là bảng thống kê kết quả sử dụng Livercon của 461 Bệnh nhân viêm gan siêu vi B

Hiệu quả	Tổng số trường hợp	Hoàn toàn bình phục	Hiệu quả rõ rệt	Chuyển biến tốt	Không hiệu quả	Tổng số trường hợp đạt hiệu quả
Số lượng	461	182	103	115	61	400
Tỉ lệ phần trăm		39.5%	22.3%	25%	13.2%	87%

Kết luận
 * Thuốc giải độc Livercon cho bệnh viêm gan siêu vi B đem lại hiệu quả cao, đạt hiệu suất 87%, với 3 công hiệu sau: 1. Cải thiện các triệu chứng rõ rệt. 2. Phục hồi chức năng của gan 1 cách hiệu quả. 3. Không gây tác dụng phụ.
 * Livercon do Hãng được Confidence bảo chế gồm 2 loại: loại dành cho bệnh viêm gan B và loại bổ gan, với thời gian đảm bảo công hiệu trong 30 ngày; nếu không, công ty sẽ hoàn lại toàn bộ số tiền.
Điện thoại đặt hàng: 1-800-880-7297
 (nhấn số 4 để được phục vụ bằng tiếng Việt)
 Giờ miễn Đong từ 11:00 AM - 9:00 PM
Confidence Inc.


Số liệu về thực nghiệm lâm sàng
 (1) Bảng liệt kê về tuổi tác và giới tính của bệnh nhân:

Tuổi	1-9	10-19	20-29	30-39	40-49	50-59
Nam	329 người	10	29	125	106	41
Nữ	132 người	2	11	56	39	20

 (2) Thời gian phát bệnh:

Thời gian phát bệnh	Dưới 6 tháng	Từ 6 tháng-1 năm	2 năm	3 năm	Trên 3 năm
Số người	126	139	91	62	43

VNI INTERNET AS LOW AS \$10/MONTH
 Email có cả tiếng Anh lẫn tiếng Việt • (714) 891-7656 • www.go2vni.com
 when you pre-pay for 1 year

Khi nạn "học thêm" hành học sinh

THU HIỂN/Người Việt

Đã từ lâu nạn dạy thêm học thêm tràn lan thường xuyên được Bộ Giáo dục Việt Nam cùng các cơ quan báo chí, phụ huynh học sinh đưa ra phần ánh thể mà chuyện đầu lại cứ vào đây. Hàng năm cứ sau ngày khai giảng, học sinh vẫn phải đi "học thêm" sau ba tháng hè "dã" đi học thêm... và giáo viên vẫn cứ dạy thêm đều đều.

Gần 6 giờ tối. Trước cổng một trường trung học cơ sở (cấp 2) ở thành phố Cần Thơ, học sinh tập trung đông đúc trên vỉa hè trước cổng trường, các em bu quanh các xe đẩy bán thức ăn... Một số học sinh vừa học xong tiết thứ năm (tiết học cuối cùng trong ngày tan vào lúc 5 giờ 30), một vài em chạy vội về nhà nhưng phần đông còn lại vẫn phải đứng tập trung trước cổng trường để "đợi" đến 6 giờ vào "học thêm" tiếp vì nhà các em ở xa.

Chỉ có 15 đến 20 phút để các em nghỉ ngơi và ăn uống để tiếp tục "chui" vào các lớp học thêm sau khi đã học hết thời khóa biểu chính thức một ngày, sau 9 tiết học một ngày. Các em học sinh không có thời gian để về nhà tắm rửa thay quần áo, phải "chịu trận" với bộ đồ đã "bốc mùi chua" còn cái bao bao tử thì sôi rột rột vì đói lả.

Các em học sinh nam có phần "dễ thở" hơn vì đồng phục của nam là áo sơ mi và quần tây, tội nhất là các em nữ sinh, phải mặc đồng phục là áo dài chật chội khi nhiệt độ lớp học luôn trên 30 độ C. Những em học sinh nhà ở gần trường thì có thể chạy nhanh



Bữa ăn chiều vội vã của các em học sinh để lấy sức "học thêm."

về nhà tắm rửa thay đồ, riêng những em nhà xa phải mặc áo dài ngồi học tiếp tục đến 9 giờ tối. Chuyện "mặc" là thế!

Nhưng, đến chuyện ăn uống của các em học sinh thì đáng xót hơn. Dù nhà gần hay nhà xa thì các em cũng không có đủ thời gian để ăn cơm chiều ở nhà. Phần lớn các em học sinh phải ra cổng trường "ăn vội" một ổ bánh mì, một gói xôi hay một hộp cơm, uống vội một ly nước... rồi lốt tót chạy ngay vào lớp học. Còn các căng-tin ở trường học chỉ phục vụ cho học sinh trong giờ học chính khóa, sau giờ ra chơi cuối buổi chiều thì tất cả các căng-tin này đều đóng cửa nên học sinh muốn ăn uống phải đi ra cổng trường và khu vực gần trường để mua thức ăn.

Tại các cổng trường, những người bán hàng rong tập trung khá đông đúc với đủ các loại đồ ăn thức uống còn giá cả thì luôn phù hợp với "túi

tiền học sinh". Vì thế chất lượng và vấn đề an toàn vệ sinh thực phẩm của hàng rong trước cổng trường học luôn vào loại thấp nhất.

Tôi vào vai một phụ huynh ngồi đợi trước cổng một trường Trung học cơ sở trên đường Hòa Bình ở thành phố Cần Thơ, các em học sinh đang nhốn nháo, réo gọi bu quanh những chiếc xe đẩy bán nước sâm, giá mỗi ly nước chỉ 1,000 đồng với đủ màu sắc. Khi tôi hỏi mua một ly sâm uống "giải khát" thì được ông chủ xe đẩy nước sâm đã "giới thiệu sản phẩm" khá rành mạch, ông chỉ vào 5 chiếc keo thủy tinh, mỗi keo một màu. Màu nâu là nho, màu đỏ là dâu, màu vàng là cam, màu tím sâm dứa còn màu trắng là trái vải... Màu sắc thật bắt mắt!

Mua và uống một ly nước màu đỏ-nước dâu vì tôi thấy các cô cậu học trò khác đang đứng uống ngon lành bên



Nhiều em chỉ đủ tiền uống nước thay cơm.

canh, thế mà tôi không thể uống tới hộp thứ hai vì cái vị "ngọt gắt" không thể chịu nổi, riêng cái màu và mùi thì "dính mãi không phai". Đó là chưa kể đến các món thức ăn khác có phần "thấp kém", phức tạp hơn món nước sâm vốn dĩ chỉ đơn giản với 3 thành phần là: Nước màu, tinh mùi và đường hóa học.

Theo quan sát, chiếc xe bán cơm hộp, xôi gà và xe bán bánh mì (thịt bò quán lá lốt nướng) là "đắt hàng" nhất. Tất cả các em đổ dồn về hai chiếc xe này, sau khi mua xong hộp cơm thì các em mở ra "xúc" ngay tại chỗ, vừa ngấu nghiến nhai cơm vừa uống nước. Một em học sinh bằng tên thêu: Lê Quốc Cường, lớp 7A8 vừa ăn vừa

nói:

- Em mới đi học thể dục ra, em học buổi sáng, buổi chiều cũng học đến 5 giờ 30, nếu em về nhà thì không kịp... nên chiều nào em cũng ăn cơm hộp, không ăn cơm thì em ăn bánh mì. Em phải vừa ăn vừa uống nước mới nuốt được vì cơm chiên nó khô lắm, bánh mì cũng vậy! Bữa nay ăn cơm thì ngày mai ăn bánh mì, đổi qua đổi lại. Lúc đầu em ăn không quen bị Tào Tháo rượt quá trời, bây giờ thì quen rồi nhưng lâu lâu đang ngồi học trong lớp... cũng bị "chạy"!

Qua tìm hiểu, hầu hết những người bán thức ăn có sử dụng thịt thì tất cả họ đều mua "thịt ế" tại các "chợ chiều" trong thành phố Cần Thơ. Một chị tên Oanh, bán

thịt tại chợ Xuân Khánh cho biết.

- Vì bán cho học sinh, sinh viên phải bán với giá rẻ nên phải chấp nhận vậy thôi. Tôi bán thịt tôi biết, người ta mua thịt mới thì làm sao có lời. Mua thịt cũ tôi bán rẻ độ ngàn nào thì hay ngàn đó. Coi vậy chứ cũng "ngại" lắm nghe có! Thịt heo thì còn đỡ chứ có thấy mấy người bán bánh mì xe đẩy không, họ mua toàn thịt ba rọi ế đem về khía để màu đỏ lôm nhâm thấy mà thêm. Như vậy còn đỡ hơn những người bán thịt bò nướng lá lốt, họ mua toàn thịt bò vụn vụn, lấy nhảy về bán chứ thịt bò ngon, mới thì một ký 50,000-60,000 đồng... Bán làm sao mà có lời!

Tiếp trang A14



X.O

Hảo Hạng

X.O

Nay được đựng trong một hộp quà sang trọng khiến người nhận rất cảm kích.

Rượu Hennessy X.O Rượu Cognac X.O Nguyên Thủy

Imported Cognac Hennessy 40%ABV (80°). ©2005 Schieffelin & Co., New York, N.Y. HENNESSY is a registered trademark. Hãy uống rượu một cách có trách nhiệm.

Sài Gòn:

Dịch vụ "bán phần, buôn hương" ở phố Tây ba lô

SÀI GÒN 04-11- "Phố Tây ba lô" là tên nhiều người dân đặt cho khu phố có 3 con đường giao nhau gồm Phạm Ngũ Lão-Đê Thám-Bùi Viện (quận 1, Sài Gòn). Tên gọi trên xuất phát từ việc ở khu vực này tập trung nhiều người nước ngoài đến lưu trú theo kiểu "du lịch ba lô". Cuộc sống, sinh hoạt ở khu phố này tấp nập, rộn rã suốt ngày đêm. Bên cạnh hệ thống khách sạn, phòng trọ, quán ăn, nhà hàng, cà phê, bar... luôn nhiệt tình chào đón, phục vụ du khách thì nơi đây còn có một "lực lượng đặc biệt" luôn sẵn sàng đáp ứng nhu cầu "bán phần, buôn hương" cho "Tây ba lô".

Báo Phụ Nữ Chủ Nhật hôm 4 tháng 11 cho hay "giá cả mỗi cuộc "mua vui" ở đây có giá từ 20 USD đến 30 USD và đôi khi chỉ 10 USD." Báo này kể rằng mỗi 6 giờ chiều nhưng tất cả các quán xá, nhà hàng, bar tại "phố ba lô" đều sáng đèn lấp lánh. Nhân viên các điểm dịch vụ lảng vảng bày biện bàn ghế, băng hiệu, thực đơn ra trước hè quán. Dưới lòng đường, những ông Tây, bà đầm bắt đầu đi lại đông đúc.

Khoảng 8 giờ tối, du khách đi lại tấp nập hơn. Thái độ đón tiếp khách Việt Nam của tiếp viên nơi đây rất hăng hờ. Tuy nhiên, thấy những người nước ngoài đi ngang qua, các cô tiếp viên chạy ra tận lề đường lôi kéo. Khi hai ông Tây vừa dừng lại, chưa kịp vào quán thì các cô liền chạy ra bá cổ bá vai xi xào những câu tiếng Anh "nửa nạc nửa mỡ". Quán L. với không gian rất khiêm tốn chứa 4 bộ bàn ghế (2 bộ đặt ngoài hè) và một quầy bar mini nhưng có đến 7 tiếp viên phục vụ. Hầu hết những tiếp viên ở đây là những cô



Phố Tây ba lô về đêm. (Hình: Quỳnh Thoa)

gái còn rất trẻ, khoác trên người những bộ váy ngắn cùn cùn, áo 2 dây "hùng hờ". Các cô tự nhiên sà vào lòng khách Tây kèm theo những động tác mơn trớn, chào mời khá táo bạo. Gạ gẫm bàn này không có kết quả, các cô chuyển sang bàn khác... Khoảng 30 phút sau một chiếc taxi 7 chỗ trở tới trước quán, 2 cô tiếp viên cùng 2 "anh" Tây khoác vai nhau bước ra và chiếc taxi phóng vút đi.

Phóng viên báo Phụ Nữ Chủ Nhật trong vai đi tìm "người tâm sự" cho 2 anh bạn là người nước ngoài kể: "Vào

quán S. trên đường Bùi Viện. Quán S. rộng hơn quán L. đôi chút, nhưng lực lượng nữ tiếp viên ở đây khá hùng hậu. Ngồi cùng bàn với tôi là một cô gái còn rất trẻ, giọng miền Tây, giới thiệu tên Phương. Sau khi biết ý định "kiếm tiền" của tôi, cô gái rất tự nhiên nêu giá: "30 đô/lần, phòng bạn anh lo. Nếu tại em lo phòng thì trả thêm 10 đô nữa". Khi tôi tỏ ý chề mác thì Phương cướp lời: "Anh nói 20 đô cũng có, bên kia (chỉ tay sang đường Đê Thám) nhưng phức tạp lắm đó. Ra giá thì vậy, xong rồi tại nó còn vôi vỉnh thêm, bạn anh

sợ ý là bị móc túi hay trấn lột như chơi".

Khi tôi đồng ý thì cô gái báo cho biết khách sạn, số phòng, các cô sẽ đến liền. Tuy nhiên trước khi tìm hiểu bạn tôi là người nước nào, sang đây chơi bao lâu, cô còn đưa ra một điều kiện: "Trước lúc lên phòng mấy anh phải đưa tiền trước tại em mới chịu vì tại em bị lừa nhiều lắm rồi, có nhiều thằng Tây lên giường xong giả vờ này nọ rồi tìm cách xù tiền".

Đêm đã về khuya, "phố Tây ba lô" vẫn tấp nập như lúc thành phố vừa lên đèn. Bên trong một số quán cà

phê, bar, ngồi cạnh du khách nước ngoài là những cô gái trẻ trong trang phục hở hang, ngả ngớn, bá vai bá cổ mong được những đồng tiền "bơ" của khách.

Khi dạo qua khúc đường Bùi Viện, ngay đầu những con hẻm nhỏ có rất nhiều phụ nữ phần son lòe loẹt, vẩy tay, kêu réo, ngả giá với những người nước ngoài bằng giọng "bối": "Ten đó, one you..."

Góp phần vào "sự nghiệp bán tình" của "gái quốc tế" ở khu phố này phải kể đến đội ngũ xe ôm. Nhiều tài xế xe ôm, ngoài công việc hướng

dẫn khách nước ngoài thuê phòng trọ, đưa rượu, "tư vấn" ăn nhậu, mua sắm... còn kiêm luôn "dịch vụ" giới thiệu "mua tình". Th. - một gã xe ôm "đồng đô" trên đường Đê Thám 4 năm nay, sau khi tư vấn cho chúng tôi chọn giá phòng đủ các loại từ 4 đô cho đến vài chục đô/đêm, còn giới thiệu thêm "dịch vụ ngoài luồng": "Ông muốn bao nhiêu cũng có, từ 10 đến 30 đô một em/lần. Cho địa chỉ khách sạn và số phòng tôi sẽ chờ đến, không thích tôi đổi có khác. Muốn tìm một em để dắt bạn ông đi dạo phố thì phải trả 100 đô/ngày. Đám bảo các cô đẹp, giỏi tiếng Anh". Khi tôi hỏi: "Lấy gì làm tin mấy cô gái này không "trò chứng" với bạn tôi?" thì Th. nhanh nhẩu: "Mấy ông cứ giữ lại chứng minh nhân dân". Tuy nhiên trò chuyện một lát, tay xe ôm này lúi đúi là còn kiếm thêm "dịch vụ" cho các cô gái thuê chứng minh nhân dân khi "hành nghề"... Trong lúc trò chuyện với tôi, chuông điện thoại của Th. vang lên, gã báo có 2 ông Tây đang cần "gái" rồi lên xe phóng đi.

Còn một thực tế là một số ông "Tây ba lô" lưu trú tại khu phố này, sau khi trở về nước đã làm "phóng sự" về tình trạng "me quốc tế" trên diễn đàn của trang websex... với những miêu tả rất dung tục, miệt thị, thậm chí còn san sẻ những kinh nghiệm với người khác về các cô gái Việt "bán tình" ở khu "Tây ba lô" này.

Theo dõi đầy đủ tin tức thế giới và Việt Nam. Tin nhanh, đúng.

đầy đủ, nhiều bài và giá trị.

Chỉ có Nhật Báo NGƯỜI VIỆT

Phở Hòa Bình Restaurant

3839 W. FIRST STREET, SUITE B-11 • SANTA ANA, CA 92703
(Corner of First & Harbor Blvd. - in the NORTHGATE Supermarket)



Phở đặc chế thập cẩm chua cay



Cơm sườn chả, trứng chiên



Mì xào giòn thập cẩm



KÍNH MỜI QUÝ KHÁCH ĐẾN THƯỞNG THỨC NHỮNG MÓN ĂN VIỆT NAM ĐẶC SẮC. HẤP DẪN: Phở Gà, Phở Bò, Cơm Dĩa và Cơm Phấn...tặng chè tráng miệng

PHỞ HÒA BÌNH RESTAURANT
OPEN 7 DAYS A WEEK:
8AM - 10PM



MUA 2 TỜ PHỞ
TẶNG 1 TỜ PHỞ
(An tại chỗ)
Giá trị hết 11/30/05

MUA 2 TỜ PHỞ
TẶNG 1 TỜ PHỞ
(An tại chỗ)
Giá trị hết 11/30/05

WORLD BUFFET

12125 đường Brookhurst, thành phố Garden Grove
Khoảng giữa đường Lampson và Chapman
Điện thoại: (714) 534-1088

150 Món Ăn Thay Đổi Mỗi Ngày Và Chúng Tôi Làm Món Nào Cũng Ngon Để Phục Vụ Quý Vị!

LUNCH BUFFET: CHỈ \$5.99
Thứ Hai Thứ Bảy: 11:00am-2:00pm
Đặc biệt: Thứ 3 và Thứ 4: \$2.99
Thứ 5 và Thứ 6: \$3.99

- Cua rang muối, Cánh cua Alaska, Nghe xào tương đen, Cocktail Shrimp, tôm rang muối, Cá chiên giòn dầm nước mắm cay chua, Cá hấp hành gừng, Cá salmon được nấu rất đặc biệt, cua nhồi thịt, Crawfish, tôm nhồi thịt, mực xào, cold mussel... rất nhiều món ăn để biến hóa hấp dẫn khác.
- Đầy đủ các loại Sushi, các loại seafood Roll, làm ngay tại chỗ cho quý vị thưởng thức. Có Dimsum và các loại mì xào.
- Vịt quay Bắc Kinh, Sườn bò BBQ nướng, và đặc biệt món Pork Spare Ribs nướng đặc biệt chỉ có tại World Buffet.
- Rất nhiều các món xào rau cải với thịt gà, thịt bò, thịt heo, tôm và đặc biệt quầy tráng miệng với đủ loại bánh Pháp thơm ngon và các loại trái cây tươi rói.

World Buffet Grand Opening Coupon
Chỉ One Coupon per Table
Valid Lunch & Dinner Buffet
Expires November 30, 05

10% off

TO GO 20% off
Chỉ One Coupon per Meal
Valid Lunch & Dinner Buffet
Expires November 30, 05

BRIDGEMARK REAL ESTATE

Residential • Commercial • Investment

9039 BOLSA AVE., Suite 312, Westminster, CA 92683
OFFICE: (714) 899-8430 - FAX: (714) 230-8465
www.skychung.com

Direct: (714) 260-7779

Sky Chung
Realtor / Loan Consultant

Exclusive \$649,500

New Listing
OPEN HOUSE: SATURDAY 10/11/05
10:00 AM - 12:00 PM

15122 Tungwood St., Westminster, CA

- 3 PN, 2PT • Attached 2-car garage
- Lot Size 6,000 SQFT • Living space 1,291 SQFT
- Phòng gia đình và Phòng ăn rộng rãi
- Mái mới - Sơn trong ngoài mới - Thảm mới
- New cabinet kitchen with granite counter top
- Very good condition • Đơn vị ở bất cứ lúc nào
- Khu vực tốt (S. Bolsa / Newland)

Good Investment \$662,000

505 S. Susan St., Santa Ana, CA 92683

- 4 PN, 1.75 PT.
- Rộng 1,100 SQFT
- Đất rộng 13,500 SQFT.
- Gần Shopping, School.
- Parking rộng rãi
- Có 1 PN, 1 PT đang sau (no permit)

Cho mọi lứa tuổi Lớp Thanh Nhạc LÊ HỒNG QUANG

Ban ngày, ban tối, weekday, weekend tại Westminster và Garden Grove

Chuyên dạy: Luyện giọng, Ký xướng âm, Nhạc lý căn bản, Trình diễn Do Lê Hồng Quang hướng dẫn (BM vocal performance tại Fullerton University, Tốt nghiệp thanh nhạc tại Nhạc viện Saigon)

(714) 515-9655
thanhac2003@yahoo.com
www.casilehongquang.com



Cơ quan điều tra thu lượm những mảnh vụn từ chiếc máy bay M28. (Hình: Getty Images)

Hà Nội: Máy bay rớt, ba quân nhân tử nạn

HÀ NỘI 04-11- Một máy bay nhỏ kiểu M28, thuộc Quân chủng Phòng không Không quân, đã lâm nạn vào lúc 9 giờ sáng ngày 4 tháng 11 tại một bãi cỏ ven sông Hồng, thuộc địa phận xã Phù Đổng, huyện Gia Lâm, Hà Nội làm 3 phi công thiệt mạng.

Phi hành đoàn gồm 3 sĩ quan: thượng tá Trương Hoài Châu làm "Cơ Trưởng" tức phi công chính, Trung đoàn trưởng Trung đoàn 918 (sinh năm 1957), phi công phụ Trần Quang Dũng (sinh năm 1962) và sĩ quan cơ giới Trần Quốc Toàn (sinh năm 1960).

Báo trong nước cho hay, chiếc máy bay gặp nạn là một chiếc M28 (một loại máy bay vận tải quân sự hạng nhẹ do Ba Lan sản xuất) số hiệu 312, của trung đoàn vận tải 918. Trong khi bay tập sáng 4 tháng 11, chiếc M28 này đã gặp trục trặc. Phi công điều khiển máy bay đã tìm mọi cách hạ cánh và điều khiển máy bay tránh xa khu dân cư. Tuy nhiên, chiếc máy bay sau

đó đã phát nổ. Tin ban đầu cho biết nguyên nhân máy bay bị lâm nạn có thể do động cơ bị trục trặc, mất liên lạc với đài kiểm soát mặt đất. Cơ quan điều tra đang tìm hộp đen để làm rõ nguyên nhân.

Báo Tiền Phong dẫn lời một nhân chứng là người dân xã Phù Đổng, cho biết vụ tai nạn xảy ra tại bãi trống cỏ và bắp nằm sát bờ sông Hồng thuộc khu vực giáp ranh giữa xóm 3 và xóm 4 của xã Phù Đổng. Chiếc máy bay ở tầm

bay thấp chao đảo từ trong đề hướng về phía bờ sông và đâm sầm xuống đất kèm theo một tiếng nổ lớn.

Ngay lập tức ngọn lửa lớn bùng lên dữ dội thiêu cháy trụi vạt cỏ rộng chừng 500 m. Các mảnh vỡ của máy bay nằm rải rác trên khu đất rộng chừng gần 1,000 mét vuông. Toàn bộ máy bay bị nổ tung, cháy và vỡ thành nhiều mảnh. Rất may nơi máy bay rơi xuống nhà dân nên không gây thiệt hại nào khác về tài sản và người.



Máy bay M28 do Ba Lan sản xuất.

Sài Gòn cho nửa triệu người nhập hộ khẩu

Dân số thành phố hơn 6.5 triệu người thường trú

SÀI GÒN 04-11- Tổng số người có hộ khẩu của thành phố sẽ là 6.5 triệu người khi sắp tới đây nhà cầm quyền thành phố cho thêm khoảng 500,000 người tạm trú dài hạn (KT3) được nhập hộ khẩu thường trú. Như vậy, nếu tính thêm khoảng gần 1 triệu người chưa có hộ khẩu và khách vãng lai, thành phố này có ít nhất là 7.5 triệu dân.

Báo trong nước dẫn lời ông Trần Triều Dương, Phó giám đốc Công an thành phố cho hay, trước đây, người dân phải có thời gian cư trú tại thành phố 5 năm liên tục trở lên, thì nay, chỉ cần thời gian cư trú 3

năm trở lên và có nhà ở ổn định là có thể được nhập hộ khẩu. Người đăng ký nhập hộ khẩu phải ở thường xuyên tại thành phố nhưng không nhất thiết phải làm việc trên địa bàn. Người thuê nhà hoặc ở nhờ nếu chủ nhà báo lãnh được xét cấp cũng nằm trong diện được cấp hộ khẩu.

Quan hệ thân nhân để xét nhập hộ khẩu cũng "mở" hơn. Trước đây, người muốn nhập hộ khẩu thường trú phải là vợ-chồng-con, thì nay, cháu dưới 18 tuổi, không có người nuôi dưỡng sẽ được xét. Ông Dương cho biết, thành phố hiện có 780,000 người diện KT3.

Trong đó, khoảng 300,000 người không đủ điều kiện về nhà ở, còn lại thuộc diện được xét nhập hộ khẩu vào thành phố.

"Hộ khẩu" vốn dĩ đã là nỗi ám ảnh đối với những người dân từ các địa phương khác vào Sài Gòn làm ăn sinh sống. Những người không có hộ khẩu thường gặp rất nhiều khó khăn trong cuộc sống như mua bán tài sản, nhà cửa, học hành, chữa bệnh... Nếu không có hộ khẩu thì bị phân biệt đối xử. Kể từ sau năm 1975, đây là lần đầu tiên thành phố Sài Gòn cho một số lượng người lớn như vậy được nhập hộ khẩu vào thành phố.

Hà Nội: Một bệnh nhân chết vì cúm gà

HÀ NỘI 04-11- Một bệnh nhân bị nghi là nhiễm cúm gia cầm (H5N1) vừa tử vong tại Viện Y học lâm sàng các bệnh nhiệt đới ở Hà Nội vào chiều ngày 3 tháng 11 năm 2005. Nếu kết quả xét nghiệm là chính xác thì đây là bệnh nhân đầu tiên chết vì cúm gia cầm khi căn bệnh này quay trở lại Việt Nam vào năm nay.

Báo Dân trí cho hay, bác sĩ Nguyễn Đức Hiền, viện trưởng Viện Y học lâm sàng các bệnh nhiệt đới cho biết, nơi đây cũng đang điều trị cho bệnh nhân có những biểu

hiện tương tự như triệu chứng của bệnh cúm gia cầm.

Trước đó, mẹ chị NMT có mua một con gà về làm thịt cho cả 4 người trong gia đình cùng ăn, nhưng chỉ có một mình chị T. phát bệnh. Chị T. nhập viện tới 1 tháng 11 trong tình trạng khó thở và sốt. Các bác sĩ nhận định biểu hiện của T. có nhiều dấu hiệu trùng với các biểu hiện của bệnh nhân cúm A/H5N1 như: Đau tức ngực trái, đau tức ở vùng cổ. Phim chụp phổi cho thấy bệnh nhân T. bị tràn khí màng phổi hai bên, phổi tổn thương nặng, ở cả hai lá phổi xuất hiện

những chấm trắng mờ.

Tại Việt Nam, bệnh dịch cúm gia cầm H5N1 và cúm A (H5N1) trên người đã xảy ra 3 đợt chính, phải tiêu hủy gần 50 triệu con gia cầm và có 91 người mắc bệnh, trong đó có 41 người tử vong. Hiện nay chưa có vắc xin và thuốc đặc hiệu để phòng cúm A (H5N1) ở người, thuốc kháng virus Tamiflu để điều trị và dự phòng cúm A (H5N1) chưa được xác định rõ ràng, sử dụng theo chỉ định của bác sĩ; chưa được sản xuất ở VN; giá đắt, nhu cầu sử dụng lớn và việc cung cấp có nhiều khó khăn.

VNI INTERNET AS LOW AS \$10/MONTH

Email có cả tiếng Anh lẫn tiếng Việt • (714) 891-7656 • www.go2vni.com

Muốn học và tra dịch tiếng Anh NHANH & HỮU HIỆU khi dùng Computer? hãy dùng VNI Đại Từ Điển Phát Âm • (714) 891-7656 • www.vnisoft.com

TUAN TONY NGUYEN, CPA, MS Tax
Attorney At Law
*Estate Planning
Living Trusts, Wills
Wealth Preservation
Probate Administration
Trust Income Tax (1041)
High Networth Tax Planning
Trust Settlement
Income Taxes
Estate Tax (706)
Gift Tax (709)*

Cell: 714-612-2337
5001 Birch Street, Suite 4
Newport Beach, CA 92660
Tel: 949-263-1030 * Fax: 949-263-1703

FARMERS INSURANCE AGENCY
20051 SW Birch St. # 200, Newport Beach, CA 92660
Tel: (714) 369-3884 ■ Fax: (949) 642-9008 Quote 24/7

BẢO HIỂM XE:

- Discount cho quý vị mua xe và nhà chung.
- Giá hợp lý cho bằng lái xe mới.
- Discount cho quý vị có bằng Engineer, Doctor, Scientist, Nurse, Teacher.
- New MCA Program discount up to 50%.

BẢO HIỂM NHÀ

- Hoàn tất giấy tờ, thủ tục gấp cho quý vị ở đồng Escrow.
- Bảo hiểm lụt, động đất.
- Bảo hiểm cho nhà thuê, Condo, Apartment.

BẢO HIỂM NHÂN THỌ

- Định kỳ 10, 20, 30 năm.
- Trộn đời đến 95, 100 tuổi, đóng tiền ngắn hạn, không gia tăng và bảo đảm.
- Đặc biệt: Discount cho quý vị Mua Xe và Life Insurance chung**
- IRA, Annuity, 401K, SEP...

BẢO HIỂM THƯƠNG MẠI

- Cho tất cả cơ sở thương mại, nhà hàng, văn phòng, shop may, siêu thị v.v.
- Giá đặc biệt cho Nhà in và Tiệm Nướng.
- Workers compensation.
- Bond cho các ngành thương nghiệp.

COUPON \$50
Cash for Referral

COUPON \$100
Cash upon Policy

ĐẶC BIỆT

(Đặc Biệt sẽ đến tận nhà hoặc nơi làm việc để hoàn tất thủ tục và giấy tờ)

ABC FLOORING CO.
Chúng Tôi Nói: FLOOR & KITCHEN
- Tiếng Anh
- Trung Hoa
- Việt Nam

*** THAM KHẢO & ĐỊNH GIÁ MIỄN PHÍ**
*** FACTORY DIRECT PRICE**

SÀN GỖ LAMINATE
(Bao gồm tiến công) Reg. \$3.99/SF
NOW \$2.99/SF

KITCHEN CABINET
DESIGN & THAM KHẢO
FREE

- LAMINATE FLOOR
- HARDWOOD FLOOR
- BAMBOO FLOOR
- TILE / MARBLE
- KITCHEN CABINET
- GRANITE COUNTER TOP
- KITCHEN TILE

Business: 10AM-6PM Monday to Saturday
Sunday: 10AM-2PM

1513 S. Grand Ave., Santa Ana, CA 92705
Tel: 714-835-1538 • Fax: 714-835-0618

Price subject to change without notice

DAVID DAI DANG M.D.
Bác sĩ Chuyên Khoa RHEUMATOLOGY
Diplomate American Board of Internal Medicine
Post Graduate in Rheumatology at Loma Linda University

CHUYÊN TRỊ CÁC BỆNH
ĐAU NHỨC KINH NIÊN VÀ CẤP TÍNH

Đau bắp thịt, thấp khớp, sưng khớp, cứng khớp, đau cột sống, đau nhức do việc làm, đau nhức do tuổi già
GOUT, RHEUMATOID ARTHRITIS, TRIGGER FINGER, CARPAL TUNNEL, PSORIATIC ARTHRITIS, RAYNAUD, LUPUS, FIBROMYALGIA, SJOGREN, OSTEOPOROSIS, OSTEOARTHRITIS, MIXED CONNECTIVE TISSUE DISEASE SCLERODERMA, POLYMYOSITIS, VASCULITIS

OFFICE HOURS
Monday thru Friday: 10am - 6pm
Saturday: 10am - 4pm
Wednesday & Sunday closed
ĐỊA CHỈ PHÒNG MẠCH:
HARBOR ARTHRITIS AND MEDICAL CLINIC
13872 Harbor Blvd., # 1A
Garden Grove, CA 92843
Tel.: (714) 210-1300
Fax: (714) 210-2123

*** Có y tá tới tận nhà chăm sóc nếu cần**
*** Nếu cần Bác sĩ sẽ chăm sóc tại Bệnh viện.**
Chronic back pain nguyên nhân đau nhức do việc làm

QUÝ VỊ CAO NIÊN CÓ BỆNH ĐAU NHỨC, THẤP KHỚP KINH NIÊN
NÊN KHÁM BỆNH VỚI BÁC SĨ CHUYÊN KHOA
RHEUMATOLOGY

PROMOTION
Tel: 714-418-1971**17.9¢/phút**• Saigon & Hà Nội
• Tĩnh & Mobile 19.9¢

- * Đường dây rõ ràng
- * Gọi trực tiếp, không cần PIN #
- * Không mất phút, tính từng phút
- * Cung cấp hóa đơn điện thoại khi cần

PHƯƠNG OANH Đại lý ANH MINH9550 Bolsa Ave. # 112, Westminster, CA 92683
(Trong khu chợ Bolsa - phía Lục Đình Kỳ 2)**Tel: 714-418-0801 * Fax: 418-0476**

- * Chuyển tiền & quà về VN
- * Hàng phát tận nhà
- * Bán sỉ & lẻ thẻ điện thoại (30% to 35% wholesale)
- * Giá sỉ sữa Ensure & Dầu Gió Xanh

**TIFFANY BUI**
Realtor® - Loan Officer**COLDWELL BANKER****Best Team**9631 Bolsa Ave.,
Westminster, CA 92683**SYDNEY FUNDING**

Xin gọi

714-719-4260**949-254-3046****THÀNH THẬT - CHUYÊN NGHIỆP - LÊ PHÍ NHÊ****\$650,000**10162 Johannah Ave., Garden Grove, CA
4PM, 2PT, xây năm 1963, Living space 1684 sqft., sân nhà lát
toàn gạch Ceramic. Bếp, cửa sổ và sơn hoàn toàn mới. Nice yards
with surrounding block walls. Khu vực tốt, hàng xóm dễ thương,
gần chợ, shopping center, trường học, freeway. Dọn vào ở ngay.**LIBERTY REALTY proudly presents**
Carson Vo of Las VegasChuyên viên cố vấn đầu tư địa ốc tại Las Vegas. Chuyên về Phase/Release
đầu tiên cho nhà mới, condo, khu thương mại, đất đai...**ĐẶC BIỆT:** Condo giá từ \$90,000, nhà từ \$200,000, 4-plexes từ \$300,000, high-rise
condos từ \$300,000, khu sang trọng, đang phát triển mạnh. Có nhiều chương trình
BONUS và REBATE rất có lợi cho khách hàng. Ngoài ra, chúng tôi còn tìm giúp người
thuê cho những bất động sản được mua qua văn phòng Carson Vo of Las Vegas.

Cell: (702) 526-8750 Office: (702) 526-8808 9728 Gillespie St., Bld. B, Las Vegas

**CARSON VO**
Realtor®**COMMERCIAL BUILDING FOR LEASE OR SALE**For sale **\$1,780,000**. For lease **\$7000** whole building
or **\$395** per office. Rộng gần 4,000 sqft., gồm 19
offices, tân trang đẹp. Địa điểm rất tốt, nằm trên
đường chánh Westminster Ave., parking riêng an toàn.
Great idea for Doctor, Lawyer, CPA, Real Estate,
Insurance... Owner may carry loan. Welcome Agents.

Cần mọi dịch vụ về địa ốc, xin liên lạc:

DON DO R.E. Broker, B.A. in Finance**Good HOME** Realty in Finance

2803 Westminster Ave. Suite 206, Santa Ana, CA 92706

714-423-3699**GOLDEN STATE FUNDING & REALTY**

10101 Slater Ave. # 211, Fountain Valley, CA 92708

Toll Free: 1-800-939-TIEN (8436) • **TÂN LÊ****1% or 1.75%**ONE YEAR FIXED PAYMENT AT 1.00% OR 5 YEAR FIXED PAYMENT AT 1.75%
(4 cách trả tiền nhà hàng tháng)

LOAN AMOUNT	1% (5.137 APR)	INTEREST ONLY	P & I @ 30 yr	P & I @ 15 yr
\$250,000	Minimum Payment 1 \$804	Payment 2 \$1,070	Payment 3 \$1,363	Payment 4 \$1,995
\$350,000	\$1,125	\$1,498	\$1,908	\$2,793
\$450,000	\$1,447	\$1,926	\$2,453	\$3,590
\$550,000	\$1,769	\$2,354	\$2,999	\$4,389
\$650,000	\$2,090	\$2,783	\$3,544	\$5,187
\$750,000	\$2,412	\$3,211	\$4,089	\$5,985

Based on current MTA Index plus Margin pricing with 360 month amortization. Up to 80% of appraised value. Other options available up to 95% loan.
INVESTORS! 1-4 Unit Purchase or Cash-out Refinancing available!! (375 added to Rate & Margin. Loan amt. & LTV restrictions apply)**100% Financing available!****Bankruptcy, Foreclosure, Collections, OK!****No income documentation program available!**

Rates are still low low! Cash out to save for the future! Call us for fast pre-qualification and budget analysis!

**Fabulous House in FONTANA:** 3BD, 2.5BA.
Shows like a Model. No need to upgrade.
Must see! VACANT! Perfect for investment
or second home. **\$485,000****Heart of IRVINE Home:** 4BD + A Huge Loft!
2.5 BA. Backyard Built-in BBQ. Custom
Paint and 30K in upgrade.**Gorgeous Townhouse in Fountain Valley:**
4 BD, 2 BA, 2 Car Garage. New Carpet,
Paint, Blinds. Góc McFadden and Harbor.
15946 Robson Ct. VACANT! **\$458,000****ĐỨC THÀNH CÔNG TY CỦA SẮT****(SPECIAL IRON SECURITY SYSTEMS, INC.)**

2030 ROSEMEAD BLVD., S. EL MONTE, CA 91733

(714) 531-7877 / (626) 443-7877**(626) 281-5688 / (323) 222-7272****ƯU TIÊN LÂM GẤP CHO CÁC CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
VÀ TƯ GIA ĐÃ BỊ TRỘM CƯỚP****KHẨN CẤP GỌI: (626) 890-9416****CHUYÊN CÁC LOẠI:** Cửa sắt xếp có lá và kéo, cửa
sắt cánh đẩy và mở, cổng sắt, song sắt cửa sổ,
hàng rào sắt, hành lang, lan can, cho hàng xưởng,
cơ sở thương mại và tư gia.**CÔNG TY SẢN XUẤT CỦA SẮT
NHIỀU NĂM KINH NGHIỆM****ĐẶC BIỆT:** Có làm các loại "BA GA"
cho xe Pick Up và xe VAN**ĐÌNH GIÁ MIỄN PHÍ**

Liên lạc:

HENRY CHUNGSale và nhiều
tặng phẩm, giá
đặc biệt cho tất cả
khách hàng.Phòng bệnh hơn chữa bệnh
Để phòng trộm cướp* Công ty có nhiều kiểu cửa sắt mới lạ, hợp thời trang
cho những loại nhà mới.
* Đã phục vụ cộng đồng người Việt tại LA và Quận Cam
trên 23 năm.**Món Quà Ý Nghĩa Nhất
Mùa Tựu Trường****Tân Từ Điển****CÔNG TY CHUYÊN SẢN XUẤT VÀ PHÂN PHỐI
TỪ ĐIỂN ĐIỆN TỬ PHÁT ÂM ANH - VIỆT**

Phục vụ Cộng đồng Người Việt khắp thế giới từ 1997

**SALE ĐẶC BIỆT NHẤT
Mùa Tựu Trường****TÂN TỪ ĐIỂN EV-3009
HOÀN TOÀN MỚI**

Giá chỉ còn

\$259.00thay vì ~~\$299.00~~**EV-3009****3 Từ Điển chính cực kỳ vĩ đại****ANH/VIỆT - VIỆT/ANH - ANH/ANH**

cùng 12 bộ chuyên ngành đầy đủ nhất:

ĐỊA ỐC, KINH TẾ, KIẾN TRÚC, DU LỊCH,
Y HỌC, VẬT LÝ, CHỨNG KHOÁN, TIN HỌC,
HÀNG HẢI, CƠ KHÍ, PHÁP LUẬT, TOÁN HỌC.
Hàng chục chức năng văn phòng, luyện thi,
máy tính...**QUÀ TẶNG BẤT NGỜ**Dành cho 100 khách đầu tiên mua các máy
từ điển EV-3009 NEW, EVE-2888 và
EV-3888 trong thời gian sale giá này.
Mỗi khách được tặng:**1 CẶP LOA****PORTABLE SPEAKER****HÃY HỎI CÁC ĐẠI LÝ ĐỂ BIẾT TƯỜNG TẬN
CÁC ƯU ĐIỂM ĐỘC ĐÁO CỦA CÁC MÁY
TÂN TỪ ĐIỂN KHÔNG CÓ GÌ SO SÁNH ĐƯỢC.**

Liên lạc trực tiếp:

TỔNG PHÁT HÀNH**SmartWORLD**
1045 E. Valley Blvd. #A115, San Gabriel, CA 91776 - USA**(626) 280-3313 hoặc (888) 333-1289**
www.tantudien.com**Đại lý chính thức ở Orange County:****GOLDEN E.Z. TRANSLATOR INC.**

9200 Bolsa Ave. #226, Westminster, CA 92683 (Phước Lộc Thọ Mall lầu 2) Tel: (714) 897-9808

hoặc với tất cả các đại lý dưới đây:

CINCINATI
Francis Knipp OH 45223**COLORADO**
Modern Boutique CO 82219

Tan Tai CO 80219

FLORIDA
Tien Hung FL 32803

Viet Nam Oriental Food FL 32205

Thuan Dinh FL 32803

Phuong Video FL 33701

GEORGIA
Le Phan GA 30340

Mai Thao GA 30341

L&T Video GA 30340

Kieu Nga GA 30340

MASSACHUSETT
Nha Trang Giftshop MA 02122

Asian Books MA 02122

Van's Fabric MA 02111

My Xuyen Giftshop MA 02122

MINNESOTA
Saigon Book & Giftshop MN 55408

Vo Graphic Design MN 55103

MISSOURI
Al Lan MO 87108

Dan Thien Duong MO 48071

Dan Thien Duong MO 48071

NEW JERSEY
Huyng Huong NJ 08820**NEW YORK**
Vien Dong Music NY 10013

Tan Tu Quynh NY 10002

Phu Thai NY 14213

Nguyen Phat NY 13501

Khai Tri NY 10002

Khai Tri NY 10002

RALEIGH
Saigon Supermarket NC 27609PHILADELPHIA
Kim Phuong Music PA 19147**PORTLAND**
Que Huong OR 97213

Trang's Bookstore OR 97220

Asia Music OR 97206

Truc Dao OR 92713

Truc Dao OR 92713

SEATTLE
Vina Bookstore WA 98144

Nguyen's WA 98144

Nam Phuong WA 98104

ST CHICAGO
Xuan Thu Video IL 60640

Lan's Fashion IL 60640

Trung Tin IL 60640

New World Watch IL 60640

IOWA
Thanh Thy Fashion IA 50314**TEXAS**
Phuong My TX 77072

Mi Video TX 78758

Vu Video TX 78752

Hung Phong TX 78218

Viet Nam Music TX 76010

My Linh TX 75042

Vi Video TX 78216

Saigon Music TX 76111

VIRGINIA
Dupont Central VA 22044

Vinh Hao VA 22044

Alpha Jewelers VA 22044

W. HARTFORD
Asian Music CT 06110

Khi nạn "học thêm" hành học sinh

Tiếp trang A10

Chỉ riêng khâu giặt mớ và chế biến thịt thủ công ở các lò vốn đã thiếu vệ sinh, những thứ thịt vụn vụn bỏ đi thì mức độ nhiễm bệnh càng cao hơn càng nghiêm trọng hơn khi những người bán hàng rong trước cổng trường là những người kinh doanh "tự do" họ không hề bị một ai quản lý từ ngành thuế, an ninh cho đến các cơ quan y tế.

Chuyện đi học thêm không đơn giản chỉ là đóng tiền và đi học. Nhiều học sinh phải học 2-3 thầy cùng một môn vì một thầy học để "đổi phở" còn thầy khác học để lấy lại kiến thức căn bản hoặc nâng cao. Trung bình mỗi em học sinh phải học thêm 4 môn chính là Toán-Lý-Hóa-Anh văn hoặc Ngữ văn và Sinh học tùy theo khối học mà học sinh này chọn. Mỗi môn học 3 buổi/tuần, mỗi buổi 90 phút, địa điểm và thời gian tùy theo giáo viên sắp xếp. Nhà trường sẽ thu tiền từ 150,000-200,000 đồng/môn (3 tháng), số tiền để chi cho việc học thêm của một em học sinh hàng tháng quá là không nhỏ chút nào đối với thu nhập ít ỏi của hầu hết các bậc phụ huynh, đó là chưa tính đến những gia đình có 2 đến 3 con đang đi học thì gánh nặng "học thêm" càng nhân đôi nhân ba.

Tôi đã trao đổi với chị Lê Quý An phụ huynh học sinh đang đợi rước con mình trước cổng trường trung học cơ sở T.A, chị cho biết:

- Tuy nhà trường và giáo viên không ép buộc học sinh phải đi học thêm nhưng tại nhà đứa nào mà dám "không đi học" và phụ huynh chúng tôi cũng thế. Ba mươi năm trước - thời của chúng tôi chưa có chuyện học thêm, dạy thêm như bây giờ, "cái học" hồi đó nó quý hơn bây giờ...

Chị nói tiếp:

- Học sinh không đi học thêm thì không biết làm bài kiểm tra, không học thì bị giáo viên "đi"... Đó là chuyện bình thường. Chứ con nít ở cái tuổi này thì còn ham chơi hơn ham học. Tui nó đi học thêm là để "đổi phở", học hành gì, ghi danh để đóng tiền có tên trong danh sách và vào lớp học thêm để chép bài giải của giáo viên.

Việc dạy thêm và học thêm dù bị cấm và hạn chế nhưng hầu hết Ban giám hiệu các trường đều có cách "hợp thức hóa" việc dạy thêm học thêm bằng những tên gọi như: Lớp học phụ đạo, lớp học nâng cao, lớp học ôn tập thi... Giáo viên dạy thêm cũng chẳng được hưởng trọn vẹn số tiền thu từ học sinh vì phải chia 20% cho nhà trường, Ban giám hiệu. Số tiền 20% được gọi là "phí quản lý" hay "tiền cơ sở vật chất", còn số 20% quá là không nhỏ khi số lượng học sinh đi học thêm ở mỗi lớp đạt từ 80%-90%.

Đúng 9 giờ tối, chiếc xem bán cơm hộp và xôi gà vẫn còn nán lại trước cổng làm tôi thắc mắc giờ này chẳng lẽ còn em học sinh nào chưa ăn cơm chiều hay sao, chưa kịp hỏi người chủ bán cơm hộp thì có 5-6 em học sinh chạy lại mua 5-6 hộp cơm với giọng hối thúc. Hỏi ra mới biết lúc chiều các em tan học trễ không kịp ăn cơm, nhìn đói vào học thêm 2 của liên tục từ 6 giờ tối đến 9 giờ tối.

Sài Gòn:

Sinh viên học ít chơi nhiều

SÀI GÒN 04-11- Một bản nghiên cứu của nhóm sinh viên đại học Bán công Tôn Đức Thắng, Sài Gòn mang tên "Ảnh hưởng của môi trường đô thị đến nhận thức, lối sống của sinh viên tại Sài Gòn" được báo Người Lao Động trích dẫn cho biết: "Dựa trên kết quả khảo sát 216 sinh viên ở 6 khoa thuộc 3 trường đại học công lập, bán công, dân lập Sài Gòn cho thấy đa số sinh viên tại thành phố này chơi nhiều hơn học".

Nhóm nghiên cứu phỏng vấn 4 sinh viên tại sao chọn cách giải trí đến vũ trường, các bạn cho biết ban đầu chỉ là đi thử vũ trường xem sao nhưng sau đó thấy "cũng đáp ứng sở thích của mình" nên cứ tiếp tục đi. Mỗi lần đi như vậy tốn bao nhiêu tiền? Họ cho

biết, trong túi có bao nhiêu chơi bấy nhiêu.

Năm 1999, N.V.Th. từ Tiền Giang lên Sài Gòn học đại học ngành báo chí. Chỉ sau năm học thứ nhất, Th. bắt đầu vắng học nhiều để lao vào làm thêm. Nhưng mục đích kiếm tiền không phải để đóng học phí mà là trang trải cho các khoản vui chơi không lành mạnh. Th. chọn làm nhân viên ở quán bia ôm để có đủ tiền tiêu xài. Không còn thời gian đến lớp học nên Th. thi môn nào rớt môn đó.

Cũng như Th, nhiều sinh viên tỉnh lẻ lên thành phố được 1 năm đã nhanh chóng thay đổi lối sống chân chất giản dị ở quê nhà bằng lối sống "sành điệu" còn hơn cả người ở phố.

Một số sinh viên cho biết

Việt Nam

chi nhiều tiền nhất vào việc mua sắm quần áo và sinh nhật bạn bè. Khảo sát chung, 20.4% sinh viên chi tiền vào việc mua sắm quần áo, 19.4% cho sinh nhật bạn bè.

Cũng theo nhóm nghiên cứu, 30% số sinh viên tỉnh được khảo sát thì cứ 3 đến 5 tháng lại thay đổi điện thoại di động. Nếu đang xài điện thoại cỡ 1.5 triệu đồng thì thay bằng điện thoại có giá 2.5 triệu đồng và cứ như thế "nâng cấp" lên. Tập trung nhiều vào các sinh viên năm thứ hai, thứ ba.

Khảo sát cũng đưa ra con số giật mình, một số sinh viên tham gia vào các loại hình ăn chơi thiếu lành mạnh như đi vũ trường, thậm chí là karaoke

ôm... Có 13/216 số sinh viên khảo sát thỉnh thoảng có đi vũ trường và 4/216 đi vũ trường thường xuyên. Đặc biệt, 4 sinh viên này đều là ở tỉnh. Và tiền tiêu xài của họ đều do gia đình chu cấp.

Nếu có 500,000 đồng thì đi loại sang một chút, nếu có 200,000 đồng thì đi chỗ 200,000 đồng. Đáng lo ngại là ở một số vũ trường, sinh viên dễ bị lôi kéo vào tệ nạn, ban đầu là mua thuốc lắc, sau đó đến dùng ma túy...

Trong lúc thực hiện đề tài, nhóm nghiên cứu phát hiện một hiện tượng tiêu cực của một số nam sinh viên nội thành là dịp cuối tuần rủ rê nhau ra khu vực ngoại thành để đàn dúm, hát karaoke ôm... Các bạn tập hợp thành nhiều nhóm, mỗi nhóm khoảng 7-12 sinh viên thuộc nhiều trường. Tại sao phải ra ngoại thành? Các sinh viên cho biết vì giá cả "chơi bời" ở

đây vừa túi tiền.

Ngoài việc "sành điệu", chạy theo mốt, tham gia vào các cuộc vui thiếu lành mạnh, để cao lợi ích vật chất và sống thực dụng thì một bộ phận sinh viên cũng thể hiện thái độ học cảm chừng, chưa cố gắng hết mình. Một số sinh viên có khuynh hướng học tủ, học gao theo kiểu "mì ăn liền" để lấy được chứng chỉ hoặc bằng cấp mà không màng đến việc tích lũy kiến thức cho công việc sau này.

Theo khảo sát, có 18/216 sinh viên không bao giờ đọc sách báo, xem tivi trong giờ rảnh rỗi và 19 sinh viên không bao giờ đến thư viện. Nhóm tác giả cho rằng do ý thức chủ quan của sinh viên coi nhẹ việc tra cứu tài liệu, chưa có phương pháp học tập tích cực. Phỏng vấn sâu các sinh viên này đã thể hiện thái độ học tập đơn giản, chỉ là sao cho đủ điểm lên lớp là được.

Công Ty Điện Thoại Quốc Tế Đông Nam Á - Total Call International

"Một Công Ty cho mọi Nhu Cầu"

XIN GIỚI THIỆU
NHỮNG CHƯƠNG TRÌNH MỚI

**.TẶNG 30 PHÚT
GỌI QUỐC TẾ MIỄN PHÍ KHI GHI DANH**

**.TẶNG 50 PHÚT GỌI QUỐC TẾ MIỄN PHÍ
KHI GIỚI THIỆU KHÁCH HÀNG MỚI**

KHÁCH HÀNG SẼ ĐƯỢC GIẢM

- * **25% HÓA ĐƠN CỦA THÁNG THỨ 7**
- * **50% HÓA ĐƠN CỦA THÁNG THỨ 13.**

xin gọi và ghi danh tại:

1-866-662-6562

Gọi Việt Nam

29.9 Xu/Phút

HOÀN TOÀN KHÔNG LỆ PHÍ HÀNG THÁNG

24.9 Xu/Phút

PHỤ KHOẢN DUY NHẤT \$3.95/THÁNG

Total Call
INTERNATIONAL



FARMERS

Robert Thai (Kiet)

O.C.: (714) 808-3574

L.A.: (562) 276-5463

* Bảo hiểm thương mại
(Nails, Restaurant, Flower Shop, .v.v..)

* Bảo hiểm sức khỏe,
Blue Cross và Blue Shield

Bớt thêm 5% cho xe Hybrid.

Special Discount
20% - 30%
1 home + 2 or more cars & life insurance



BEAUTY SUPPLY
14072 Magnolia St., #105, Westminster, CA 92683
(Trong khu chợ Phát Tài)

Tel: (714) 899-3641

Fax: (714) 899-3687

GRAND OPENING 10/30/05

10% OFF La Palm Products

CHINA GLAZE

WAX PRODUCTS

SPECIAL Powder/Liquid Buy 3 get 1 free

ACETONE \$23 Case

ALCOHOL

O.P.I.

LIQUID & POWDER FOR STUDENTS

CREATIVE

essie

TẤT CẢ CÁC MẶT HÀNG VỀ NAILS

ĐAU CHÂN?

HENNY HIEN NGUYEN, D.P.M.
MATHEW MINH DO, D.P.M.

- Diplomate, American Board of Multiple Specialties in Podiatry.
- Tốt nghiệp CA College of Podiatric Medicine, San Francisco
- Hoàn tất chương trình nội trú Chuyên Khoa Giải Phẫu Bàn Chân và Cổ Chân tại LA County USC Medical Center, Los Angeles.



714 531-9682

Chữa trị và giải phẫu

CỔ CHÂN & BÀN CHÂN

COLLEGE HOSPITAL
COSTA MESA

14360 Brookhurst St., Garden Grove, CA 92643
(Trong khu Chợ Quang Minh và Van Bakery)



LandAuction.com™
AMERICA'S LIQUIDATOR OF AFFORDABLE LAND



**CẦN PHẢI
BÁN HẾT
300 PHẦN ĐẤT!**
NRLL EAST LLC: #ACNR002326

BÁN ĐẤT ĐẦU GIÁ CHO CÔNG CHÚNG

ĐẤT XÂY NHÀ ĐẾN 280 MẪU - GIÁ ĐẦU TỐI THIỂU TỪ \$100 MỘT MẪU
Nhiều Phần Đất tại Humboldt, Imperial, Kern, Klamath, Lassen, Los Angeles, Modoc, và nhiều quận hạt khác

TIỀN ĐẶT CỌC THẤP - DỄ DÀNG HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN

HÃY XEM NHỮNG PHẦN ĐẤT THÍCH HỢP NÀY

- 1. DEMING RANCHETTES (LUNA CO., NM) 4 lots. STARTING BID \$100
- 2. MILLICAN AREA (DESCHUTES CO., OR) 5 acres. STARTING BID \$100
- 3. ELKO/WELLS AREA (ELKO CO., NV) 16 acres. STARTING BID \$500
- 4. COLORADO CITY (PUEBLO CO., CO) 11,210 square feet. STARTING BID \$500
- 5. SALTON CITY AREA (IMPERIAL CO., CA) 7 lots. STARTING BID \$1500
- 6. CITY OF RIDGECREST (KERN CO., CA) 114' x 53'. STARTING BID \$1000
- 7. BIG BEAR LAKE AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 2,500 square feet. STARTING BID \$1000
- 8. NEWBERRY SPRINGS AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 10 acres. STARTING BID \$1000
- 9. CITY OF LOS ANGELES (LOS ANGELES CO., CA) 5 acres. STARTING BID \$2000
- 10. TOPANGA CANYON AREA (LOS ANGELES CO., CA) 5,200 square feet. STARTING BID \$500
- 11. WILSONA GARDENS AREA (LOS ANGELES CO., CA) 2.31 acres. STARTING BID \$3000
- 12. FORT HENRI/BARSTOW AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 40 acres. STARTING BID \$1500
- 13. PERRIS AREA (RIVERSIDE CO., CA) 4,792 square feet. STARTING BID \$1000
- 14. TWENTYNINE PALMS AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 10,019 square feet. STARTING BID \$1000
- 15. ADELANTO AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 2.5 acres. STARTING BID \$1500

- 81. WOFFORD HEIGHTS AREA (KERN CO., CA) 40' x 135'. STARTING BID \$2500
- 82. WOFFORD HEIGHTS AREA (KERN CO., CA) 139' x 135'. STARTING BID \$2500
- 83. ADELANTO AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 10 acres. STARTING BID \$2000
- 84. FREMONT PEAK AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 20 acres. STARTING BID \$1500
- 85. TWENTYNINE PALMS AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 2.3 acres. STARTING BID \$1000
- 86. LAKE ARRONHEAD (SAN BERNARDINO CO., CA) 13,700 square feet. STARTING BID \$1000
- 87. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 5 acres. STARTING BID \$4000
- 88. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 9.62 acres. STARTING BID \$5000
- 89. PALMDALE AREA (LOS ANGELES CO., CA) 5 acres. STARTING BID \$3500
- 90. YUCAIPA AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 5 acres. STARTING BID \$5000
- 91. DEMING RANCHETTES (LUNA CO., NM) 4 lots. STARTING BID \$500
- 92. CRESCENT VALLEY AREA (TULARE CO., CA) 10.67 acres. STARTING BID \$1000
- 93. ROOSEVELT VIEWS (LINCOLN CO., WA) 44,381 square feet. STARTING BID \$5000
- 94. CATLOW VALLEY AREA (HARNEY CO., OR) 200 acres. STARTING BID \$3500
- 95. HAWAIIAN ISLAND PARADISE ACRES (HAWAII CO., HI) 40' x 135'. STARTING BID \$2500

- 161. CALIFORNIA CITY AREA (KERN CO., CA) 7.9 acres. STARTING BID \$1000
- 162. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 2.06 acres. STARTING BID \$4000
- 163. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 10 acres. STARTING BID \$5000
- 164. CRESTLINE AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 5,300 square feet. STARTING BID \$1000
- 165. EAST BARSTOW AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 10 acres. STARTING BID \$2000
- 166. BARSTOW AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 10 acres. STARTING BID \$500
- 167. BARSTOW AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 5 acres. STARTING BID \$500
- 168. MADELINE/TERRINO AREA (LASSEN CO., CA) 40 acres. STARTING BID \$2000
- 169. CALIFORNIA PINES (MODOC CO., CA) 41,282 square feet. STARTING BID \$1000
- 170. CALIFORNIA VALLEY (SAN LUIS OBISPO CO., CA) 2.5 acres. STARTING BID \$1500
- 171. HAWAIIAN OCEAN VIEW ESTATES (HAWAII CO., HI) 43,600 square feet. STARTING BID \$100
- 172. PALMDALE AREA (LOS ANGELES CO., CA) 94 acres. STARTING BID \$100
- 173. HOFFMAN POINT AREA (FRESNO CO., CA) 4.7 acres. STARTING BID \$100
- 174. MADELINE/TERRINO AREA (LASSEN CO., CA) 40 acres. STARTING BID \$100
- 175. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 2.5 acres. STARTING BID \$100
- 176. CITY OF RIDGECREST (KERN CO., CA) 40' x 113'. STARTING BID \$100
- 177. CALIFORNIA VALLEY (SAN LUIS OBISPO CO., CA) 2.5 acres. STARTING BID \$100
- 178. CATLOW VALLEY AREA (HARNEY CO., OR) 160 acres. STARTING BID \$100
- 179. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 2.5 acres. STARTING BID \$100
- 180. BARSTOW AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 10 acres. STARTING BID \$100

MUỐN NHẬN ĐƯỢC BẢN ĐỒ, ĐIỀU KIỆN VÀ CHI TIẾT ĐẦU GIÁ, MỜI XEM WEBSITE HOẶC GỌI:

WWW.LANDAUCATION.COM

FREE CATALOG TOLL FREE: 1-800-381-8573

FAX ON DEMAND: 949-598-4000

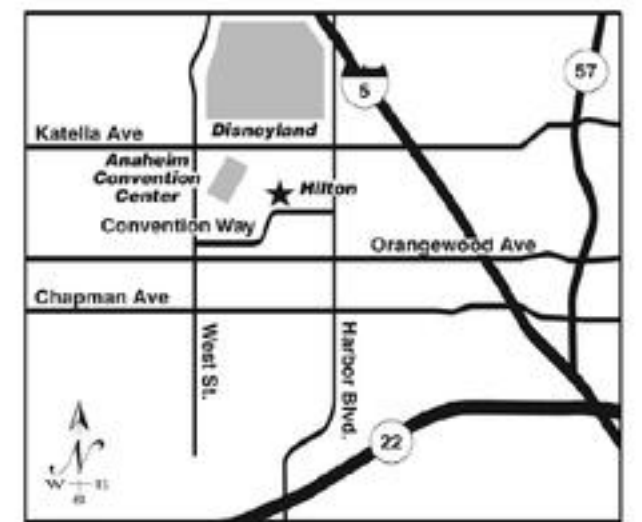
- 116. EAST EL CAJON AREA (SAN DIEGO CO., CA) 3.26 acres. STARTING BID \$2000
- 117. CALIFORNIA VALLEY AREA (SAN LUIS OBISPO CO., CA) 330' x 330'. STARTING BID \$1000
- 118. SHELTER COVE (HUMBOLDT CO., CA) 1 lot. STARTING BID \$500
- 119. RUNNING SPRINGS AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 21,800 square feet. STARTING BID \$3000
- 120. HARPER LAKE AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 20 acres. STARTING BID \$1500
- 121. COALINGA AREA (FRESNO CO., CA) 2.5 acres. STARTING BID \$1500
- 122. CALIFORNIA CITY (KERN CO., CA) 1 lot. STARTING BID \$1000
- 123. DELANO AREA (KERN CO., CA) 2.5 acres. STARTING BID \$1000
- 124. MADELINE/TERRINO AREA (LASSEN CO., CA) 40 acres. STARTING BID \$2000
- 125. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 2.18 acres. STARTING BID \$2000
- 126. CITY OF LOS ANGELES (LOS ANGELES CO., CA) 4,020 square feet. STARTING BID \$5000
- 127. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 10 acres. STARTING BID \$5000
- 128. CALIFORNIA PINES (MODOC CO., CA) 40,075 square feet. STARTING BID \$1500
- 129. RUNNING SPRINGS AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 2,178 square feet. STARTING BID \$500
- 130. CITY OF FONTANA (SAN BERNARDINO CO., CA) 40' x 163'. STARTING BID \$10000
- 131. DEMING RANCHETTES (LUNA CO., NM) 5 lots. STARTING BID \$100
- 132. LUCIN AREA (BOX ELDER CO., UT) 10 acres. STARTING BID \$1500
- 133. ROOSEVELT VIEWS (LINCOLN CO., WA) 43,540 square feet. STARTING BID \$5000
- 134. CATLOW VALLEY AREA (HARNEY CO., OR) 280 acres. STARTING BID \$5000
- 135. HAWAIIAN OCEAN VIEW ESTATES (HAWAII CO., HI) 1 acre. STARTING BID \$2000
- 136. THOUSAND OAKS AREA (VENTURA CO., CA) 4 lots. STARTING BID \$1000
- 137. SILVERADO AREA (ORANGE CO., CA) 4,875 square feet. STARTING BID \$2000
- 138. CITY OF SAN BERNARDINO (SAN BERNARDINO CO., CA) 7,200 square feet. STARTING BID \$5000
- 139. CITY OF SAN BERNARDINO (SAN BERNARDINO CO., CA) 7,200 square feet. STARTING BID \$5000
- 140. CITY OF SAN BERNARDINO (SAN BERNARDINO CO., CA) 7,200 square feet. STARTING BID \$5000
- 141. CITY OF SAN BERNARDINO (SAN BERNARDINO CO., CA) 7,200 square feet. STARTING BID \$5000
- 142. CITY OF SAN BERNARDINO (SAN BERNARDINO CO., CA) 7,200 square feet. STARTING BID \$5000
- 143. CITY OF SAN BERNARDINO (SAN BERNARDINO CO., CA) 7,200 square feet. STARTING BID \$5000
- 144. CITY OF SAN BERNARDINO (SAN BERNARDINO CO., CA) 7,200 square feet. STARTING BID \$5000
- 145. CITY OF SAN BERNARDINO (SAN BERNARDINO CO., CA) 7,200 square feet. STARTING BID \$5000
- 146. CITY OF SAN BERNARDINO (SAN BERNARDINO CO., CA) 7,200 square feet. STARTING BID \$5000
- 147. IDYLWILD AREA (RIVERSIDE CO., CA) 18,295 square feet. STARTING BID \$7500
- 148. LOS ANGELES/LA TUNA CANYON (LOS ANGELES CO., CA) 4.8 acres. STARTING BID \$10000
- 149. TOPANGA CANYON AREA (LOS ANGELES CO., CA) 7,900 square feet. STARTING BID \$2000
- 150. TOPANGA CANYON AREA (LOS ANGELES CO., CA) 10,200 square feet. STARTING BID \$2000
- 151. TOPANGA CANYON AREA (LOS ANGELES CO., CA) 7,700 square feet. STARTING BID \$2000
- 152. TOPANGA CANYON AREA (LOS ANGELES CO., CA) 6,200 square feet. STARTING BID \$2000
- 153. SALTON CITY AREA (IMPERIAL CO., CA) 95' x 125'. STARTING BID \$1500
- 154. MESA AREA (IMPERIAL CO., CA) 156 acres. STARTING BID \$7500
- 155. INYOKERN AREA (KERN CO., CA) 10 acres. STARTING BID \$1500
- 156. MOJAVE AREA (KERN CO., CA) 20 acres. STARTING BID \$2500
- 157. PEARLBLOSSOM AREA (LOS ANGELES CO., CA) 18.90 acres. STARTING BID \$10000
- 158. LANCASTER AREA (LOS ANGELES CO., CA) 1.64 acres. STARTING BID \$4000
- 159. CITY OF HESPERIA (SAN BERNARDINO CO., CA) 2.5 acres. STARTING BID \$4000
- 160. PALM SPRINGS AREA (RIVERSIDE CO., CA) 10 acres. STARTING BID \$2500
- 161. DEMING RANCHETTES (LUNA CO., NM) 2 lots. STARTING BID \$100
- 162. CATLOW VALLEY AREA (HARNEY CO., OR) 160 acres. STARTING BID \$3500
- 163. ROOSEVELT VIEWS (LINCOLN CO., WA) 44,883 square feet. STARTING BID \$5000
- 164. ROYAL GARDENS (HAWAII CO., HI) 1 acre. STARTING BID \$2000
- 165. EARLYHART AREA (TULARE CO., CA) 138' x 330'. STARTING BID \$500
- 166. SHELTER COVE (HUMBOLDT CO., CA) 1 lot. STARTING BID \$1000
- 167. CALIFORNIA VALLEY (SAN LUIS OBISPO CO., CA) 1 lot. STARTING BID \$2000
- 168. MADELINE/TERRINO AREA (LASSEN CO., CA) 40 acres. STARTING BID \$2500
- 169. SALTON CITY AREA (IMPERIAL CO., CA) 85' x 125'. STARTING BID \$1000
- 170. BUTTOWWILLOW AREA (KERN CO., CA) 5 acres. STARTING BID \$1000
- 171. CALIFORNIA CITY (KERN CO., CA) 84' x 125'. STARTING BID \$500
- 172. NORTH MOJAVE AREA (KERN CO., CA) 20 acres. STARTING BID \$1000
- 173. HWY 14/PALMDALE AREA (LOS ANGELES CO., CA) 10 acres. STARTING BID \$2000
- 174. TOPANGA CANYON AREA (LOS ANGELES CO., CA) 18,300 square feet. STARTING BID \$10000
- 175. DANNY AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 160 acres. STARTING BID \$10000
- 176. CITY OF VICTORYVILLE (SAN BERNARDINO CO., CA) 31,000 square feet. STARTING BID \$2000
- 177. BEAR VALLEY AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 10,400 square feet. STARTING BID \$2500
- 178. ARLINGTON AREA (RIVERSIDE CO., CA) 8,200 square feet. STARTING BID \$5000
- 179. BRYTHE AREA (RIVERSIDE CO., CA) 39 acres. STARTING BID \$3500
- 180. CALIFORNIA PINES (MODOC CO., CA) 1.74 acres. STARTING BID \$500

- 96. SALTON CITY AREA (IMPERIAL CO., CA) 79' x 125'. STARTING BID \$1000
- 97. SQUAN VALLEY AREA (FRESNO CO., CA) 5 acres. STARTING BID \$2000
- 98. TOWN OF MCKITTRICK (KERN CO., CA) 25' x 150'. STARTING BID \$2500
- 99. CALIFORNIA CITY (KERN CO., CA) 80' x 125'. STARTING BID \$500
- 100. FREMONT VALLEY AREA (KERN CO., CA) 20 acres. STARTING BID \$1000
- 101. PEARLBLOSSOM AREA (LOS ANGELES CO., CA) 2.32 acres. STARTING BID \$2500
- 102. ACTION AREA (LOS ANGELES CO., CA) 9.48 acres. STARTING BID \$7500
- 103. TOPANGA CANYON AREA (LOS ANGELES CO., CA) 5,400 square feet. STARTING BID \$1000
- 104. LAKE ELISABETH AREA (RIVERSIDE CO., CA) 2.5 acres. STARTING BID \$1000
- 105. DESERT CENTER AREA (RIVERSIDE CO., CA) 5 acres. STARTING BID \$1000
- 106. MUDSOBY (SAN BERNARDINO CO., CA) 9,100 square feet. STARTING BID \$2500
- 107. LAKE GREGORY AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 5,000 square feet. STARTING BID \$1500
- 108. LUCERNE VALLEY AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 2 acres. STARTING BID \$500
- 109. ADELANTO AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 20 acres. STARTING BID \$4000
- 110. FOUR CORNERS AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 10 acres. STARTING BID \$1000
- 111. CAMOZ LAKE AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 40 acres. STARTING BID \$3000
- 112. MOJAVE AREA (KERN CO., CA) 5 acres. STARTING BID \$1000
- 113. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 5 acres. STARTING BID \$5000
- 114. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 5 acres. STARTING BID \$5000
- 115. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 5 acres. STARTING BID \$5000
- 116. CALIFORNIA PINES (MODOC CO., CA) 41,818 square feet. STARTING BID \$1000
- 117. MADELINE/TERRINO AREA (LASSEN CO., CA) 40 acres. STARTING BID \$2500
- 118. SHELTER COVE (HUMBOLDT CO., CA) 1 lot. STARTING BID \$1000
- 119. CALIFORNIA VALLEY (SAN LUIS OBISPO CO., CA) 330' x 330'. STARTING BID \$1000
- 120. SALTON SEA AREA (RIVERSIDE CO., CA) 15 acres. STARTING BID \$3500
- 121. DEMING RANCHETTES (LUNA CO., NM) 2 lots. STARTING BID \$1000
- 122. CATLOW VALLEY AREA (HARNEY CO., OR) 160 acres. STARTING BID \$2500
- 123. ROOSEVELT VIEWS (LINCOLN CO., WA) 50,434 square feet. STARTING BID \$5000
- 124. LUCIN AREA (BOX ELDER CO., UT) 10 acres. STARTING BID \$100
- 125. FERN FOREST VACATION ESTATES (HAWAII CO., HI) 3 acres. STARTING BID \$2000
- 126. SALTON CITY AREA (IMPERIAL CO., CA) 80' x 109'. STARTING BID \$2000
- 127. RIDGECREST AREA (KERN CO., CA) 53' x 123'. STARTING BID \$1000
- 128. CALIFORNIA CITY (KERN CO., CA) 10 acres. STARTING BID \$2000
- 129. LAKE LOS ANGELES AREA (LOS ANGELES CO., CA) 10 acres. STARTING BID \$5000
- 130. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 5.04 acres. STARTING BID \$5000
- 131. WILSONA GARDENS AREA (LOS ANGELES CO., CA) 2.84 acres. STARTING BID \$2000
- 132. CRESTLINE AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 48' x 94'. STARTING BID \$1000
- 133. VICTORYVILLE AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 40 acres. STARTING BID \$2500
- 134. VICTORYVILLE AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 5 acres. STARTING BID \$5000
- 135. SILVER VALLEY AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 160 acres. STARTING BID \$5000
- 136. TWENTYNINE PALMS (SAN BERNARDINO CO., CA) 24,000 square feet. STARTING BID \$3000
- 137. NEEDLES AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 10 acres. STARTING BID \$5000
- 138. LANCASTER AREA (LOS ANGELES CO., CA) 2.5 acres. STARTING BID \$4000
- 139. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 7.97 acres. STARTING BID \$4000
- 140. BARSTOW AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 5 acres. STARTING BID \$500
- 141. LUCERNE VALLEY AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 2 acres. STARTING BID \$500
- 142. BARSTOW AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 22 acres. STARTING BID \$1500
- 143. TWENTYNINE PALMS AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 5 acres. STARTING BID \$1000
- 144. CALIFORNIA VALLEY AREA (SAN LUIS OBISPO CO., CA) 3.3 acres. STARTING BID \$1000
- 145. MADELINE/TERRINO AREA (LASSEN CO., CA) 40 acres. STARTING BID \$2000
- 146. CALIFORNIA PINES (MODOC CO., CA) 40,075 square feet. STARTING BID \$500
- 147. EARLYHART AREA (TULARE CO., CA) 138' x 330'. STARTING BID \$500
- 148. ORD GRANDE AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 10 acres. STARTING BID \$2000
- 149. SALTON CITY AREA (IMPERIAL CO., CA) 110' x 125'. STARTING BID \$2500
- 150. BUTTOWWILLOW AREA (KERN CO., CA) 1 acre. STARTING BID \$500
- 151. BUTTOWWILLOW AREA (KERN CO., CA) 1 acre. STARTING BID \$500
- 152. BOOFISH AREA (KERN CO., CA) 39 acres. STARTING BID \$5000
- 153. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 1.91 acres. STARTING BID \$2000
- 154. LAKE LOS ANGELES AREA (LOS ANGELES CO., CA) 1.45 acres. STARTING BID \$2500
- 155. ADELANTO AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 2.5 acres. STARTING BID \$1000
- 156. LUDLOW AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 40 acres. STARTING BID \$2500
- 157. TWENTYNINE PALMS AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 7,800 square feet. STARTING BID \$1000
- 158. NEEDLES AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 10 acres. STARTING BID \$2500
- 159. BANING AREA (RIVERSIDE CO., CA) 5,600 square feet. STARTING BID \$1000
- 160. EARLYHART AREA (TULARE CO., CA) 2.5 acres. STARTING BID \$500

- 181. CALIFORNIA PINES (MODOC CO., CA) 40,075 square feet. STARTING BID \$100
- 182. PALMDALE AREA (LOS ANGELES CO., CA) 94 acres. STARTING BID \$100
- 183. SHELTER COVE (HUMBOLDT CO., CA) 1 lot. STARTING BID \$100
- 184. BUTTOWWILLOW AREA (KERN CO., CA) 2.5 acres. STARTING BID \$100
- 185. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 2.50 acres. STARTING BID \$100
- 186. ROOSEVELT VIEWS (LINCOLN CO., WA) 40,560 square feet. STARTING BID \$100
- 187. LUCERNE VALLEY AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 1.7 acres. STARTING BID \$100
- 188. SALTON CITY AREA (IMPERIAL CO., CA) 80' x 125'. STARTING BID \$100
- 189. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 5.31 acres. STARTING BID \$100
- 190. CRESTLINE AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 11,200 square feet. STARTING BID \$100
- 191. SUNSHINE VALLEY RANCHETTES (LUNA CO., NM) 2 lots. STARTING BID \$100
- 192. VALVERME AREA (LOS ANGELES CO., CA) 3.2 acres. STARTING BID \$100
- 193. FREMONT PEAK AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 9.55 acres. STARTING BID \$100
- 194. CALIFORNIA CITY AREA (KERN CO., CA) 40 acres. STARTING BID \$100
- 195. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 2.5 acres. STARTING BID \$100
- 196. NANAHULE ESTATES (HAWAII CO., HI) 1 lot. STARTING BID \$100
- 197. TWENTYNINE PALMS AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 5 acres. STARTING BID \$100
- 198. EARLYHART AREA (TULARE CO., CA) 4 acres. STARTING BID \$100
- 199. ANTELOPE VALLEY AREA (LOS ANGELES CO., CA) 5 acres. STARTING BID \$100
- 200. JOSHUA TREE AREA (SAN BERNARDINO CO., CA) 100' x 55'. STARTING BID \$100

* Bid on the down payment plus a financed loan amount.
See auction brochures for complete terms and conditions of sale.

PARCELS • LOTS • ACREAGE
FROM FORECLOSURES • TAX DEEDS • ESTATES •
TRUSTS • PRIVATE PARTIES



From the 5 Freeway take Harbor Boulevard south and turn right on Convention Way. From the 22 Freeway take Harbor Blvd north and turn left on Convention Way. The hotel is adjacent to the Anaheim Convention Center.

GHI DANH

Lúc 8:30 sáng CHỦ NHẬT
ngày 4 tháng 12 năm 2005
ĐẦU GIÁ bắt đầu 9:30 sáng CHỦ NHẬT
ngày 4 tháng 12 năm 2005

TẠI
Anaheim Hilton and Towers
California Room
777 Convention Way, Anaheim, CA 92802



Hàng ngàn người Việt Nam đã biểu tình trước rạp hát Bankstown Hall chiều tối ngày 4, tháng 11, 2005 khi một nhóm ca sĩ của đoàn "Duyên Dáng Việt Nam" ở lại hát trong một buổi hát có bán vé lấy tiền. Hai buổi hát của đoàn Duyên Dáng Việt Nam ở Canberra và Sydney vào các ngày 31, tháng 10 và 2, tháng 11, 2005 đã chỉ dành cho các người được mời để kỷ niệm 60 năm năm quyền của đảng CSVN, đã bị biểu tình phản đối.

Chỉ một nhóm nhỏ ở lại hát kiếm tiền Ca sĩ Việt Nam bị hàng ngàn người chống

SYDNEY 4-11 (NV) - Lần thứ ba trong năm ngày, hàng ngàn người Việt Nam tại nhiều nơi khác nhau đã tụ tập về Sydney, Australia, tham dự cuộc biểu tình mà họ gọi là chống "văn hóa vụn" của CSVN.

"Con số tham dự cuộc biểu tình buổi chiều ngày Thứ Sáu 4, tháng 11, 2005 khoảng hơn 8,000 người". Bác sĩ Nguyễn mạnh Tiến, chủ tịch Công Đồng Người Việt Tự Do liên bang Úc Châu cho hay như vậy.

Buổi trình diễn ở rạp hát Bankstown Hall ở ngoại ô

Sydney, khu vực có đông người Việt Nam cư ngụ, chiều Thứ Sáu chỉ gồm một số nhỏ các ca sĩ của đoàn văn công "Duyên Dáng Việt Nam" ở lại kiếm ăn. Buổi hát này có bán vé.

Chương trình trình diễn Duyên Dáng Việt Nam chính thức chỉ có 2 buổi ở Canberra hôm 31, tháng 10 và Sydney hôm 2, tháng 11. Ngày 4, tháng 11, 2005 thì đoàn này đã về Việt Nam mà nhóm nhỏ ở lại tham dự hai đêm hát có bán vé. Ngoài đêm hát ở Sydney, nhóm này sẽ còn hát ở Melbourne vào ngày 6,

tháng 11, 2005 mà BS Tiến nói rằng cũng sẽ có biểu tình chống đối.

"Tuy tầm mức quan trọng khác nhau, nhưng cũng vẫn chống." Ông Tiến nói. "Chúng tôi thất bại thê thảm. Rạp hát có 700 chỗ nhưng chỉ có hơn 100 người vào xem mà phần đông chỉ là du học sinh," theo lời ông Tiến.

Theo ông, cứ khoảng hai tháng thì một toán văn nghệ sĩ có căn bản hướng dẫn đến Úc để trình diễn, làm công tác văn hóa vụn. Mỗi khi có đám này trình diễn thì đều bị cộng đồng người Việt biểu

thình chống đối.

Khi được hỏi báo Thanh Niên đăng tin nói các người biểu tình ở Úc được "bao ăn trưa, xe đưa miễn phí, cho 50 đô la" có đúng không? BS Tiến nói "Cái lối thông tin kiểu đó buồn cười, thô tục."

Trong cuộc biểu tình này, ban tổ chức cho hay, vì khí thế cương quyết đấu tranh chống văn hóa vụn của cộng đồng người Việt, "đảng lao động tại thành phố quyết định sẽ không cho phép bất cứ đoàn văn công nào của Hà Nội đặt chân đến thành phố Bankstown một lần nữa. Đây là thắng lợi to lớn của cộng đồng người Việt toàn Úc châu." Hãng tin VNN cho hay.

Buổi trình diễn đầu tiên của đoàn "Duyên Dáng Việt Nam" tại thủ phủ liên bang Canberra cũng bị hơn ngàn người Việt chống đối. Canberra tuy là thủ đô nhưng chỉ là thủ đô hành chính, chính trị, cư dân toàn là công chức. Người Việt Nam ở đây cũng rất ít.

Hôm Thứ Tư 2, tháng 11, 10,000 người Việt Nam đã biểu tình chống buổi trình diễn của đoàn "Duyên Dáng Việt Nam" tại rạp hát thành phố Sydney Townhall, theo tin từ cộng đồng Việt Nam tại Úc. Thành phố Sydney có khoảng 100,000 người Việt Nam cư ngụ.

Ngày 26, tháng 10, 2005, giáo sĩ Trương trí Hiền, nguyên quyền tổng thư ký Giáo hội Tin Lành Mennonite Việt Nam, khi điều trần ở Hạ Viện Hoa Kỳ về tình hình tự do tôn giáo ở Việt Nam đã tố cáo rằng CSVN theo đuổi chính sách hai mặt. Mặt ngoài khoe ra bộ mặt giả nhân giả nghĩa nhưng bên trong vẫn đàn áp nhân quyền, tôn giáo thẳng tay.

Tướng Anh: Kỹ thuật làm bom giết người của Iraq xuất phát từ Iran

WASHINGTON - Một tướng lĩnh Anh tuyên bố vào hôm Thứ Sáu, 4 Tháng Mười Một, rằng kỹ thuật tấn công và chất nổ để làm những quả bom tự chế (viết tắt trong tiếng Anh là IED) nhằm sát hại quân Mỹ và quân các nước khác tại Iraq, rõ ràng là đã được du nhập thẳng từ Iran.

Thiếu Tướng Thủy Quân Lục Chiến Hoàng Gia Anh James Dutton đã nói chuyện với báo chí qua một cuộc họp báo truyền hình từ căn cứ của ông tại Basra ở miền Nam Iraq chỉ một ngày sau khi Ngũ Giác Đài công bố kế hoạch gia tăng các nỗ lực tìm phương cách chống các loại bom tự chế đó mà quân nổi dậy vẫn dùng và đang là nguyên do chính yếu gây ra thương vong cho quân Mỹ tại mặt trận.

Tướng Dutton nói rằng ông không biết rõ liệu chính phủ Iran hay sở tình báo của họ, hoặc có thể là một nhóm bí mật nào đó trong nước họ, đang giúp sức cho quân nổi dậy tại Iraq chuyển lậu chất nổ hay toàn bộ những trái bom đó ngang qua vùng biên giới trống trải, để vào Iraq.

"Điều đơn giản là tôi không biết đây có phải là chính sách của Iran hay

không," đó là ý kiến của Tướng Dutton, vị tư lệnh đạo quân đa quốc gia đông tới 13,000 binh sĩ tại miền Nam Iraq.

"Những trái bom tự chế, và đặc biệt là kỹ thuật tấn công chế tạo ra những trái bom đó... chúng tôi tin rằng kỹ thuật này đã từ phía bên kia vùng biên giới xâm nhập vào," Tướng Dutton nói vậy. "Điều đáng tiếc là chúng tôi không bắt được những thứ vũ khí như thế khi chúng đang được chuyển qua biên giới."

"Quý vị đừng trông đợi tôi phải đưa ra chi tiết cận kề về việc bằng cách nào mà chúng tôi lấy được nguồn tin đó. Nhưng chúng tôi hết sức tin tưởng rằng nơi đó chính là xuất xứ của những kỹ thuật và chất liệu kia."

Vị tướng lĩnh quân lực Hoàng Gia Anh nói rằng các cơ phận đang được nói tới bao gồm "những hỏa tiễn phóng đi nhờ sức nổ" tuy đơn sơ nhưng rất hiệu quả, vốn là những ống nhét đầy chất nổ, hai đầu được bịt kín bằng những phiến bằng đồng hay thép. Phiến kim loại này xuyên thấu qua lớp giáp thép của các xe quân sự mà hiệu quả tỏ ra rất tàn bạo.

Tướng Dutton nói rằng các lực lượng liên minh trong vùng trách nhiệm của ông đang làm việc sát cánh với chính phủ Iraq và các lực lượng tuần tra biên giới để canh phòng vùng này, và ông báo cáo rằng ít nhất cũng có một trăm vũ khí lớn đã bị các lực lượng an ninh Iraq bắt được vào hồi Tháng Tám. (V.P.)

Giáo sĩ Hiền, 30 tuổi, phải trốn ra khỏi Việt Nam một năm rưỡi trước đây khi hay tin ông bị truy lùng để bắt. Ông trốn sang Cầm Bốt xin tị nạn với Cao Ủy Tị Nạn LHQ và được đến tị nạn chính trị ở Hoa Kỳ cuối Tháng 9, 2005 vừa qua.

BAN CHẤP HÀNH AMA KÍNH MỜI QUÝ VỊ GIA NHẬP TỔ HỢP Y TẾ MEMORIAL TALBERT (SỐ 52 CAL-OPTIMA) NOBLE/AMA (BỆNH BẢO HIỂM)

Trân trọng kính mời quý vị gia nhập Tổ Hợp để được săn sóc sức khỏe do gần 300 Bác Sĩ Việt-Mỹ. Quý vị sẽ có hầu hết những Bác Sĩ gia đình kinh nghiệm nhất ở Quận Cam và đây là Bác Sĩ Chuyên Khoa với sự đại diện rộng rãi của Bác Sĩ chuyên khoa trong ban chấp hành và các ủy ban. Trong Tổ Hợp 52, khám bệnh chuyên khoa lần đầu chỉ cần Bác sĩ gia đình giới thiệu mà không cần xin phép.

Tổ Hợp nhận hầu hết các Bảo Hiểm HMO. Sau đây là tên của những HMO quan trọng:

COMMERCIAL PLAN:	
* BLUE CROSS	* HEALTH NET
* BLUE SHIELD	* PACIFICARE
* CIGNA	* UNIVERSAL CARE

SENIOR PLAN:	
* BLUE SHIELD SENIOR	
* HEALTH NET SENIORITY PLUS	
* BLUE CROSS SENIOR	

Quý vị có Cal-Optima hãy chọn Tổ Hợp 52 dưới tên Bác sĩ gia đình theo danh sách bên cạnh.

Quý vị đi làm hãy chọn một trong những HMO kể trên rồi chọn 1 Bác Sĩ Gia Đình có tên trong danh sách ở trang bên cạnh để được ghi tên vào Tổ Hợp Noble / AMA (Select).

Chúng tôi cộng tác với:

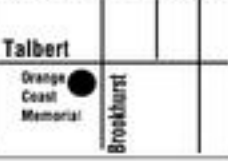
- * Bệnh Viện Orange Coast Memorial là một bệnh viện bất vụ lợi duy nhất trong vùng, tọa lạc cạnh Little Saigon rất tiện lợi khi cần cấp cứu thăm viếng. Chúng tôi có phối hợp viên đến viếng thăm bệnh nhân hàng ngày
- * Các Bệnh viện Fountain Valley, Garden Grove, Coastal Community Hospital
- * Bệnh viện Choc cho trẻ em bị bệnh nặng.

Bệnh Viện Orange Coast Memorial có những dịch vụ và đặc điểm sau đây:

- Khoa cấp cứu 24 giờ đã được giải xuất sắc C.E.P.M.G.
- Phòng sanh và dưỡng nhi tiện nghi và khang trang.
- Bác Sĩ và Nhân Viên Việt Nam và dịch vụ bằng tiếng Việt.
- Nhận Bảo Hiểm, Medi-Care, Cal-Optima.
- Trung Tâm Tim Mạch mới nhất tại quận Cam.
- Trung Tâm giải phẫu bệnh Mập Phi.



Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst



Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

Fwy 22		
Warner	Euclid	Harbor
Talbert		
Beach	Orange Coast Memorial	Brookhurst

*Corolla luôn bên cạnh bạn
trên mọi nẻo đường.*



TOYOTA

COROLLA | thắng tiến đến tương lai ▶

Với dáng điệu thể thao, năng động và nội thất thật hiện đại, Corolla S đem lại cho tay lái của bạn một phong cách tuyệt vời. 32 MPG* trong thành phố/41 MPG* ngoài xa lộ, bạn sẽ tiết kiệm xăng khi lái trên bất cứ con đường nào. Hãy để Corolla S hộ tống bạn suốt cuộc hành trình, nắm bắt vẻ đẹp tuyệt vời của nước Mỹ và sáng tạo cho riêng mình một thế giới toàn hảo!

* Với máy xe số tay cân bằng. Hiện có máy xe tự động với mức tiết kiệm xăng 30 MPG trong thành phố/38 MPG ngoài xa lộ. Ước lượng số dặm lái trong thành phố/ngoài xa lộ do Toyota xác định. Số dặm thật sự có thể thay đổi. ©2005 Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.

Israel tưởng niệm 10 năm Thủ Tướng Rabin bị ám sát

JERUSALEM - Mười năm sau khi Thủ Tướng Yitzhak Rabin bị sát hại vì đã dùng đất đổi lấy hòa bình, Israel hiện đang từ bỏ đất đai mà không có được hòa bình. Người ta đang lo sợ sẽ xảy ra một vụ ám sát chính trị nữa. Và dự luận vẫn còn chia rẽ về chuyện liệu cuộc xung đột tại Trung Đông có tiến gần hơn tới chỗ kết thúc nếu Ông Rabin còn sống.

Yigal Amir, tay quốc gia cực đoan trẻ tuổi đã trực diện bắn chết nhà lãnh đạo 73 tuổi trong cuộc tập họp vì hòa bình ngày 4 Tháng Mười Một năm 1995, vẫn không hề tỏ ra ân hận chút nào, và có tới một phần năm dân chúng Israel nghĩ rằng anh ta phải được khoan hồng mới đúng.

Nhưng những hoài niệm về vụ ám sát Ông Rabin có thể đã giữ cho dòng máu nóng trong huyết quản những người quốc gia cực đoan tại đây dấy đi, mặc dù nhóm người này đã vận động chống lại việc rút các khu định cư từ Gaza và một số ít tại Tây Ngạn về Israel.

Tuy thế, hiện nay Thủ Tướng Ariel Sharon, từng là đứa con cưng của phong trào quốc gia cực đoan Israel thời Rabin bị sát hại, vẫn luôn giữ một toán vệ sĩ đặc biệt đồng đức quanh mình. Những lời kêu gọi hạ sát ông đã được đưa ra từ mấy tháng trước khi cuộc rút lui được tiến hành.

"Tôi e rằng chúng ta vẫn chưa học được hết mọi bài học cần thiết," đó là lời của Uri Savir, trưởng phái bộ Israel thương thuyết thỏa hiệp hòa bình Israel-Palestine tại

Oslo, Na Uy, thời Ông Rabin cầm quyền.

Vụ sát hại Ông Rabin đã gây sững sốt không những cho dân Israel mà còn cho cả toàn thế giới từng đặt hết hy vọng vào nghị trình hòa bình tảo bạo của vị cựu tướng lãnh Israel.

Lễ tưởng niệm toàn quốc nhà chính khách dám lược này sẽ được cử hành vào ngày 14 Tháng Mười Một, vì theo lịch Do Thái ngày Ông Rabin bị ám sát rơi vào ngày này 10 năm về trước.

Các nghi thức khởi sự hồi cuối tuần này, bao gồm những cuộc tập họp để nghe diễn từ của cựu Tổng Thống Hoa Kỳ Bill Clinton, Chủ Tịch Palestine Mahmoud Abbas cùng các quan chức cao cấp của Jordan và Ai Cập, hai quốc gia đã chính thức ký kết thỏa hiệp hòa bình với Israel.

Ông Rabin lên cầm quyền hồi năm 1992. Ông là một người hùng trong cuộc chiến được toàn dân tín nhiệm cử lên làm lãnh con thuyền quốc gia Israel mong vượt qua cơn sóng gió mà tiến tới bến bờ hòa bình - ngay cả mục tiêu này có nghĩa là đất nước phải từ bỏ những lãnh thổ mà họ chiếm được của quân thù hồi năm 1967, lúc Tướng Rabin còn là tư lệnh quân đội.

Lần lượt, Hiệp Định Oslo được ký kết, và sau đó là một hòa ước với Jordan. Nhưng vào khoảng năm 1995, những vụ tấn công tự tử bằng bom của Palestine đã làm lui tàn đi niềm hy vọng hòa bình từ cả hai bên bờ chiến tuyến.

Phe chủ trương cứng rắn gọi Ông Rabin là kẻ phản

quốc vì ông đã trả lại đất đai cho người Ả Rập. Các giáo sĩ Do Thái ban lệnh kêu gọi Ông Rabin phải chết, và các lãnh tụ thuộc cánh hữu của Đảng Likud (của Ông Sharon hiện nay), tại một cuộc biểu tình khí thế sôi sục như giông bão, đã đưa ra các bích chương có hình Ông Rabin mặc đồng phục như là một đảng viên Quốc Xã Đức.

Các nhà phê bình cho rằng đó là cao điểm của những kích động đã khích lệ Amin ra tay hành động chỉ giây lát sau khi Thủ Tướng Rabin nói với đám đông đang reo hò rằng "đàn chúng thật tình mong mỗi hòa bình."

Một số nhà phê bình thì lập luận rằng những phát đạn mà kẻ cực đoan Amir bắn vào lưng vị thủ tướng hiền hòa đã chính thức chuyển đổi dòng lịch sử kiến tạo hòa bình giữa hai dân tộc Israel và Palestine. (V.P.)

Hoa Kỳ:

Nhiều tiểu bang gia tăng buôn bán với Cuba mặc dù nhiều hạn chế

WASHINGTON - Thống đốc Nebraska, David Heinaman, tuyên bố hồi đầu tuần này (ngày 1-11) tại thủ đô Cuba, khi ông chứng kiến lễ ký kết các hợp đồng trị giá đến gần 30 triệu đôla bán các nông phẩm của Nebraska sang Cuba, như sau: "Đây là lần đầu tiên từ năm 1959, mà các loại đậu bột khô của vùng Bắc Nebraska lại được bán sang Cuba."

Cùng đi với Thống đốc Heinaman là một phái đoàn Nebraska đông đến 18



Israel đánh dấu 10 năm Thủ Tướng Rabin bị ám sát - Dalia Rabin (giữa), ái nữ cố Thủ Tướng Yitzhak Rabin, đặt bó hoa tưởng niệm thân phụ tại một buổi lễ đánh dấu 10 năm Thủ Tướng Rabin bị ám sát tại một đài tưởng niệm vị cố thủ tướng ở Tel Aviv, Israel, ngày 4 Tháng Mười Một. Mười năm sau khi vị thủ tướng yêu chuộng hòa bình của Israel bị một tay quốc gia cực đoan sát hại vì kế hoạch giải hòa với người Palestine, hòa bình vẫn chưa về với dân chúng tại Trung Đông. (Hình: REUTERS/Gil Cohen Magen)

thống kê của Chính phủ Hoa Kỳ, thì hồi năm 2000, Cuba còn đứng dưới cùng trong danh sách 200 nước mua nông phẩm của Hoa Kỳ, nhưng trong năm vừa qua (2004), Cuba đã vươn lên đứng hạng thứ 25, vì đã mua đến gần 400 triệu đôla nông phẩm của Hoa Kỳ, từ gạo của Louisiana đến Texas hay táo của Washington, cho đến bò và các loại sản phẩm từ bò của các tiểu bang Vermont, Maine. (L.T.)

NGƯỜI VIỆT

Nhật báo với hệ thống phát hành rộng rãi khắp miền Nam Cali.

TRUNG TÂM CHUYÊN KHOA TIM MẠCH

15623 Brookhurst St., Westminster, CA 92683
Tel: (714) 531-9555 * Fax: (714) 210-1477
Bác Sĩ JAMES VIỆT TRẦN, M.D.

Bác Sĩ James Việt Trần hiện đang cộng tác với các bệnh viện:
- Fountain Valley Regional Hospital Center
- Long Beach Memorial Medical
- Orange Coast Memorial Medical Center
- Garden Grove Hospital and Medical Center
- Huntington Beach Hospital
- Los Alamitos Hospital and Medical Center

Phương Tiện Giám Nghiệm tại Phòng Mạch
• Tăm điện đồ (EKG)
• Máy Treadmill
• Holter EKG theo dõi tim
• Siêu âm tim (Echocardiogram) và Stress Nuclear Imaging
Tại các bệnh viện do Bác Sĩ Việt Trần thực hiện:
• Soi Tim (Cardiac Catheterization)
• Siêu âm nội (TEE, Trans-esophageal echocardiogram)
• Đặt máy trợ nhịp tim (Pacemaker)

CHUYÊN TRỊ:

- * Huyết áp cao * Cholesterol cao
- * Bệnh van tim * Nghẽn mạch máu tim
- * Tim yếu, tim lớn, tim đập không đều
- * Bệnh tim bẩm sinh
- * Ảnh hưởng của bệnh tiểu đường

TÌM NGUYÊN NHÂN:

- * Khó thở, hồi hộp, chóng mặt * Tức ngực, đau ngực
- * Tim đập quá mau, quá chậm * Bàn chân phù thũng
- * Đau nhức chân khi đi bộ

PHÒNG NGỪA:

- * Kích tim (Heart Attack)
- * Giám nghiệm năng lực tim mạch để ngừa bệnh

Phòng Mạch mới
Máy móc mới tinh vi
Tận tâm phục vụ
sức khỏe đồng hương.

Phòng mạch mở cửa từ Thứ Hai tới Thứ Bảy
Xin gọi để lấy hẹn

Tel: (714) 531-9555

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ JAMES CESENA & KARL J. KNUDSON

12966 Euclid St., Suite 520, Garden Grove, CA 92843
Tel: (714) 537-7000
3180 University Ave. # 250, San Diego, CA 92104
Tel: 619-563-5000
LOS ANGELES - RIVERSIDE - SAN BERNARDINO & CÁC TIỂU BANG
1 (888) 260-8100

CHUYÊN VỀ LUẬT DI TRÚ

- Bảo lãnh Vợ chồng, Fiance, Cha mẹ, Con cái, Anh chị em.
- Bảo trợ Tài chánh
- Công hàm ngoại giao/Chứng nhận độc thân.
- Xin thẻ xanh ở lại Mỹ, thay đổi tình trạng Di trú.
- Du học Đại học, Trung học và Học nghề
- Xin chiếu khản Kinh doanh, Đầu tư, Du lịch, Nghệ sĩ qua Mỹ trình diễn.
- Xin đổi dạng và gia hạn Visa

NGOÀI RA VĂN PHÒNG CÒN ĐẢM TRÁCH:

- | | | | |
|---|---|---|--|
| Luật về Tai nạn Xe cộ, Máy bay.
Đặc biệt các trường hợp tử vong. Văn phòng đã từng thắng vụ kiện lên đến hàng triệu đồng.
CHỈ NHẬN LỆ PHÍ KHI CÒ KẾT QUẢ. | Luật Hình sự:
* Đại hình và Tiểu hình.
* Đại diện quý vị trước Bồi Thẩm Đoàn
* Xóa hồ sơ cá nhân. | Luật Gia đình:
Ly dị, ly thân, cấp dưỡng con cái, và giữ con. | Thương lượng nợ:
Để được giảm nợ, không bị khai phá sản (bankruptcy) |
|---|---|---|--|

CHÚNG TÔI CÓ VĂN PHÒNG Ở VN ĐỂ LO CHO THÂN NHÂN CỦA QUÝ VỊ TỪ A TỚI Z

PHILIP LYNN, M.D.
Bác Sĩ Nội Khoa Người Lớn và Trẻ Em
14411 Brookhurst St. Suite D
Garden Grove, CA 92843

- Tốt nghiệp Y Khoa USC, 1988.
- Tốt nghiệp Chuyên Khoa Nội và Nhi, Los Angeles County/Trung Tâm Y Khoa USC.
- Diplomate, American Board of Pediatrics.
- Diplomate, American Board of Internal Medicine.
- Fellow, American Board of Pediatrics.

Nói tiếng Hoa và tiếng Việt

Office hours:
Mon - Fri:
9:30 am - 5:30 pm
Sat: 10 am - 2 pm
Emergency and after hours call:
(714) 839-4545

NHẬN
MEDICAL - MEDICARE
và các loại Bảo Hiểm

(714) 839-4545

BÁC SĨ NHÂN KHOA
LORETTA M. LI O.D.
9022 Bolsa Ave, Westminster CA 92683
Tel: 714-892-3636

- Hội viên của American Optometric Association
- Hội viên của California Optometric Association
- Hội viên của Beta Sigma Kappa (Honor Fraternity) (in top 10% of class)



Do nữ Bác Sĩ
LORETTA M. LI
đã từng phục vụ
rất đông các
thân chủ Việt Nam
hơn 20 năm qua

Giờ mở cửa: Thứ Hai-Thứ Bảy
9:30 am - 6 pm

- Bác sĩ khám mắt tận tâm và nhiều kinh nghiệm để làm kính và contact lens
- Có license cấp toa thuốc cho các bệnh: mắt đỏ, mắt ngứa và nhiễm trùng.
- Nhiều gọng kính thời trang nổi tiếng của Pháp-Đức-Y-Nhật.
- Đủ loại tròng kính mỏng, nhẹ cho độ cao có lẽ, không lặn và đổi màu.
- Đủ các loại contacts lens trong, màu và loại 2 tròng.

Nhận Medical - Bảo Hiểm và VSP.

THỜ CẢM TẠ và THÔNG BÁO DỜI ĐỊA CHỈ của ĐỖ NHUẬN

(Chủ cũ COSLO Travel cạnh nhà hàng Song Long)

Tôi tên là ĐỖ NHUẬN, xin chân thành Cảm Tạ quý vị đã ủng hộ tôi suốt 26 năm qua. Nay tôi đã dời về số 9938 Bolsa # 209 (trên lầu), Westminster.

Ngày tại ngã tư Bolsa và Brookhurst (đối diện cơm tấm THÀNH)

CHUYÊN LO NHỮNG DỊCH VỤ SAU ĐÂY:

- Gởi tiền về Vietnam, bán về xe bus, money order, Thẻ Điện thoại.
- Bảo lãnh Vợ chồng, Con cái, Hôn Thê, Hôn Phu, Cha Mẹ, Anh Chị Em, Con Ngoại Hôn.
- Bảo lãnh Du Lịch, Du Học, xin gia hạn Visa.
- Xin Chứng Nhận Độc Thân, Công Hàm Ngoại Giao, Visa, gia hạn hộ chiếu Việt Nam.
- Làm giấy Bảo Trợ Tài Chánh I-864, I-134.
- Làm đơn xin Thẻ Xanh, xin Nhập Tịch (cho bài thi và hướng dẫn cách thi).
- Xin Bằng Quốc Tịch cho con của quý vị dưới 18 tuổi.
- Làm Re-Entry Permit gấp, xin lại Thẻ Xanh, hoặc Bằng Quốc Tịch đã bị mất.
- Lập Di Chúc, làm giấy ủy quyền nhà đất ở Việt Nam.
- Xin Tiền Giả, Tiền Capi, vay tiền GR, xin Housing, xin thêm tiền giả, trợ cấp tiền nhà, mà người ta thường gọi là Tiền Du Lịch.
- Lập Thẻ Vi Hôn Thê, Khai Sanh, bằng cấp...
- Làm hợp đồng mua bán tiệm Nail, Nhà Hàng v.v...
- Làm tờ khai đã học hết trung học để thi lấy bằng Nail, xin học Đại Học...
- Sang tên nhà, Quit Claim Deed, Declaration of Homestead, giấy ủy quyền...
- Phiên dịch, chụp hình, lần tay, thị thực chữ ký.
- Đưa đơn đi thi bằng Nail, thi Quốc Tịch, xin Tiền Giả, thông dịch...
- Có Luật sư tại Vietnam giúp đỡ thân nhân của quý vị (nếu cần).

Quý vị nào
quý mến, tín nhiệm,
xin liên lạc ĐỖ NHUẬN
714-531-3150
714-531-3829

Thành thật cảm ơn

TẬN TÂM, KINH NGHIỆM,
UY TÍN, GIÁ PHẢI CHĂNG



VNVN SYSTEM INC
714.897.2754
info@vnnv.net

VOIP Solutions
Internet Access
NetWorking Service
Web Design - Hosting
E-Commerce Solutions
Video Surveillance System
Webcasting and Streaming
Technical Support and Training
Applications and Database Development

14902 Moran Street
Westminster, CA 92683-5538

VNVN Customers:
• nguoi-viet.com • thuyngaonline.com
• vietbao.com • viendongonline.com

Free
Installation w/ 600 sqft.

Shutter Shoppe, Inc.
626-582-8668

Standard Size Available
7 days to 10 days

24" x 47"	\$115	48" x 47"	\$210
30" x 47"	\$140	60" x 47"	\$260
36" x 47"	\$165	72" x 47"	\$310
24" x 59"	\$140	48" x 59"	\$260
30" x 59"	\$175	60" x 59"	\$320
35" x 59"	\$195	70" x 59"	\$380

100% Natural Hardwood \$13.50/sqft.

Experience Sales wanted

Mon - Fri : 8:30 am - 5:30 pm
Sat : 9:30 am - 4:00 pm
Sun: by appt only

9522 Gidley St., Temple City CA 91780
English & Mandarin only



Countrywide HOME LOANS

MUA BÁN NHÀ VAY MUON TIEN REFINANCE

* Chúng tôi có nhiều chương trình dễ dàng cho Refinance, Equity Line of Credit & Mua Nhà Mới.
* Có chương trình đặc biệt start rate 1.00% cho một năm.
- Lấy tiền 100% tiền trong nhà ra làm ăn.
* Closing costs rất thấp vì Countrywide là Direct Lender
- Có chương trình No Points, No Cost.

Làm Loan trên 50 tiểu bang.
CHUYÊN NGHIỆP - TẬN TÂM - THÀNH TÍN - NHANH CHÓNG

Equal Housing Lender. © 2004 Countrywide Home Loans, Inc. Trade/service marks are the property of Countrywide Financial Corp. and/or its subsidiaries. * Upfront Approval is subject to satisfactory appraisal and title review and no change in financial condition. If your rate is not locked or rate protection expires, any rate increases may lower your approved loan amount. Some products may not be available in all states. Refinancing or taking out a home equity loan or line of credit may increase the total number of monthly payments and the total amount paid when comparing to your current financing. Privacy & Security.



CATHERINE CHAU LÊ
Home Loan Consultant
Office: 626-574-2614
Cell: 714-813-0810

Những Ưu Điểm Của Nhà Quàn Peek Family

VÀ NGHĨA TRANG TẠI TRUNG TÂM LITTLE SAIGON

Trong cộng đồng có rất nhiều nhà quàn muốn lo về dịch vụ tang lễ theo nghi thức và phong tục người Việt Nam nhưng không đâu sánh bằng **Nhà Quàn Peek Family** đã từng phục vụ cộng đồng và quý đồng hương trong suốt 15 năm qua với tất cả sự uy tín làm đầu.

NHÀ QUÀN PEEK FAMILY BẢO ĐẢM SẼ

- ❖ **Nhà Quàn Peek Family** thuộc hệ thống Công ty SCI (Service Corporation International), một công ty nổi tiếng và uy tín nhất khắp thế giới, nên tiêu chuẩn và phẩm chất phục vụ phải thật là hoàn hảo ("Dignity Memorial")
- ❖ Với sự phục vụ "Hoàn Hảo" của nhân viên **Nhà Quàn Peek Family** về mọi mặt, bảo đảm sẽ làm hài lòng mọi nhu cầu tang chế của quý gia đình và người thân.
- ❖ Với sự kết hợp chặt chẽ của Ban Giám Đốc và nhân viên có rất nhiều kinh nghiệm, tận tâm, tận lực giúp đỡ gia đình và người quá cố trong suốt những ngày thăm viếng và an táng thật trang nghiêm và đầy đủ.
- ❖ Tất cả mọi dịch vụ tang chế quý vị giao phó cho **Nhà Quàn Peek Family** đều được thực hiện ngay tại **Nhà Quàn** mà không qua bất cứ một trung gian nào khác.
- ❖ Chọn **Nhà Quàn Peek Family** về những dịch-vụ tang lễ, hỏa thiêu, chôn cất, hoặc chuyển thi hài đi khắp các tiểu bang và về "Quê Nhà", là quý vị có sự lựa chọn đúng nhất cho gia đình và người quá cố.

BAN GIÁM ĐỐC NHÀ QUÀN PEEK FAMILY CHÂN THÀNH CẢM TẠ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG

CHUẨN BỊ TRƯỚC LÀ THỂ HIỆN TÌNH THƯƠNG VÀ SỰ QUAN TÂM CHO NGƯỜI THÂN

(CÓ CHƯƠNG TRÌNH TRẢ GÓP)



Michael Duong
714.642.8198

Peek Family
COLONIAL FUNERAL HOME
FD # 946

**7801 Bolsa Ave.,
Westminster, CA 92683**

**Tel.: 714-893-3525
Toll Free: 800-877-2275**



Hiep Tran
714.425.0344

NHỮNG LOẠI THUỐC ĐƯỢC THẢO ĐƯỢC BẢO CHẾ TẠI HOA KỲ

Bác Sĩ PHẠM HOÀNG TRUNG

XIN QUÝ VỊ TÌM MUA CHO ĐƯỢC CÁC LOẠI THUỐC ĐƯỢC THẢO ĐƯỢC BẢO CHẾ TẠI HOA KỲ CỦA BÁC SĨ PHẠM HOÀNG TRUNG. MỌI THẮC MẮC LIÊN LẠC ĐIỆN THOẠI MIỄN PHÍ: 1-800-328-6482



Thuốc phối hợp Nhau và Bạch Quỳ (Doctor's Hawaiian Noni & Ginkgo)
Giúp điều trị các chứng đau nhức, tiểu đường, mất ngủ, rối loạn trí tuệ, các triệu chứng mãn kinh.
Giá đặc biệt \$40



Thuốc Giảm Đau Thấp Đầu Khớp (Doctor's Flexadine)
Bổ máu và tái tạo chất sụn, chất nhờn ở các khớp xương.
Giá đặc biệt \$30



Thuốc Siêu Gan (Doctor's Super Liver)
Giúp gan lọc máu, khử độc và chống lại vi khuẩn viêm gan B và C.
Giá đặc biệt \$36



Thuốc Cholesterol (Doctor's Cholesterol)
Giúp cải thiện lượng mỡ trong máu.
Giá đặc biệt \$28



Thuốc Siêu Sinh Lực (Doctor's Super Man Power Energizer)
Làm tăng sức khỏe và bồi bổ sinh lý.
Giá đặc biệt \$35



Thuốc Siêu Sinh Lực loại mạnh (Doctor's Super Man Power)
Làm tăng sức khỏe và bồi bổ sinh lý.
Giá đặc biệt \$45



Thuốc Bổ Mắt (Doctor's Super Vision)
Giúp mắt sáng, làm sáng mắt.
Giá đặc biệt \$29



Thuốc Bổ Tóc (Doctor's Super Hair)
Giúp tóc mọc nhanh, giảm rụng tóc.
Giá đặc biệt \$28



Thuốc trị chứng mất ngủ, thiếu máu (Doctor's Hawaiian Noni once a day)
Hỗ trợ điều trị các chứng mất ngủ, chóng mặt, đau đầu, thiếu máu.
Giá đặc biệt \$25



Thuốc giúp trẻ em ăn ngon, khỏe mạnh (Doctor's Hawaiian Noni For Kids)
Rất hữu ích cho trẻ em biếng ăn, hay bệnh tật, ốm yếu.
Giá đặc biệt \$10



Thuốc giúp làm đẹp da (Doctor's Super Diet)
Giúp da trắng, mịn, giảm mụn.
Giá đặc biệt \$30



Thuốc giúp làm đẹp da (Doctor's Super Diet)
Giúp da trắng, mịn, giảm mụn.
Giá đặc biệt \$30

Vùng Los Angeles xin liên lạc:
B/S TRẦN THUẬT
9573 Garvey # 16
El Monte, CA 91733
(Góc Garvey và Rosemead)
(626) 579-0880
Vùng POMONA xin liên lạc:
CRYSTAL WATER
(909) 624-2100

Muốn mua thuốc, chỉ phiếu xin để Bác Sĩ PHẠM HOÀNG TRUNG và gửi về địa chỉ phòng mạch như sau:
DR. PHẠM HOÀNG TRUNG
15432 Brookhurst St. - Westminster, CA 92683 USA
Liên lạc điện thoại miễn phí: 1-800-328-6482 hoặc 714-775-2026 (nếu người nước Mỹ và Canada) - www.phamhoangtrung.com



L A S I K

ĐIỀU CHỈNH THỊ GIÁC BẰNG LASER

Mệt Mỏi Vì Đeo Kính Hoặc Contac Lens?

Điều chỉnh Thị Giác Với Phương Pháp LASIK, MICRO-LASIK®, CK

Hết Còn Cận Thị! Viễn Thị! Hoặc Lão Thị!

Bác Sĩ Robert T. Lin

- Board Certified Ophthalmologist
- Tốt nghiệp tại UC Berkeley University
- Tốt nghiệp bác sĩ y khoa tại UCLA
- Tốt nghiệp về nhãn khoa tại Jules Stein Eye Institute
- Giảng viên về nhãn khoa tại UCLA School of Medicine và Jules Stein Eye Institute
- Đã giải phẫu trên 10,000 trường hợp điều chỉnh thị giác bằng LASIK, CK, Wavefront-Guided Custom MICRO-LASIK®, và áp dụng bằng những kỹ thuật mới nhất
- Một trong những bác sĩ có nhiều kinh nghiệm về giải phẫu điều chỉnh thị giác trên toàn quốc và cũng đang là giảng viên cho những bác sĩ giải phẫu mắt với phương pháp MICRO-LASIK®

Tại Sao Chọn Trung Tâm IQ Laser Vision

- Bác sĩ giải phẫu kinh nghiệm và tận tâm: Chính BS khám và giải phẫu cho từng bệnh nhân
- Thành quả xuất sắc: 90% bệnh nhân mới được giới thiệu bởi bệnh nhân cũ và các BS khác
- Kỹ thuật tối tân nhất: MICRO-LASIK®, CK, Wavefront-Custom LASIK with Eye Tracker 4000
- An toàn nhất: Tất cả máy móc được bảo trì thường xuyên bởi công ty sản xuất
- Phục vụ chu đáo nhất: Quan tâm đến nhu cầu của bệnh nhân, phục vụ viên nhà nhận, ân cần
- Lệ phí hợp lý nhất: Giá cả phải chăng, có chương trình trả góp không tiền lãi.

Tham Khảo Miễn Phí Tại Một Trong Ba Địa Điểm Gần Nhất: Xin Gọi

1-888-919-2020 • 714-741-2020
www.iqlaservision.com

L A S E R I Q V I S I O N

Kinh Nghiệm * Chính Xác * An Toàn * Một Sự Chọn Lựa Khôn Ngoan

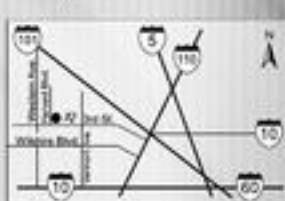
\$200 OFF COUPON
MICRO-LASIK® or Wavefront-Guided Custom LASIK Có sự giới hạn, không được cộng với phiếu giảm giá khác.

Industry Location
18725 E. Gale Ave., Suite 140
City of Industry, CA 91748

Orange Country Location
10141 Westminster Ave., Suite 204
Garden Grove, CA 92643

L.A. Location
266 South Harvard Blvd., 4th Floor
Los Angeles, CA 90004





Thứ Bảy ngày 5 tháng 11: 6AM đến 11PM

Đợt Hạ Giá Vĩ Đại Nhất

Hạ giá mọi thứ! Không Ngoại Lệ!

Tất Cả Tại Đây



Đến Tiệm Qua Catalog On-line

6 tiếng tiết kiệm với **Doorbusters**
Thứ Bảy từ 6AM đến trưa, ngày 5 tháng 11

49.99
Toàn bộ
áo da nữ
Giá thường 199.99

WORTHINGTON®

Bớt 60%
Toàn bộ
áo len nam
Giá hạ
14.40-\$20
Giá thường
\$36-\$50

JOHN'S BAY

Áo khoác trẻ em
Giá hạ
15.99-31.99
Giá thường
39.99-79.99

Bớt 60%

ARIZONA

12.99 Bộ Winnie the
Pooh cho trẻ em
Giá thường
27.99-29.99

Disney

Toàn bộ
áo Worthington®
nữ cỡ nhỏ
Giá thường \$30

WORTHINGTON®

Hành lý Samsonite®
Giá thường \$80-\$380

Samsonite®

Toàn bộ quần
jeans và quần
vải tuyệt nam
Giá thường
\$30-\$42

ARIZONA

Toàn bộ mền
Giá thường 24.99-189.99

Sanbeam
home

Giá của món thứ nhất phải bằng hoặc thấp hơn giá của món thứ hai

Phiếu Giảm Giá
Thứ Bảy ngày 5 tháng 11 chỉ từ 6-11PM

Thứ Bảy ngày 5 tháng 11 chỉ từ 6-11PM

Tất Cả Tại Đây

JCPenney

Bớt \$10
khi mua từ \$50 trở lên

02001090001000000005172

*\$10 off savings coupon redeemable for a merchandise purchase that totals \$50 or more in JCPenney stores, Saturday, November 5, 2005 from 6 p.m. - 11 p.m. Discount does not apply to Big Buys, Doorbusters, Red-Ticketed Clearance, Buy 1/Get 1 offers, Value Right, "2 or more" prices, Jewelry Bonus Buys, Cosmetics & Fragrances, Cookware, Cutlery & Gadgets, Floor Care, Furniture & Mattresses, Made-to-Measure Window Coverings, Personal Care Appliances, Small Appliances and Electronics, Clarks, Columbia Sportswear Co., Outerwear, Easy Spirit, Hunter Douglas, Levi's Jeans, Nike Max Air, Catalog/Internet and Outlet Stores, Salon Products, Services & Service Contracts, or Gift Cards, prior purchases, or in combination with any other discount coupon/certificate. No Cash Value. One coupon per customer. Coupon must be surrendered at time of purchase. Unauthorized duplications, reproductions or facsimiles of this coupon cannot be accepted. Discount is applied to all qualifying items purchased on a prorated basis; any applicable refunds will be given in the prorated amount.

Thứ Bảy ngày 5 tháng 11 chỉ từ 6-11PM

Tất Cả Tại Đây

JCPenney

Bớt \$15
khi mua từ \$75 trở lên

02001590001000000005173

*\$15 off savings coupon redeemable for a merchandise purchase that totals \$75 or more in JCPenney stores, Saturday, November 5, 2005 from 6 p.m. - 11 p.m. Discount does not apply to Big Buys, Doorbusters, Red-Ticketed Clearance, Buy 1/Get 1 offers, Value Right, "2 or more" prices, Jewelry Bonus Buys, Cosmetics & Fragrances, Cookware, Cutlery & Gadgets, Floor Care, Furniture & Mattresses, Made-to-Measure Window Coverings, Personal Care Appliances, Small Appliances and Electronics, Clarks, Columbia Sportswear Co., Outerwear, Easy Spirit, Hunter Douglas, Levi's Jeans, Nike Max Air, Catalog/Internet and Outlet Stores, Salon Products, Services & Service Contracts, or Gift Cards, prior purchases, or in combination with any other discount coupon/certificate. No Cash Value. One coupon per customer. Coupon must be surrendered at time of purchase. Unauthorized duplications, reproductions or facsimiles of this coupon cannot be accepted. Discount is applied to all qualifying items purchased on a prorated basis; any applicable refunds will be given in the prorated amount.



Ghi danh thẻ tín dụng JCPenney và khi được chấp thuận, quý vị sẽ được bớt 10% cho đợt mua hàng lần tới. Tùy thuộc vào chấp thuận tín dụng. Vải giặt hạn và ngoại lệ áp dụng. Xem điều lệ để biết thêm chi tiết. Hết giá kết thúc ngày 5 tháng 11. % giảm trên giá thường. Vải ngoại lệ áp dụng. Đến Tiệm để biết thêm chi tiết.